

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 288



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

53. sējums
2010. gada 23. oktobris

Paziņojums Nr. Saturs Lappuse

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Savienības Tiesa

2010/C 288/01 Eiropas Savienības Tiesas pēdējā publikācija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* OV C 274, 9.10.2010. 1

Vispārējā tiesa

2010/C 288/02 Vispārējās tiesas priekšsēdētāja ievēlēšana 2

2010/C 288/03 Palātu priekšsēdētāju ievēlēšana 2

2010/C 288/04 Tiesnešu sadalījums pa palātām 2

2010/C 288/05 Plēnums 4

2010/C 288/06 Virspalātas sastāvs 4

2010/C 288/07 Apelācijas palāta 4

LV

Cena:
EUR 4

(Turpinājums nākamajā lappusē)

Paziņojums Nr.	Saturs (turpinājums)	Lappuse
2010/C 288/08	Kritēriji lietu nodošanai palātām	5
2010/C 288/09	Tiesneša, kas aizstāj priekšsēdētāju pagaidu noregulējuma tiesneša statusā, iecelšana	5

V Atzinumi

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

Tiesa

2010/C 288/10	Lieta C-409/06: Tiesas (virspalāta) 2010. gada 8. septembra spriedums (<i>Verwaltungsgericht Köln</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Winner Wetten GmbH/Bürgermeisterin der Stadt Bergheim</i> (EKL 43. un 49. pants — Brīvība veikt uzņēmējdarbību — Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Sporta derību organizēšana, uz kurām attiecas valsts monopols federālās zemes mērogā — Bundesverfassungsgericht lēmums, ar kuru tiek konstatēta ar šādu monopolu saistīta tiesiskā regulējuma neatbilstība Vācijas Pamatlikumam, tomēr tas tiek atstāts spēkā pārejas periodā, kura mērķis ir ļaut panākt šī tiesiskā regulējuma atbilstību Pamatlikumam — Savienības tiesību pārākuma princips — Šāda veida pārejas perioda iespējamie nosacījumi un pieņemamība, ja ar attiecīgo valsts tiesisko regulējumu tiek pārkāpts arī EKL 43. un 49. pants)	6
2010/C 288/11	Lieta C-290/07 P: Tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 2. septembra spriedums — Eiropas Komisija/ <i>Scott SA, Département du Loiret</i> , Francijas Republika (Apelācija — Valsts atbalsts — Izdevīgāka cena labiekārtota zemes gabala iegādei — Tirgus vērtības noteikšana — Oficiālā izmeklēšanas procedūra — Regula (EK) Nr. 659/1999 — Rūpīgas un objektīvas izmeklēšanas pienākums — Komisijas rīcības brīvības apjoms — Izmaksu metode — Pārbaudes tiesā apjoms)	6
2010/C 288/12	Apvienotās lietas C-316/07, C-358/07 līdz C-360/07, C-409/07 un C-410/07: Tiesas (virspalāta) 2010. gada 8. septembra spriedums (<i>Verwaltungsgericht Giessen, Verwaltungsgericht Stuttgart</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Markus Stoß</i> (C-316/07), <i>Avalon Service-Online-Dienste GmbH</i> (C-409/07), <i>Olaf Amadeus Wilhelm Happel</i> (C-410/07), <i>Kulpa AutomatenService Asperg GmbH</i> (C-358/07), <i>SOBO Sport & Entertainment GmbH</i> (C-359/07), <i>Andreas Kunert</i> (C-360/07)/ <i>Wetteraukreis</i> (C-316/07, C-409/07, C-410/07), <i>Land Baden-Württemberg</i> (C-358/07, C-359/07, C-360/07) (EKL 43. un 49. pants — Brīvība veikt uzņēmējdarbību — Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Sporta derību organizēšana, uz kurām attiecas valsts monopols federālās zemes mērogā — Mērķis novērst pamudināšanu uz pārmērīgiem izdevumiem saistībā ar spēli un cīņa pret spēļu atkarību — Samērīgums — Ierobežojošs pasākums, kura patiesajam mērķim ir jābūt samazināt iespējas spēlēt un saskaņotā un sistemātiskā veidā ierobežot azartspēļu darbības — Reklāma, kuru veic monopola īpašnieks un ar kuru tiek veicināta dalība loterijās — Citas azartspēles, kuras var piedāvāt privāti uzņēmumi — Citu azartspēļu piedāvājumu pieaugums — Citā dalībvalstī izsniegta atļauja — Savstarpējas atzīšanas pienākuma neesamība)	7

2010/C 288/13	Lieta C-46/08: Tiesas (virspalāta) 2010. gada 8. septembra spriedums (<i>Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Carmen Media Group Ltd/Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein</i> (EKL 49. pants — Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Tādas Gibraltārā izsniegtas licences īpašnieks, ar kuru sporta derību slēgšana tiek atļauta vienīgi ārvalstīs — Sporta derību organizēšana, uz kurām attiecas valsts monopols federālās zemes mērogā — Mērķis novērst pamudināšanu uz pārmērīgiem izdevumiem saistībā ar spēli un cīņa pret spēļu atkarību — Samērīgums — Ierobežojošs pasākums, kura patiesajam mērķim ir jābūt iespēju spēlēt samazināšanai un azartspēļu darbību ierobežošanai saskaņotā un sistemātiskā veidā — Citas azartspēles, kuras var piedāvāt privāti uzņēmumi — Atļaujas izsniegšanas procedūra — Kompetentās iestādes rīcības brīvība — Aizliegums piedāvāt azartspēles, izmantojot internetu — Pārejas pasākumi, ar kuriem vairākiem uzņēmumiem īslaicīgi tiek atļauts sniegt šādu piedāvājumu) 8	8
2010/C 288/14	Lieta C-64/08: Tiesas (ceturtā palāta) 2010. gada 9. septembra spriedums (<i>Landesgericht Linz</i> (Austrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — kriminālprocess pret <i>Ernst Engelmann</i> (Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Brīvība veikt uzņēmējdarbību — Valsts tiesiskais regulējums, ar ko ir izveidota koncesiju sistēma azartspēļu rīkošanai kazino — Koncesiju iegūšana, kas paredzēta tikai valsts teritorijā dibinātām akciju sabiedrībām — Visu koncesiju piešķiršana bez jebkāda konkursa) 9	9
2010/C 288/15	Lieta C-399/08 P: Tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 2. septembra spriedums — Eiropas Komisija/ <i>Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV, UPS Europe NV/SA</i> , Vācijas Federatīvā Republika (Apelācija — EKL 87. pants — Dalībvalstu piešķirts atbalsts — Pasākumi, ko veikusi Vācijas Federatīvā Republika par labu Deutsche Post AG — EKL 86. pants — Pakalpojumi ar vispārēju tautsaimniecisku nozīmi — Kompensācija par papildu izmaksām, kas radušās, īstenojot tirdzniecības ar zaudējumiem politiku pasta sūtījumu piegādes no vienas vietas uz citu sektorā — Priekšrocības esamība — Komisijas izmantotā pārbaudes metode — Pierādīšanas pienākums — EKL 230. pants — Pārbaudes Vispārējā tiesā apjoms) 10	10
2010/C 288/16	Lieta C-453/08: Tiesas (otrā palāta) 2010. gada 2. septembra spriedums (<i>Symvoulío tis Epikrateias</i> (Grieķija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreu, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas/Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis</i> (Kopējā zivsaimniecības politika — Zveja Vidusjūrā — Regula (EK) Nr. 1626/94 — 1. panta 2. un 3. punkts — Konkrētu zvejas tīklu veidu izmantošanas aizliegums — Papildu pasākumi vai pasākumi, kas pārsniedz minimālās šīs regulas prasības, kuri ir pieņemti pirms minētās regulas spēkā stāšanās — Spēkā esamības nosacījumi) 11	11
2010/C 288/17	Lieta C-66/09: Tiesas (otrā palāta) 2010. gada 2. septembra spriedums (<i>Lietuvos Aukščiausios Teismas</i> (Lietuvas Republika) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Kirin Amgen, Inc./Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras</i> (Patentu tiesības — Patentētas zāles — Regula (EEK) Nr. 1768/92 — 7. un 19. pants un 19.a panta e) apakšpunkts — Papildu aizsardzības sertifikāts zālēm — Šāda sertifikāta pieteikuma iesniegšanas termiņš) 11	11



2010/C 288/18	Lieta C-254/09 P: Tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 2. septembra spriedums — <i>Calvin Klein Trademark Trust</i> /Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), <i>Zafra Marroquinos SL</i> (Apelācija — Kopienas preču zīme — Vārdiska preču zīme “CK CREACIONES KENNYA” — It īpaši Kopienas grafiskas preču zīmes “CK Calvin Klein” un valsts preču zīmju “CK” īpašnieka iebildumi — Iebildumu noraidīšana)	12
2010/C 288/19	Lieta C-265/09 P: Tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 9. septembra spriedums — Iekšējā Tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)/BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG (Apelācija — Kopienas preču zīme — Grafiska apzīmējuma “α” reģistrācijas pieteikums — Absolūti atteikuma pamatojumi — Atšķirtspēja — Preču zīme, kuru veido tikai viens burts)	13
2010/C 288/20	Lieta C-440/07 P: Tiesas 2010. gada 9. jūnija rīkojums — Eiropas Komisija/ <i>Schneider Electric SA</i> , Vācijas Federatīvā Republika, Francijas Republika (Apelācijas sūdzība — Pārsūdzētā sprieduma daļēja atcelšana — Izskatāms strīds — Kopienas ārpuslīgumiskā atbildība — Zaudējumu novērtējums)	13
2010/C 288/21	Apvienotās lietas C-286/09 un C-287/09: Tiesas (septītā palāta) 2010. gada 9. jūlija rīkojums (<i>Corte d'appello di Roma</i> (Itālija) lūgumi sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Luigi Ricci</i> (C-286/09), <i>Aduo Pisaneschi</i> (C-287/09)/ <i>Istituto nazionale della previdenza sociale</i> (INPS) (Reglamenta 104. panta 3. punkta pirmā daļa — Ierēdņi — Vecuma pensija — Apdrošināšanas laikposmu summēšana — Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 11. pants — Eiropas Kopienā nostrādātā laikposma ņemšana vērā — EKL 10. pants)	14
2010/C 288/22	Lieta C-298/09: Tiesas (sestā palāta) 2010. gada 16. jūnija rīkojums (<i>Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma</i> (Ungārijas Republika) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>RANI Slovakia s.r.o./Hankook Tire Magyarorszag Kft</i> (Reglamenta 104. panta 3. punkta pirmā daļa — Pievienošanās Eiropas Savienībai — Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Direktīva 96/71/EK — Darba ņēmēju norīkošana darbā saistībā ar pakalpojumu sniegšanu — Pagaidu darba aģentūra — Prasība par juridisko adresi tās dalībvalsts teritorijā, kurā tiek sniegts pakalpojums)	14
2010/C 288/23	Lieta C-312/09: Tiesas (septītā palāta) 2010. gada 17. jūnija rīkojums (<i>Anotato Dikastirio Kyprou</i> (Kipras Republika) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Giorgos Michalias/Christina A. Ioannou-Michalia</i> (Reglamenta 104. panta 3. punkta otrā daļa — Regula (EK) Nr. 1347/2000 — 2., 42. un 46. pants — Tiesu iestāžu sadarbība civillietās — Jurisdikcija laulības lietās — Valsts pievienošanās Eiropas Savienībai — Pirms pievienošanās uzsākta šķiršanās procedūra — Regulas (EK) Nr. 1347/2000 piemērojamība laikā)	15
2010/C 288/24	Lieta C-350/09: Tiesas 2010. gada 12. maija rīkojums — <i>Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM)</i> /Eiropas Komisija (Apelācija — Eiropas Sociālais fonds — Finanšu atbalsts — Atcelšana)	15
2010/C 288/25	Lieta C-358/09 P: Tiesas 2010. gada 1. jūlija rīkojums — <i>DSV Road NV</i> /Eiropas Komisija (Apelācija — Muitas kodekss — Taizemes izcelsmes diskešu ieviešana — Ievedmuitas nodokļa vēlāka piedziņa — Pieteikums par ievadmuitas nodokļa atļaušanu)	16

2010/C 288/26	Lieta C-381/09: Tiesas (septītā palāta) 2010. gada 7. jūlija rīkojums (<i>Corte suprema di cassazione</i> (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Gennaro Curia/Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate</i> (Reglamenta 104. panta 3. punkta pirmā daļa — Sestā PVN direktīva — Piemērošanas joma — Atbrīvojumi no PVN — 13. panta B daļas d) punkta 1. apakšpunkts — Kredītu piešķiršana, starpniecība un pārvaldība — Aizdevumi ar augstām procentu likmēm — Darbība, kas saskaņā ar valsts tiesību aktiem ir prettiesiska) 16	16
2010/C 288/27	Lieta C-448/09 P: Tiesas (piektā palāta) 2010. gada 30. jūnija rīkojums — <i>Royal Appliance International GmbH/Iekšējā Tirgus saskaņošanas birojs</i> (preču zīmes, paraugi un modeļi), <i>BSH Bosch un Siemens Hausgeräte GmbH</i> (Apelācija — Kopienas preču zīme — Regula (EK) Nr. 40/94 — 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Agrāka preču zīme “sensixx” — Vārdiskā apzīmējums “Centrixx” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Pieteikums par agrākas preču zīmes atcelšanu — Tiesvedība, kas atrodas valsts tiesas izskatīšanā — Prasība apturēt tiesvedību Vispārējā tiesā) 17	17
2010/C 288/28	Lieta C-498/09 P: Tiesas 2010. gada 10. jūnija rīkojums — <i>Thomson Sales Europe/Eiropas Komisija</i> (Apelācija — Muitas kodekss — Muitas nodokļa atļaušana — Pēcmuītošanas piedziņas neveikšana — Antidempinga maksājumi — Rupjas neuzmanības neesamība — Tiesiskā regulējuma sarežģītība — Profesionālā pieredze — Uzņēmēja rūpība — Taizemē ražoti krāsu televizori — Apstrīdami akti) ... 17	17
2010/C 288/29	Lieta C-352/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 13. jūlijā iesniedza <i>Audiencia Provincial de Oviedo</i> (Spānija) — <i>Angel Lorenzo González Alonso/Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E</i> 18	18
2010/C 288/30	Lieta C-360/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 19. jūlijā iesniedza <i>Rechtbank van eerste aanleg te Brussel</i> (Beļģija) — <i>Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam)/Netlog NV</i> 18	18
2010/C 288/31	Lieta C-363/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 21. jūlijā iesniedza <i>Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso</i> (Portugāle) — <i>Maria de Jesus Barbosa Rodrigues/Companhia de Seguros Zurich SA</i> 19	19
2010/C 288/32	Lieta C-365/10: Prasība, kas celta 2010. gada 22. jūlijā — Eiropas Komisija/Slovēnijas Republika 19	19
2010/C 288/33	Lieta C-367/10 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (piektā palāta) 2010. gada 12. maija spriedumu lietā T-432/05 <i>EMC Development AB/Eiropas Komisija</i> 2010. gada 22. jūlijā iesniedza <i>EMC Development AB</i> 20	20
2010/C 288/34	Lieta C-372/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 26. jūlijs iesniedza <i>Naczelny Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II</i> (Polija) — <i>Pak-Holdco Sp zoo/Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu</i> 20	20
2010/C 288/35	Lieta C-386/10: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (astotā palāta) 2010. gada 19. maija spriedumu lietā T-21/05 <i>Chalkor AE Epexergasias Metallon/Eiropas Komisija</i> 2010. gada 30. jūlijā iesniedza <i>Chalkor AE Epexergasias Metallon</i> 21	21

<u>Paziņojums Nr.</u>	<u>Saturs (turpinājums)</u>	<u>Lappuse</u>
2010/C 288/36	Lieta C-392/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 4. augustā iesniedza <i>Finanzgericht Hamburg</i> (Vācija) — <i>Suiker Unie GmbH/Zuckerfabrik Anklam</i> pret <i>Hauptzollamt Hamburg-Jonas</i>	21
2010/C 288/37	Lieta C-402/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 6. augustā iesniedza <i>Conseil d'État</i> (Francija) — <i>Société Groupe Limagrain Holding/FranceAgriMer</i>	22
2010/C 288/38	Lieta C-405/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 10. augustā iesniedza <i>Amtsgericht Bruchsal</i> (Vācija) — kriminālprocess pret QB (*)	22
2010/C 288/39	Lieta C-410/10: Prasība, kas celta 2010. gada 17. augustā — Eiropas Komisija/Grieķijas Republika	23
2010/C 288/40	Lieta C-413/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 18. augustā iesniedza <i>Tribunale Ordinario di Prato</i> (Itālija) — kriminālprocess pret <i>Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti, Concetta Zungri</i>	23
2010/C 288/41	Lieta C-417/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 23. augustā iesniedza <i>Corte Suprema di Cassazione</i> (Itālija) — <i>Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate/3 M Italia Spa</i>	23
2010/C 288/42	Lieta C-418/10 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas 2010. gada 7. jūlija spriedumu lietā T-60/09 <i>Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH</i> /Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece — <i>Stabilator sp. z o.o.</i> , 2010. gada 23. augustā iesniedza <i>Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH</i>	24
2010/C 288/43	Lieta C-420/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 23. augustā iesniedza <i>Landgericht Hamburg</i> (Vācija) — <i>Söll GmbH/Tetra GmbH</i>	25
2010/C 288/44	Lieta C-427/10: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 31. augustā iesniedza <i>Corte Suprema di Cassazione</i> (Itālija) — <i>Banca Antoniana Popolare Veneta spa</i> , kurā ir iekļauta <i>Banca Nazionale dell'Agricoltura spa/Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate</i>	26
2010/C 288/45	Lieta C-461/09: Tiesas (septītā palāta) 2010. gada 9. jūlija rīkojums — <i>The Welcome Foundation Ltd</i> /Iekšējā Tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), <i>Serono Genetics Institute SA</i> (Apelācija — Kopienas preču zīme — Vārdiska preču zīme "FAMOXIN" — Pieteikums par spēkā neesamības atzīšanu, ko iesniedzis valsts vārdiskas preču zīmes "LANOXIN" īpašnieks — Pieteikuma par spēkā neesamības atzīšanu noraidīšana)	26
2010/C 288/46	Lieta C-200/08: Tiesas pirmās palātas priekšsēdētāja 2010. gada 1. jūlija rīkojums — Eiropas Komisija/Francijas Republika	27
2010/C 288/47	Lieta C-190/09: Tiesas astotās palātas priekšsēdētāja 2010. gada 7. jūlija rīkojums — Eiropas Komisija/Kipras Republika	27

2010/C 288/48	Lieta C-299/09: Tiesas priekšsēdētāja 2010. gada 25. maija rīkojums (<i>Nejvyšší správní soud</i> (Čehijas Republika) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhr-gebiet GmbH/Ministerstvo životního prostředí</i> 27	27
2010/C 288/49	Lieta C-527/09: Tiesas priekšsēdētāja 2010. gada 22. jūnija rīkojums — Eiropas Komisija/Igaunijas Republika 27	27
2010/C 288/50	Lieta C-88/10: Tiesas 2010. gada 19. jūlija rīkojums (<i>Tribunale di Palermo</i> (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — <i>Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale/Seasoft Spa</i> 27	27
2010/C 288/51	Lieta C-100/10: Tiesas priekšsēdētāja 2010. gada 12. jūlija rīkojums — Eiropas Komisija/Luksemburgas Lielhercogiste 27	27

Vispārējā tiesa

2010/C 288/52	Lieta T-359/04: Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — <i>British Aggregates u.c./Komisija</i> (Valsts atbalsts — Dabas resursu nodoklis par minerālajiem materiāliem Apvienotajā Karalistē — Attiecībā uz Ziemeļīriju pastāvošais atbrīvojums no nodokļa — Komisijas lēmums necelt iebildumus — Nopietnas grūtības — Kopienų pamatnostādnes valsts atbalstam vides aizsardzībā) 28	28
2010/C 288/53	Lieta T-29/05: Vispārējās tiesas 2010. gada 8. septembra spriedums — <i>Deltafina/Komisija</i> (Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Spānijas jēlabakas iepirkuma un pirmapstrādes tirgus — Lēmums, ar kuru konstatē EKL 81. panta pārkāpumu — Cenu noteikšana un tirgus sadale — Paziņojuma par iebildumiem un apstrīdētā lēmuma savstarpēja atbilstība — Tiesības uz aizstāvību — Konkrētā tirgus definīcija — Naudas sodi — Pārkāpuma smagums — Atbildību pastiprinoši apstākļi — Vadītāja loma — Sadarbība) 28	28
2010/C 288/54	Lieta T-312/05: Vispārējās tiesas 2010. gada 8. septembra spriedums — <i>Komisija/Alexiadou</i> (Šķirējtiesas klauzula — Līgums par ūdensnecaurlaidīgas ādas ražošanas tehnoloģijas attīstības projektu — Līguma neizpilde — Avansa atmaksa — Nokavējuma procenti — Lietas nodošana Vispārējai tiesai pēc atcelšanas — Aizmuguriska lietas izskatīšana) 29	29
2010/C 288/55	Lieta T-319/05: Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — <i>Šveice/Komisija</i> (Starptautiskās attiecības — Nolīgums starp Eiropas Kopienų un Šveices Konfederāciju par gaisa transportu — Vācijas pasākumi attiecībā uz lidmašīnu nolaišanos Cīrihes lidostā — Regula (EEK) Nr. 2408/92 — Tiesības uz aizstāvību — Nediskriminācijas princips — Samērīguma princips) 29	29
2010/C 288/56	Lieta T-63/06: Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — <i>Evropaiki Dynamiki/OEDT</i> (Pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi — OEDT izsludinātā konkursa procedūra — Programmēšanas un konsultatīvo pakalpojumu sniegšana — Pretendenta piedāvājuma noraidīšana — Piešķiršanas kritēriji — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Vienlīdzīga attieksme — Pārskatāmība — Labas pārvaldības princips — Pienākums norādīt pamatojumu) 30	30

2010/C 288/57	Lieta T-119/06: Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — <i>Usha Martin</i> /Padome un Komisija (<i>Dempings</i> — Tērauda stieplu trošu un kabeļu, kuru izcelsme tostarp ir Indijā, imports — Saistību neizpilde — Samērīguma princips — Regulas (EK) Nr. 384/96 8. panta 1., 7. un 9. punkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 1225/2009 8. panta 1., 7. un 9. punkts) 30	30
2010/C 288/58	Lieta T-155/06: Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — <i>Tomra Systems u.c.</i> /Komisija (<i>Konkurence</i> — Dominējošā stāvokļa ļaunprātīga izmantošana — Izlietotu dzērienu iepakojumu savākšanas ierīču tirgus — Lēmums, ar kuru konstatēts EKL 82. panta un EEZ līguma 54. panta pārkāpums — Ekskluzīvo tiesību līgumi, nolīgumi par daudzumu un lojalitātes atlaides, kas ietilpst stratēģijā konkurentu izslēgšanai no tirgus — Naudas sods — Samērīgums) 31	31
2010/C 288/59	Lieta T-264/07: Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — <i>CSL Behring GmbH</i> /Komisija un EMA (<i>Cilvēkiem paredzētas zāles</i> — Zāļu reti sastopamu slimību ārstēšanai statusa piešķiršanas procedūra — Pieteikums par zāļu reti sastopamu slimību ārstēšanai statusa piešķiršanu cilvēka fibrinogēnam — Pienākums iesniegt pieteikumu par statusa piešķiršanu pirms tirdzniecības atļaujas pieteikuma — EMA lēmums par pieteikuma spēkā esamību) 31	31
2010/C 288/60	Lieta T-300/07: Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — <i>Evropaiki Dynamiki</i> /Komisija (<i>Pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi</i> — Kopienas uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūra — Ar interneta portāla vadību un uzturēšanu saistīto datortehnoloģiju pakalpojumu sniegšana — Pretendenta piedāvājuma noraidīšana — Piešķiršanas kritēriji — Pienākums norādīt pamatojumu — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Vienlīdzīga attieksme — Pārskatāmība) 32	32
2010/C 288/61	Lieta T-348/07: Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — <i>Al-Aqsa</i> /Padome (<i>Kopējā ārpolitika un drošības politika</i> — Ierobežojoši pasākumi, kas terorisma apkarošanas nolūkā veikti pret noteiktām personām un organizācijām — Naudas līdzekļu iesaldēšana — Kopējā nostāja 2001/931/KĀDP un Regula (EK) Nr. 2580/2001 — Prasība atcelt tiesību aktu — Prasījumu pielāgošana — Pārbaude tiesā — Savienības pasākuma par naudas līdzekļu iesaldēšanu īstenošanas nosacījumi) 32	32
2010/C 288/62	Lieta T-70/08: Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — <i>Axis/ITSB</i> — <i>Etra Investigación y Desarrollo</i> ("ETRAX") (<i>Kopienas preču zīme</i> — Iebildumu process — Kopienas vārdiskās preču zīmes "ETRAX" reģistrācijas pieteikums — Agrākas valsts grafiskās preču zīmes, kas ietver vārdiskus elementus "ETRA I+D" — Relatīvs atteikuma pamatojums — Apelācijas sūdzības pieņemamība Apelāciju padomē — Regulas (EK) Nr. 2868/95 49. noteikuma 1. punkts un Regulas (EK) Nr. 40/94 59. pants (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 60. pants) 33	33
2010/C 288/63	Lieta T-74/08: Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — <i>Now Pharm</i> /Komisija (<i>Cilvēkiem paredzētas zāles</i> — Retu slimību ārstēšanai paredzētu zāļu statusa piešķiršanas procedūra — Pieteikums par retu slimību ārstēšanai paredzētu zāļu statusa piešķiršanu zālēm "Extrait liquide spécial de Chelidonium radix" ("Ukrain") — Komisijas lēmums, ar kuru atsakās piešķirt retu slimību ārstēšanai paredzētu zāļu statusu) 33	33
2010/C 288/64	Lieta T-152/08: Vispārējās tiesas 2010. gada 8. septembra spriedums — <i>Kido/ITSB</i> — <i>Amberes</i> ("SCORPIONEXO") (<i>Kopienas preču zīme</i> — Iebildumu process — Vārdiskās preču zīmes "SCORPIONEXO" — Agrāka valsts grafiska preču zīme "ESCORPION" — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts) 34	34

2010/C 288/65	Lieta T-233/08: Vispārējās tiesas 2010. gada 10. septembra spriedums — <i>MPDV Mikrolab/ITSB</i> ("ROI ANALYZER") (Kopienas preču zīme — Kopienas vārdiskās preču zīmes "ROI ANALYZER" reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Aprakstošs raksturs — Regulas (EK) Nr. 40/94 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkts)	34
2010/C 288/66	Lieta T-387/08: Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — <i>Evropaiki Dynamiki/Komisija</i> (Pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi — Publikāciju biroja uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūra — Informātikas pakalpojumu sniegšana — Pretendenta piedāvājuma noraidīšana — Prasība atcelt tiesību aktu — Piešķiršanas kritēriji un apakškritēriji — Pienākums norādīt pamatojumu — Vienlīdzīga attieksme — Pārskatāmība — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Pilnvaru nepareiza izmantošana — Prasība par zaudējumu atlīdzību)	35
2010/C 288/67	Lieta T-458/08: Vispārējās tiesas 2010. gada 8. septembra spriedums — <i>Wilfer/ITSB</i> (ģitāras grifa galva) (Kopienas preču zīme — Kopienas grafiskās preču zīmes, kas attēlo ģitāras grifa galvu sudraba, pelēkā un brūnā krāsā, reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Atšķirtspējas neesamība — Regulas (EK) Nr. 40/94 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts) — Faktu pārbaude pēc savas iniciatīvas — Regulas Nr. 40/94 74. panta 1. punkts (tagad — Regulas Nr. 207/2009 76. panta 1. punkts) — Pienākums norādīt pamatojumu — Regulas Nr. 40/94 73. panta pirmais teikums (tagad — Regulas Nr. 207/2009 75. panta pirmais teikums) — Vienlīdzīga attieksme)	35
2010/C 288/68	Lieta T-472/08: Vispārējās tiesas 2010. gada 3. septembra spriedums — <i>Companhia Muller de Bebidas/ITSB</i> — <i>Missiato Industria e Comercio</i> ("61 A NOSSA ALEGRIA") (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskās preču zīmes "61 A NOSSA ALEGRIA" reģistrācijas pieteikums — Agrāka valsts vārdiska preču zīme "CACHAÇA 51" un agrākas valsts grafiskās preču zīmes "Cachaça 51" un "Pirassununga 51" — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Apzīmējumu līdzība — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)	36
2010/C 288/69	Lieta T-505/08: Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — <i>Nadine Trautwein Rolf Trautwein/ITSB</i> ("Hunter") (Kopienas preču zīme — Kopienas vārdiskās preču zīmes "Hunter" reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Aprakstošs raksturs — Regulas (EK) Nr. 40/94 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts) — Preču zīmes reģistrācijas pieteikumā norādīto preču loka ierobežojums)	36
2010/C 288/70	Lieta T-575/08: Vispārējās tiesas 2010. gada 8. septembra spriedums — <i>4care/ITSB</i> — <i>Laboratorios Diafarm</i> ("Acumed") (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskās preču zīmes "Acumed" reģistrācijas pieteikums — Agrāka valsts vārdiska preču zīme "AQUAMED ACTIVE" — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Apzīmējumu līdzība — Preču līdzība — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)	37
2010/C 288/71	Lieta T-582/08: Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — <i>Carpent Languages/Komisija</i> (Pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi — Kopienas konkursa procedūra — Sanāksmju un konferenču organizēšana — Pretendenta piedāvājuma noraidīšana — Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana citam pretendenta — Pienākums norādīt pamatojumu — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Vienlīdzīga attieksme)	37
2010/C 288/72	Lieta T-64/09: Vispārējās tiesas 2010. gada 8. septembra spriedums — <i>Micro Shaping/ITSB</i> ("packaging") (Kopienas preču zīme — Kopienas grafiskās preču zīmes "packaging" reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Aprakstošs raksturs — Regulas (EK) Nr. 40/94 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts)	38



2010/C 288/73	Lieta T-91/09 P: Vispārējās tiesas 2010. gada 1. septembra spriedums — <i>Skareby</i> /Komisija (Apelācija — Civildienests — Ierēdņi — Novērtējums — Karjeras attīstības ziņojums — 2005. gada novērtējums — Vienkāršots ziņojums laika posmam no 2005. gada janvāra līdz septembrim — Visu pēc pārsūdzētā sprieduma daļēji atceltajā 2004. gada karjeras attīstības ziņojumā ietverto vērtējumu atkārtošana)	38
2010/C 288/74	Lieta T-106/09: Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — <i>adp Gauselmann</i> /ITSB — <i>Maclean</i> ("Archer Maclean's Mercury") (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes "Archer Maclean's Mercury" reģistrācijas pieteikums — Agrāka valsts vārdiska preču zīme "Merkur" — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)	39
2010/C 288/75	Lieta T-112/09: Vispārējās tiesas 2010. gada 8. septembra spriedums — <i>Icebreaker</i> /ITSB — <i>Gilmar</i> ("ICEBREAKER") (Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes "ICEBREAKER" reģistrācijas pieteikums — Agrāka valsts vārdiska preču zīme "ICEBERG" — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Daļējs reģistrācijas atteikums — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)	39
2010/C 288/76	Lieta T-369/09: Vispārējās tiesas 2010. gada 8. septembra spriedums — <i>Quinta do Portal</i> /ITSB — <i>Vallegr</i> ("PORTO ALEGRE") (Kopienas preču zīme — Spēkā neesamības atzīšanas process — Kopienas vārdiska preču zīme "PORTO ALEGRE" — Agrāka valsts vārdiska preču zīme "VISTA ALEGRE" — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 53. panta 1. punkta a) apakšpunkts)	40
2010/C 288/77	Lieta T-475/08 P: Vispārējās tiesas 2010. gada 29. jūlija rīkojums — <i>Duta</i> /Tiesa (Apelācija — Civildienests — Pagaidu darbinieki — Pieņemšana darbā — Tiesneša palīga amats — Acīmredzami nepieņemama apelācijas sūdzība)	40
2010/C 288/78	Lieta T-58/09: Vispārējās tiesas 2010. gada 2. septembra rīkojums — <i>Schemaventotto</i> /Komisija (Prasība atcelt tiesību aktu — Koncentrācijas — Koncentrācijas projekta izbeigšana — Lēmums par saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 139/2004 21. panta 4. punktu uzsāktas procedūras izbeigšanu — Nepārsūdzams akts — Nepieņemamība)	41
2010/C 288/79	Lieta T-15/10 R II: Vispārējās tiesas priekšsēdētāja 2010. gada 8. septembra rīkojums — <i>Noko Ngele</i> /Komisija (Pagaidu noregulējums — Pieteikums par pagaidu pasākumu noteikšanu — Jauns pieteikums — Nepieņemamība)	41
2010/C 288/80	Lieta T-305/10: Prasība, kas celta 2010. gada 23. jūlijā — <i>Hartmann-Lamboy</i> /ITSB — <i>Diptyque</i> ("DYNIQUE")	41
2010/C 288/81	Lieta T-323/10: Prasība, kas celta 2010. gada 3. augustā — <i>Chabou</i> /ITSB — <i>Chalou Kleiderfabrik</i> ("CHABOU")	42
2010/C 288/82	Lieta T-325/10: Prasība, kas celta 2010. gada 3. augustā — <i>Iliad u.c.</i> /Komisija	43

<u>Paziņojums Nr.</u>	<u>Saturs (turpinājums)</u>	<u>Lappuse</u>
2010/C 288/83	Lieta T-326/10: Prasība, kas celta 2010. gada 10. augustā — <i>Fraas</i> /ITSB (rūtiņu raksts gaiši pelēkā, tumši pelēkā, smilškrāsā, tumši sarkanā un brūnā krāsā)	43
2010/C 288/84	Lieta T-327/10: Prasība, kas celta 2010. gada 10. augustā — <i>Fraas</i> /ITSB (rūtiņu raksts melnā, tumši pelēkā, gaiši pelēkā un tumši sarkanā krāsā)	44
2010/C 288/85	Lieta T-328/10: Prasība, kas celta 2010. gada 10. augustā — <i>Fraas</i> /ITSB (rūtiņu raksts tumši pelēkā, gaiši pelēkā, smilškrāsā un tumši sarkanā krāsā)	44
2010/C 288/86	Lieta T-329/10: Prasība, kas celta 2010. gada 10. augustā — <i>Fraas</i> /ITSB (rūtiņu raksts melnā, pelēkā, smilškrāsā un tumši sarkanā krāsā)	45
2010/C 288/87	Lieta T-334/10: Prasība, kas celta 2010. gada 10. augustā — <i>Leifheit</i> /ITSB — <i>Vermop Salmon</i> (“Twist System”)	45
2010/C 288/88	Lieta T-337/10: Prasība, kas celta 2010. gada 17. augustā — <i>Seatech International</i> u.c./Padome un Komisija	46
2010/C 288/89	Lieta T-338/10: Prasība, kas celta 2010. gada 18. augustā — Komisija/ <i>Tornasol Films</i>	47
2010/C 288/90	Lieta T-339/10: Prasība, kas celta 2010. gada 9. augustā — <i>Cosepuri</i> /EFSA	47
2010/C 288/91	Lieta T-340/10: Prasība, kas celta 2010. gada 20. augustā — <i>CTG Luxembourg PSF</i> /Tiesa	48
2010/C 288/92	Lieta T-342/10: Prasība, kas celta 2010. gada 23. augustā — <i>Hartmann</i> /ITSB — <i>Mölnlycke Health Care</i> (“MESILETTE”)	49
2010/C 288/93	Lieta T-343/10: Prasība, kas celta 2010. gada 18. augustā — <i>Etimine</i> un <i>Etiproducts</i> /ECHA	49
2010/C 288/94	Lieta T-344/10: Prasība, kas celta 2010. gada 20. augustā — <i>UPS Europe</i> un <i>United Parcel Service Deutschland</i> /Komisija	50
2010/C 288/95	Lieta T-346/10: Prasība, kas celta 2010. gada 18. augustā — <i>Borax Europe</i> /EKVA	51
2010/C 288/96	Lieta T-347/10: Prasība, kas celta 2010. gada 27. augustā — <i>Adelholzener Alpenquellen</i> /ITSB (pudeles forma ar trīs kalnu virsotņu reljefa attēlu)	52
2010/C 288/97	Lieta T-348/10: Prasība, kas celta 2010. gada 16. augustā — <i>Panzeri</i> /ITSB — <i>Royal Trophy</i> (“Royal Veste e premia lo sport”)	52
2010/C 288/98	Lieta T-349/10: Prasība, kas celta 2010. gada 26. augustā — <i>Milux</i> /ITSB (“OVUMCONTROL”)	53



<u>Paziņojums Nr.</u>	<u>Saturs (turpinājums)</u>	<u>Lappuse</u>
2010/C 288/99	Lieta T-350/10: Prasība, kas celta 2010. gada 26. augustā — <i>Milux/ITSB</i> (“HEARTCONTROL”)	53
2010/C 288/100	Lieta T-351/10: Prasība, kas celta 2010. gada 26. augustā — <i>Milux/ITSB</i> (“VESICACONTROL”)	54
2010/C 288/101	Lieta T-352/10: Prasība, kas celta 2010. gada 26. augustā — <i>Milux/ITSB</i> (“RECTALCONTROL”)	54
2010/C 288/102	Lieta T-353/10: Prasība, kas celta 2010. gada 31. augustā — <i>Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirourgiko Kentro/Komisija</i>	55
2010/C 288/103	Lieta T-356/10: Prasība, kas celta 2010. gada 23. augustā — <i>Nike International/ITSB</i> — <i>Deichmann</i> (“VICTORY RED”)	55
2010/C 288/104	Lieta T-357/10: Prasība, kas celta 2010. gada 27. augustā — <i>Kraft Foods Schweiz/ITSB</i> — <i>Compañía Nacional de Chocolates (CORONA)</i>	56
2010/C 288/105	Lieta T-359/10: Prasība, kas celta 2010. gada 25. augustā — <i>Ecologistas en Acción-CODA/Komisija</i> ...	57
2010/C 288/106	Lieta T-362/10: Prasība, kas celta 2010. gada 27. augustā — <i>Vtesse Networks/Komisija</i>	57
2010/C 288/107	Lieta T-363/10: Prasība, kas celta 2010. gada 27. augustā — <i>Abbott Laboratories/ITSB</i> (“RESTORE”)	58
2010/C 288/108	Lieta T-364/10: Prasība, kas celta 2010. gada 2. septembrī — <i>Duravit u.c./Komisija</i>	59
2010/C 288/109	Lieta T-366/10 P: Apelācijas sūdzība, ko par Civildienesta tiesas 2010. gada 22. jūnija rīkojumu lietā F-78/09 <i>Marcuccio/Komisija</i> 2010. gada 1. septembrī iesniedza <i>Luigi Marcuccio</i>	60
2010/C 288/110	Lieta T-368/10: Prasība, kas celta 2010. gada 3. septembrī — <i>Rubinetteria Cisa/Komisija</i>	61
2010/C 288/111	Lieta T-370/10: Prasība, kas celta 2010. gada 30. augustā — <i>Rubinetterie Teorema/Komisija</i>	62
2010/C 288/112	Lieta T-371/10: Prasība, kas celta 2010. gada 7. septembrī — <i>Amor/ITSB</i> — <i>Jablonex Group</i> (“AMORIKE”)	62
2010/C 288/113	Lieta T-376/10: Prasība, kas celta 2010. gada 7. septembrī — <i>Mamoli Robinetteria/Komisija</i>	63
2010/C 288/114	Lieta T-380/10: Prasība, kas celta 2010. gada 8. septembrī — <i>Wabco Europe u.c./Komisija</i>	64
2010/C 288/115	Lieta T-384/10: Prasība, kas celta 2010. gada 8. septembrī — <i>Spānija/Komisija</i>	64

<u>Paziņojums Nr.</u>	<u>Saturs (turpinājums)</u>	<u>Lappuse</u>
2010/C 288/116	Lieta T-170/03: Vispārējās tiesas 2010. gada 6. septembra rīkojums — <i>British American Tobacco</i> /Komisija	65
2010/C 288/117	Lieta T-34/06: Vispārējās tiesas 2010. gada 1. septembra rīkojums — <i>Universal</i> /Komisija	65
2010/C 288/118	Lieta T-88/07: Vispārējās tiesas 2010. gada 1. septembra rīkojums — <i>Fabryka Samochodów Osobowych</i> /Komisija	66
2010/C 288/119	Apvienotās lietas T-440/07 un T-1/08: Vispārējās tiesas 2010. gada 3. septembra rīkojums — <i>Huta Buczek</i> un <i>Buczek</i> /Komisija	66
2010/C 288/120	Lieta T-125/09: Vispārējās tiesas 2010. gada 2. septembra rīkojums — <i>Gruener Janura</i> /ITSB — <i>Centum Aqua Marketing</i> ("Hundertwasser")	66
2010/C 288/121	Lieta T-505/09: Vispārējās tiesas 2010. gada 6. septembra rīkojums — <i>Carlyle</i> /ITSB — <i>MRP Consult</i> ("CAFE CARLYLE")	66
2010/C 288/122	Lieta T-506/09: Vispārējās tiesas 2010. gada 6. septembra rīkojums — <i>Carlyle</i> /ITSB — <i>MRP Consult</i> ("THE CARLYLE")	66
2010/C 288/123	Lieta T-49/10: Vispārējās tiesas 2010. gada 11. augusta rīkojums — <i>Footwear</i> /ITSB — <i>Reno Schuhcentrum</i> ("swiss cross FOOTWEAR")	66

Eiropas Savienības Civildienesta tiesa

2010/C 288/124	Lieta F-27/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — <i>Hanschmann</i> /Eiropas Policijas birojs (<i>Europol</i>) (Civildienests — Europol personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Personāla reglamenta 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)	67
2010/C 288/125	Lieta F-28/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — <i>Kipp</i> /Eiropas Policijas birojs (<i>Europol</i>) (Civildienests — Europol personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Personāla reglamenta 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)	67
2010/C 288/126	Lieta F-34/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — <i>Sluiter</i> /Eiropas Policijas birojs (<i>Europol</i>) (Civildienests — Europol personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Personāla reglamenta 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)	68
2010/C 288/127	Lieta F-35/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — <i>Visser-Fornt Raya</i> /Eiropas Policijas birojs (<i>Europol</i>) (Civildienests — Eiropola personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Civildienesta noteikumu 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)	68



2010/C 288/128	Lieta F-36/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — <i>Armitage-Wilson</i> /Eiropas Policijas birojs (Eiropols) (Civildienests — Eiropola personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Civildienesta noteikumu 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)	69
2010/C 288/129	Lieta F-37/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — <i>Doyle</i> /Eiropas Policijas birojs (Eiropols) (Civildienests — Eiropola personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Civildienesta noteikumu 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)	69
2010/C 288/130	Lieta F-38/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — <i>Martin</i> /Eiropas Policijas birojs (Eiropols) (Civildienests — Eiropola personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Civildienesta noteikumu 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)	70
2010/C 288/131	Lieta F-39/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — <i>Goddijn</i> /Eiropas Policijas birojs (<i>Europol</i>) (Civildienests — Europol personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Personāla reglamenta 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)	70
2010/C 288/132	Lieta F-41/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — <i>Roumimper</i> /Eiropas Policijas birojs (Eiropols) (Civildienests — Eiropola personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Civildienesta noteikumu 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)	71
2010/C 288/133	Lieta F-42/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — <i>Esneau-Kappé</i> /Eiropas Policijas birojs (Eiropols) (Civildienests — Eiropola personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Civildienesta noteikumu 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)	71
2010/C 288/134	Lieta F-44/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — <i>Knöll</i> /Eiropas Policijas birojs (Eiropols) (Civildienests — Eiropola personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Civildienesta noteikumu 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)	72
2010/C 288/135	Lieta F-91/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 9. jūlija rīkojums — <i>Marcuccio</i> /Komisija (Civildienests — Ierēdņi — Saprātīgs termiņš prasības par zaudējumu atlīdzību iesniegšanai — Nokavējums)	72
2010/C 288/136	Lieta F-103/09: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 13. jūlija rīkojums — <i>Allen u.c.</i> /Eiropas Komisija (Civildienests — Personāls, kas nodarbināts projektā JET — Prasība par zaudējumu atlīdzību — Saprātīgs termiņš — Nokavējums)	72
2010/C 288/137	Lieta F-11/10: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija rīkojums — <i>Palou Martínez</i> /Komisija (Civildienests — Ierēdņi — Acīmredzama nepieņemamība — Nokavējums — Pirmstiesas procedūras neievērošana — Reglamenta 35. panta 1. punkta e) apakšpunkts)	73

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

(2010/C 288/01)

Eiropas Savienības Tiesas pēdējā publikācija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*

OV C 274, 9.10.2010.

Iepriekšējās publikācijas

OV C 260, 25.9.2010.

OV C 246, 11.9.2010.

OV C 234, 28.8.2010.

OV C 221, 14.8.2010.

OV C 209, 31.7.2010.

OV C 195, 17.7.2010.

Šie teksti pieejami arī

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

VISPĀRĒJĀ TIESA

Vispārējās tiesas priekšsēdētāja ievēlēšana

(2010/C 288/02)

2010. gada 13. septembra sēdē Vispārējās tiesas tiesneši saskaņā ar Reglamenta 7. panta noteikumiem par Vispārējās tiesas priekšsēdētāju uz laika posmu no 2010. gada 13. septembra līdz 2013. gada 31. augustam ievēlēja tiesnesi Marku Jēgeru [Marc Jaeger].

Palātu priekšsēdētāju ievēlēšana

(2010/C 288/03)

2010. gada 15. septembrī Vispārējā tiesa saskaņā ar Reglamenta 15. pantu par palātu piecu tiesnešu un trīs tiesnešu sastāvā priekšsēdētājiem uz laika posmu no 2010. gada 15. septembra līdz 2013. gada 31. augustam ievēlēja J. Azizi [J. Azizi], N. Dž. Forvudu [N. J. Forwood], O. Čūcu [O. Czúcz], I. Pelikānovu [I. Pelikánová], S. Papasavu [S. Papasavvas], E. Moavero Milanezi [E. Moavero Milanesi], A. Ditrihu [A. Dittrich] un L. Trišo [L. Truchot].

Tiesnešu sadalījums pa palātām

(2010/C 288/04)

2010. gada 14. septembrī Vispārējā tiesa nolēma uz laika posmu no 2010. gada 14. septembra līdz 2013. gada 31. augustam izveidot astoņas palātas piecu tiesnešu sastāvā un astoņas palātas trīs tiesnešu sastāvā un 2010. gada 20. septembrī uz laika posmu no 2010. gada 20. septembra līdz dienai, kad amatā stāsies tiesnesis no Bulgārijas, tiesnešus tajās sadalīja šādi:

I palāta paplašinātā sastāvā, kurā ir pieci tiesneši:

Palātas priekšsēdētājs J. Azizi, tiesneši M. Vilars [M. Vilaras], E. Kremona [E. Cremona], I. Labucka un S. Frimods Nilsens [S. Frimodt Nielsen].

1. palāta, kurā ir trīs tiesneši:

J. Azizi, palātas priekšsēdētājs;

E. Kremona, tiesnese;

S. Frimods Nilsens, tiesnesis.

II palāta paplašinātā sastāvā, kurā ir pieci tiesneši:

Palātas priekšsēdētājs N. Dž. Forvuds, tiesneši F. Deuss [F. Dehousse], I. Višņevska-Bjalecka [I. Wiszniewska-Bialecka], M. Preks [M. Prek], V. Čūke [V. Ciucă] un J. Švarcs [J. Schwarcz].

2. palāta, kurā ir trīs tiesneši:

N. Dž. Forvuds, palātas priekšsēdētājs;

a) F. Deuss un V. Čūke, tiesneši;

b) F. Deuss un J. Švarcs, tiesneši;

c) V. Čūke un J. Švarcs, tiesneši.

III palāta paplašinātā sastāvā, kurā ir pieci tiesneši:

Palātas priekšsēdētājs O. Cūcs, tiesneši M. Vilars, E. Kremona, I. Labucka un S. Frimods Nilsens.

3. palāta, kurā ir trīs tiesneši:

O. Cūcs, palātas priekšsēdētājs;

M. Vilars, tiesnesis;

I. Labucka, tiesnese.

IV palāta paplašinātā sastāvā, kurā ir pieci tiesneši:

Palātas priekšsēdētāja I. Pelikānova, tiesneši V. Vadapals [V. Vadapalas], K. Jirimēe [K. Jürimäe], K. O'Higinss [K. O'Higgins] un M. van der Vaude [M. Van der Woude].

4. palāta, kurā ir trīs tiesneši:

I. Pelikānova, palātas priekšsēdētāja;

K. Jirimēe, tiesnese;

M. van der Vaude, tiesnesis.

V palāta paplašinātā sastāvā, kurā ir pieci tiesneši:

Palātas priekšsēdētājs S. Papasavs, tiesneši M. Vadapals, K. Jirimēe, K. O'Higinss un M. van der Vaude.

5. palāta, kurā ir trīs tiesneši:

S. Papasavs, palātas priekšsēdētājs;

M. Vadapals, tiesnesis;

K. O'Higinss, tiesnesis.

VI palāta paplašinātā sastāvā, kurā ir pieci tiesneši:

Palātas priekšsēdētājs E. Moavero Milanezi, tiesneši M. E. Martinša Ribeiru [M. E. Martins Ribeiro], N. Vāls [N. Wahl], S. Soldevila Fragoso [S. Soldevila Fragoso] un H. Kanninens [H. Kanninen].

6. palāta, kurā ir trīs tiesneši:

E. Moavero Milanezi, palātas priekšsēdētājs;

N. Vāls, tiesnesis;

S. Soldevila Fragoso, tiesnesis.

VII palāta paplašinātā sastāvā, kurā ir pieci tiesneši:

Palātas priekšsēdētājs A. Dītrihs, tiesneši F. Deuss, I. Višņevska-Bjalecka, M. Preks, V. Čuke un J. Švarcs.

7. palāta, kurā ir trīs tiesneši:

A. Dītrihs, palātas priekšsēdētājs;

I. Višņevska-Bjalecka, tiesnese;

M. Preks, tiesnesis.

VIII palāta paplašinātā sastāvā, kurā ir pieci tiesneši:

Palātas priekšsēdētājs L. Trišo, tiesneši M. E. Martinša Ribeiru, N. Vāls, S. Soldevila Fragoso un H. Kanninens.

8. palāta, kurā ir trīs tiesneši:

L. Trišo, palātas priekšsēdētājs;

M. E. Martinša Ribeiru, tiesnese;

H. Kanninens, tiesnesis.

Laika posmam no 2010. gada 20. septembra līdz dienai, kad amatā stāsies tiesnesis no Bulgārijas, tiesneši, kas lietu izskata kopā ar tādas palātas priekšsēdētāju, kurā ir četri tiesneši, lai veidotu palātu paplašinātā sastāvā, ir divi citi tiesneši no sākotnējā sastāva, ceturtais šīs palātas tiesnesis un tiesnesis no palātas, kurā ir trīs tiesneši un kas nav viena no to palātu pāra, kurās ir trīs tiesneši un kuras ir jāpapildina, lai veidotu palātu paplašinātā sastāvā. Piektais tiesnesis uz vienu gadu atbilstoši rotācijas kārtībai tiek izraudzīts saskaņā ar Vispārējās tiesas Reglamenta 6. pantā paredzēto kārtību.

Laika posmam no 2010. gada 20. septembra līdz dienai, kad amatā stāsies tiesnesis no Bulgārijas, tiesneši, kas lietu izskata kopā ar tādas palātas priekšsēdētāju, kurā ir trīs tiesneši un kura nav viena no to palātu pāra, kurās ir trīs tiesneši un kuras ir jāpapildina, lai veidotu palātu paplašinātā sastāvā, – nolūkā veidot palātu paplašinātā sastāvā – ir divi tiesneši no sākotnējā sastāva un divi tiesneši no sastāva, ko veido četri tiesneši, kas izraudzīti saskaņā ar Vispārējās tiesas Reglamenta 6. pantā paredzēto kārtību.

Plēnums

(2010/C 288/05)

2010. gada 20. septembrī Vispārējā tiesa saskaņā ar Reglamenta 32. panta 1. punkta otro daļu nolēma, ka, ja pēc ģenerālvokāta iecelšanas saskaņā ar Reglamenta 17. pantu Vispārējās tiesas plēnumā ir pāra skaits tiesnešu, iepriekš noteiktā rotācijas kārtība, ko piemēro trīs gadu ilgā laika posmā, uz kuru ir ievēlēti to palātu priekšsēdētāji, kurās ir pieci tiesneši, un atbilstoši kurai Vispārējās tiesas priekšsēdētājs izraugās tiesnesi, kas nepiedalīsies lietas iztiesāšanā, ir kārtība, kas pretēja rangu kārtībai, kāda tiesnešiem noteikta atbilstoši viņu amata stāžam saskaņā ar Reglamenta 6. pantu, izņemot gadījumu, kad tiesnesis, kas tādējādi tiek izraudzīts, ir tiesnesis referents. Šajā pēdējā gadījumā tiek izraudzīts tiesnesis, kurš rangā ir tieši pirms viņa.

Virspalātas sastāvs

(2010/C 288/06)

2010. gada 14. septembrī Vispārējā tiesa nolēma, ka laika posmā no 2010. gada 20. septembra līdz 2013. gada 31. augustam trīspadsmit tiesneši, kas veido virspalātu saskaņā ar Reglamenta 10. panta 1. punktu, ir Vispārējās tiesas priekšsēdētājs, septiņi tādu palātu priekšsēdētāji, kurām nav nodota lietas izskatīšana, un tiesneši no palātas paplašinātā sastāvā, kuriem būtu bijis jāpiedalās attiecīgās lietas izskatīšanā, ja tā būtu bijusi nodota palātai, kurā ir pieci tiesneši.

Apelācijas palāta

(2010/C 288/07)

2010. gada 14. septembrī Vispārējā tiesa nolēma, ka laika posmā no 2010. gada 20. septembra līdz 2011. gada 31. augustam apelācijas palātu veido Vispārējās tiesas priekšsēdētājs un divi palātu priekšsēdētāji atbilstoši rotācijas kārtībai.

Tiesneši, kas lietu izskata kopā ar apelācijas palātas priekšsēdētāju, lai veidotu palātu paplašinātā piecu tiesnešu sastāvā, ir trīs tiesneši no sākotnējā sastāva un – atbilstoši rotācijas kārtībai – divi palātu priekšsēdētāji.

Kritēriji lietu nodošanai palātām

(2010/C 288/08)

2010. gada 20. septembrī Vispārējā tiesa noteica šādus kritērijus lietu nodošanai palātām laika posmā no 2010. gada 20. septembra līdz 2011. gada 31. augustam saskaņā ar Reglamenta 12. pantu:

1. Apelācijas sūdzības, kas iesniegtas par Civildienesta tiesas nolēmumiem, pēc prasības pieteikuma iesniegšanas tiek nodotas apelācijas palātai, saglabājot iespēju vēlāk piemērot Reglamenta 14. un 51. pantu.
2. Lietas, kas nav minētas 1. punktā, pēc prasības pieteikuma iesniegšanas tiek nodotas palātām, kurās ir trīs tiesneši, saglabājot iespēju vēlāk piemērot Reglamenta 14. un 51. pantu.

Lietas, kas paredzētas šajā punktā, tiek sadalītas pa palātām atbilstoši trim dažādām rotācijas kārtībām, kas noteiktas atkarībā no lietu reģistrācijas kārtības kancelejā:

- lietas, kas attiecas uz uzņēmumiem piemērojamo konkurences normu īstenošanu, normu par valstu piešķirto atbalstu īstenošanu un normu par tirdzniecības aizsardzības pasākumiem īstenošanu;
- lietas, kas attiecas uz intelektuālā īpašuma tiesībām un kas paredzētas Reglamenta 130. panta 1. punktā;
- visas pārējās lietas.

Atbilstoši minētajai rotācijas kārtībai palāta, kurā ir četri tiesneši un kura lietas izskata trīs tiesnešu sastāvā, tiks ņemta vērā divreiz katrā trešajā rotācijas aplī.

Vispārējās tiesas priekšsēdētājs no šīs rotācijas kārtības var atkāpties, lai ievērotu atsevišķu lietu savstarpējo saistību vai nodrošinātu darba slodzes līdzsvarotu sadali.

Tiesneša, kas aizstāj priekšsēdētāju pagaidu noregulējuma tiesneša statusā, iecelšana

(2010/C 288/09)

2010. gada 20. septembrī Vispārējā tiesa saskaņā ar Reglamenta 106. pantu nolēma iecelt tiesnesi M. Preku, lai aizstātu Vispārējās tiesas priekšsēdētāju viņa prombūtnē vai tad, ja viņš nevar piedalīties, pagaidu noregulējuma tiesneša statusā laika posmā no 2010. gada 20. septembra līdz 2011. gada 31. augustam.

V

(Atzinumi)

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

TIESA

Tiesas (virspalāta) 2010. gada 8. septembra spriedums (Verwaltungsgericht Köln (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Winner Wetten GmbH/Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

(Lieta C-409/06) ⁽¹⁾

(EKL 43. un 49. pants — Brīvība veikt uzņēmējdarbību — Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Sporta derību organizēšana, uz kurām attiecas valsts monopols federālās zemes mērogā — Bundesverfassungsgericht lēmums, ar kuru tiek konstatēta ar šādu monopolu saistīta tiesiskā regulējuma neatbilstība Vācijas Pamatlikumam, tomēr tas tiek atstāts spēkā pārejas periodā, kura mērķis ir ļaut panākt šī tiesiskā regulējuma atbilstību Pamatlikumam — Savienības tiesību pārākuma princips — Šāda veida pārejas perioda iespējamie nosacījumi un pieņemamība, ja ar attiecīgo valsts tiesisko regulējumu tiek pārkāpts arī EKL 43. un 49. pants)

(2010/C 288/10)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Verwaltungsgericht Köln

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Winner Wetten GmbH

Atbildētāja: Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Verwaltungsgericht Köln — EKL 43. un 49. panta interpretācija — Valsts tiesību normas, saskaņā ar kurām, lai organizētu, pieņemtu, reģistrētu un nodotu derības, ir jāsaņem koncesija, kuras Bundesverfassungsgericht ir atzinusi par neatbilstošām konstitūcijai — Kopienas tiesību tiesā iedarbība un pārākums — Nolēmuma iedarbības laikā ierobežošana

Rezolutīvā daļa:

Ievērojot tieši piemērojamu Savienības tiesību pārākumu, valsts tiesisko regulējumu par valsts sporta derību monopolu, kurā saskaņā ar valsts tiesas veikto konstatējumu ir ietverti ierobežojumi, kuri neatbilst brīvībai veikt uzņēmējdarbību un pakalpojumu sniegšanas brīvībai, jo ar minētajiem ierobežojumiem saskaņotā un sistemātiskā veidā netiek ierobežotas derības, nevar turpināt piemērot pārejas periodā.

⁽¹⁾ OV C 326, 30.12.2006.

Tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 2. septembra spriedums — Eiropas Komisija/Scott SA, Département du Loiret, Francijas Republika

(Lieta C-290/07 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — Valsts atbalsts — Izdevīgāka cena labiekārtota zemes gabala iegādei — Tirgus vērtības noteikšana — Oficiālā izmeklēšanas procedūra — Regula (EK) Nr. 659/1999 — Rūpīgas un objektīvas izmeklēšanas pienākums — Komisijas rīcības brīvības apjoms — Izmaksu metode — Pārbaudes tiesā apjoms)

(2010/C 288/11)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Komisija (pārstāvis — J. Flett)

Otrs lietas dalībnieks: Scott SA (pārstāvji — J. Lever QC, R. Griffith, M. Papadakis, Solicitors, J. Gardner un G. Peretz, Barristers), Département du Loiret (pārstāvis — A. Carnelutti, avocat), Francijas Republika (pārstāvji — G. de Bergues, S. Seam un F. Million)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Pirmās instances tiesas (pirmā palāta) 2007. gada 29. marta spriedumu lietā T-366/00 Scott SA/Komisija, ar kuru Pirmās instances tiesa atcēla Komisijas 2000. gada 12. jūlija Lēmuma 2002/14/EK par valsts atbalstu, ko Francija ir piešķirusi Scott Paper SA/Kimberley-Clark (OV L 12, 1. lpp.), 2. pantu tiktāl, ciktāl tas attiecas uz valsts atbalstu, kas piešķirts labvēlīgas zemes cenas veidā, kas norādīta lēmuma 1. pantā

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Eiropas Kopienų Pirmās instances tiesas 2007. gada 29. marta spriedumu lietā T-366/00 Scott/Komisija;
- 2) lietu nodot atpakaļ Eiropas Savienības Vispārējai tiesai;
- 3) lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pieņemšanu atlikt.

(¹) OV C 183, 04.08.2007.

Tiesas (virspalāta) 2010. gada 8. septembra spriedums (Verwaltungsgericht Giessen, Verwaltungsgericht Stuttgart (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service-Online-Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa Automatenservice Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07), Andreas Kunert (C-360/07)/Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07), Land Baden-Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07)

(Apvienotās lietas C-316/07, C-358/07 līdz C-360/07, C-409/07 un C-410/07) (¹)

(EKL 43. un 49. pants — Brīvība veikt uzņēmējdarbību — Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Sporta derību organizēšana, uz kurām attiecas valsts monopols federālās zemes mērogā — Mērķis novērst pamudināšanu uz pārmērīgiem izdevumiem saistībā ar spēli un cīņa pret spēļu atkarību — Samērīgums — Ierobežojošs pasākums, kura patiesajam mērķim ir jābūt samazināt iespējas spēlēt un saskaņotā un sistematiskā veidā ierobežot azartspēļu darbības — Reklāma, kuru veic monopola īpašnieks un ar kuru tiek veicināta dalība loterijās — Citas azartspēles, kuras var piedāvāt privāti uzņēmumi — Citu azartspēļu piedāvājumu pieaugums — Citā dalībvalstī izsniegta atļauja — Savstarpējas atzišanas pienākuma neesamība)

(2010/C 288/12)

Tiesvedības valoda — angļu

Iesniedzējtiesa

Verwaltungsgericht Giessen, Verwaltungsgericht Stuttgart

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service-Online-Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa Automatenservice Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07), Andreas Kunert (C-360/07)

Atbildētāji: Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07), Land Baden-Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07)

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — EKL 43. un 49. panta interpretācija — Valsts tiesiskais regulējums, ar kuru ir aizliegts organizēt sporta derības, ja nav kompetentas iestādes izsniegta atļauja, pretējā gadījumā paredzot kriminālsodu vai administratīvu sodu, bet ar kuru, nodibinot valsts monopolu, šādas atļaujas iegūšana praktiski tiek padarīta par neiespējamu

Rezolutīvā daļa:

- 1) EKL 43. un 49. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka:

a) lai tādus monopolus, kā pamata lietās aplūkoti valsts monopoli sporta derību un loteriju jomā, varētu pamatot ar mērķi novērst pamudināšanu uz pārmērīgiem izdevumiem saistībā ar spēlēm un cīnīties pret atkarību no tām, attiecīgajam valsts iestādēm nav noteikti jāspēj iesniegt pētījumu par minētā pasākuma samērīgumu, kurš būtu veikts pirms šo pasākumu pieņemšanas;

b) fakts, ka dalībvalsts dod priekšroku šādam monopolam, nevis sistēmai, ar kuru tiek izsniegta atļauja privātu uzņēmumu darbībai, kuri varētu veikt savu darbību saskaņā ar regulējumu, kas neparedzētu ekskluzīvas tiesības, var atbilst samērīguma prasībai, ciktāl, ņemot vērā augsta patērētāju aizsardzības līmeņa mērķi, minētā monopola ieviešana tiek papildināta ar tāda tiesiskā regulējuma ieviešanu, kurš nodrošina, ka šī monopola īpašnieks patiešām pats saskaņotā un sistematiskā veidā varēs sasniegt šādu mērķi, izmantojot kvantitatīvi šaurāku un kvalitatīvi labāku piedāvājumu atbilstoši minētajam mērķim, uz kuru attiekos stingra valsts iestāžu kontrole;

c) pats apstāklis, ka dalībvalsts kompetentās iestādes varētu saskarties ar zināmām grūtībām, lai nodrošinātu to, ka ārvalstīs reģistrēti spēļu un derību organizētāji, kuri, pārkāpjot minēto monopolu, izmantojot internetu, noslēdz derības ar personām, kuras atrodas minēto iestāžu teritoriālajā kompetencē, ievērotu šādu monopolu, nevar ietekmēt iespējamo šī monopola atbilstību minētajiem Līguma noteikumiem;

d) situācijā, ja valsts tiesa konstatē, ka vienlaicīgi:

— reklāmas pasākumi, kurus veic šāda monopola īpašnieks un kuri ir saistīti ar cita veida azartspēlēm, kuras arī piedāvā šis īpašnieks, nav ierobežoti, ciktāl tas nepieciešams, lai patērētājus virzītu uz piedāvājumu, kuru sniedz šis īpašnieks, viņus novēršot no citām nelicencētām spēļu vietām, bet gan ir paredzēti, lai veicinātu patērētāju tieksmi pēc spēlēm un stimulētu to aktīvu dalību tajās, lai palielinātu gaidāmo peļņu no šādas darbības;

— privāti uzņēmēji, kuriem ir atļaujas, var izmantot citu veidu azartspēles, un

— attiecībā uz citu veidu azartspēlēm, uz kurām neattiecas minētais monopols un kurām turklāt ir lielāka atkarības riska iespēja, nekā spēlēm, uz kurām attiecas šis monopols, kompetentās iestādes veic vai neiebilst pret piedāvājuma paplašināšanas politiku nolūkā attīstīt un stimulēt dalību spēlēs, īpaši, lai palielinātu peļņu no tām;

minētā valsts tiesa var pamatot uzskatīt, ka šāds monopols nav piemērots, lai nodrošinātu mērķa novērst pamudināšanu uz pārmērīgiem izdevumiem saistībā ar spēlēm un cīnīties pret atkarību no tām īstenošanu, saskaņā ar kuru tika ieviests monopols, veicinot spēļu iespēju samazināšanu un saskaņotā un sistemātiskā veidā ierobežojot darbību šajā jomā;

- 2) EKL 43. un 49. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka pašreizējā Savienības tiesību situācijā apstākļi, ka uzņēmumam tā reģistrācijas dalībvalstī ir atļauja, kura tam ļauj piedāvāt azartspēles, nerada šķērslī tam, lai cita dalībvalsts, ievērojot Savienības tiesību prasības, noteiktu, ka šādam uzņēmējam, lai tam būtu iespēja šādus pakalpojumus piedāvāt patērētājiem, kuri atrodas šīs dalībvalsts teritorijā, ir jābūt attiecīgo iestāžu izsniegtai atļaujai.

⁽¹⁾ OV C 269, 10.11.2007.
OV C 283, 24.11.2007.

Tiesas (virspalāta) 2010. gada 8. septembra spriedums (Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Carmen Media Group Ltd/Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein

(Lieta C-46/08) ⁽¹⁾

(EKL 49. pants — Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Tādas Gibraltārā izsniegtas licences īpašnieks, ar kuru sporta derību slēgšana tiek atļauta vienīgi ārvalstīs — Sporta derību organizēšana, uz kurām attiecas valsts monopols federālās zemes mērogā — Mērķis novērst pamudināšanu uz pārmērīgiem izdevumiem saistībā ar spēli un cīņa pret spēļu atkarību — Samērīgums — Ierobežojošs pasākums, kura patiesajam mērķim ir jābūt iespēju spēlēt samazināšanai un azartspēļu darbību ierobežošanai saskaņotā un sistemātiskā veidā — Citas azartspēles, kuras var piedāvāt privāti uzņēmumi — Atļaujas izsniegšanas procedūra — Kompetentās iestādes rīcības brīvība — Aizliegums piedāvāt azartspēles, izmantojot internetu — Pārejas pasākumi, ar kuriem vairākiem uzņēmumiem īslaicīgi tiek atļauts sniegt šādu piedāvājumu)

(2010/C 288/13)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Carmen Media Group Ltd

Atbildētāji: Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht — EKL 49. panta interpretācija — Valsts tiesiskais regulējums, ar kuru ir paredzēts valsts monopols tādu sporta derību un loteriju organizēšanai, kurām ir lielāka atkarības riska iespēja, saskaņā ar kuru koncesiju piešķiršana citu azartspēļu organizēšanai ir padarīta atkarīga no kompetentās iestādes rīcības brīvības un ir aizliegta azartspēļu organizēšana internetā

Rezolutīvā daļa:

- 1) EKL 49. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka uzņēmums, kurš, izmantojot internetu, vēlas piedāvāt sporta derības dalībvalstī, kurā tas nav reģistrēts, netiek atbrīvots minētās tiesību normas

piemērošanas jomas tikai tādēļ vien, ka minētajam uzņēmumam nav atļaujas, ar kuru tam tiktu ļauts šādas derības piedāvāt personām, kuras atrodas tā reģistrācijas valsts teritorijā, bet gan vienīgi atļauja piedāvāt šos pakalpojumus personām, kuras atrodas ārpus minētās teritorijas;

- 2) EKL 49. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka gadījumā, ja sporta derību un loteriju jomā ir ieviests reģionāls valsts monopols ar mērķi novērst pamudināšanu uz pārmērīgiem izdevumiem saistībā ar spēli un cīnīties pret atkarību no tām un ja valsts tiesa konstatē, ka vienlaicīgi:

— privāti uzņēmēji, kuriem ir atļaujas, var izmantot citu veidu azartspēles, un ka

— attiecībā uz citu veidu azartspēlēm, uz kurām neattiecas minētais monopols un kurām turklāt ir lielāka atkarības riska iespēja, nekā spēlēm, uz kurām attiecas šis monopols, kompetentās iestādes īsteno piedāvājuma paplašināšanas politiku nolūkā attīstīt un stimulēt dalību spēlēs, īpaši, lai palielinātu peļņu no tām,

minētā valsts tiesa var pamatoti uzskatīt, ka šāds monopols nav piemērots, lai nodrošinātu, ka tiek sasniegts mērķis veicināt spēļu iespēju samazināšanu un saskaņotā un sistemātiskā veidā ierobežot darbību šajā jomā.

Apstāklim, ka azartspēles, uz kurām attiecas minētais monopols, un šie citi azartspēļu veidi, attiecīgi, ietilpst reģionālo iestāžu kompetencē un federālo iestāžu kompetencē, šajā sakarā nav nozīmes.

- 3) EKL 49. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka gadījumā, ja dalībvalstī tiek ieviesta sistēma, saistībā ar kuru ir jāsaņem iepriekšēja administratīvā atļauja dažādu veidu azartspēļu piedāvāšanai, šāda sistēma, kura ir atkāpe no minētajā tiesību normā garantētās pakalpojumu sniegšanas brīvības, var atbilst prasībām, kuras izriet no šīs tiesību normas, vienīgi ar nosacījumu, ka tā ir pamatota ar nediskriminējošiem un iepriekš zināmiem objektīviem kritērijiem, lai nodrošinātu, ka valsts iestāžu rīcības brīvības izmantošana tiek ierobežota tādā veidā, lai to nevarētu izmantot patvaļīgi. Turklāt jebkurai personai, uz kuru attiecas ierobežojošs pasākums, kurš balstīts uz šādu aizliegumu, jābūt iespējai izmantot efektīvus tiesību aizsardzības līdzekļus;

- 4) EKL 49. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka valsts tiesiskais regulējums, saskaņā ar kuru ir aizliegts azartspēles rīkot un to starpnie-

cības pakalpojumus veikt internetā, lai novērstu pārmērīgus izdevumus saistībā ar spēlēm, cīnītos pret atkarību no tām un aizsargātu jauniešus, principā var tikt uzskatīts par piemērotu šādu leģitīmu mērķu sasniegšanai, pat ja atļauja šādu spēļu piedāvājumam tiek joprojām izsniegta, izmantojot tradicionālākus līdzekļus. Apstākļi, ka šādam aizliegumam tiek piemērots pamata lietā aplūkots pārejas pasākums, nevar padarīt šādu minēto aizliegumu par neatbilstīgu.

(¹) OV C 128, 24.05.2008.

Tiesas (ceturtā palāta) 2010. gada 9. septembra spriedums (Landesgericht Linz (Austrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — kriminālprocess pret Ernst Engelmann

(Lieta C-64/08) (¹)

(Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Brīvība veikt uzņēmējdarbību — Valsts tiesiskais regulējums, ar ko ir izveidota koncesiju sistēma azartspēļu rīkošanai kazino — Koncesiju iegūšana, kas paredzēta tikai valsts teritorijā dibinātām akciju sabiedrībām — Visu koncesiju piešķiršana bez jebkāda konkursa)

(2010/C 288/14)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Landesgericht Linz

Lietas dalībnieks pamata procesā

Ernst Engelmann

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Landesgericht Linz — EKL 43. un 49. panta interpretācija — Valsts tiesiskais regulējums, saskaņā ar kuru, paredzot kriminālsodu, ir aizliegts darboties azartspēļu jomā kazino, ja kompetentā valsts iestāde nav izsniegusi atļauju, taču paredz iespēju šādu atļauju piešķirt ilgākais uz 15 gadiem kapitālsabiedrībām ar juridisko adresi šīs dalībvalsts teritorijā, kurām nav meitas sabiedrības ārvalstīs

Rezolutīvā daļa:

- 1) EKL 43. pants ir interpretējams tādējādi, ka tas nepieļauj dalībvalsts tiesisko regulējumu, ar ko azartspēles spēļu namos ļauj rīkot tikai tiem uzņēmējiem, kuru juridiskā adrese ir šīs dalībvalsts teritorijā;
- 2) pienākums nodrošināt pārskatāmību, kas izriet no EKL 43. un 49. panta, kā arī no vienlīdzīgas attieksmes un nediskriminācijas pilsonības dēļ principiem, nepieļauj bez jebkāda konkursa rīkošanas piešķirt visas koncesijas spēļu namu vadīšanai kādas dalībvalsts teritorijā.

(¹) OV C 116, 09.05.2008.

Tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 2. septembra spriedums — Eiropas Komisija/Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV, UPS Europe NV/SA, Vācijas Federatīvā Republika

(Lieta C-399/08 P) (¹)

(Apelācija — EKL 87. pants — Dalībvalstu piešķirts atbalsts — Pasākumi, ko veikusi Vācijas Federatīvā Republika par labu Deutsche Post AG — EKL 86. pants — Pakalpojumi ar vispārēju tautsaimniecisku nozīmi — Kompensācija par papildu izmaksām, kas radušās, īstenojot tirdzniecības ar zaudējumiem politiku pasta sūtījumu piegādes no vienas vietas uz citu sektorā — Priekšrocības esamība — Komisijas izmantotā pārbaudes metode — Pierādīšanas pienākums — EKL 230. pants — Pārbaudes Vispārējā tiesā apjoms)

(2010/C 288/15)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Komisija (pārstāvji — V. Kreuzhitz, J. Flett un B. Martenczuk)

Pārējie lietas dalībnieki: Deutsche Post AG (pārstāvis — J. Sedemund, Rechtsanwalt), Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV (pārstāvis — R. Wojtek, Rechtsanwalt), UPS Europe NV/SA (pārstāvis — E. Henny, advocaat) un Vācijas Federatīvā Republika (pārstāvji — M. Lumma un B. Klein)

Priekšmets

Apelācija par Pirmās instances tiesas (trešā palāta paplašinātā sastāvā) 2008. gada 1. jūlija spriedumu lietā T-266/02 *Deutsche Post/Komisija*, ar kuru Pirmās instances tiesa ir atcēlusi Komisijas 2002. gada 19. jūnija Lēmumu 2002/753/EK par pasākumiem, ko Vācijas Federatīvā Republika ir veikusi par labu *Deutsche Post AG* (OV L 247, 27. lpp.), kurā atbalsts ir atzīts par nesaderīgu ar kopējo tirgu un izdots rīkojums par tā atgūšanu — Papildu izmaksu, kas radušās zaudējumus radošas pārdošanas politikas pasta sūtījumu no mājas uz māju jomā rezultātā, kompensēšana — EKL 86. panta 2. punkta un 87. panta 1. punkta, 230. panta, kā arī Tiesas Statūtu 36. panta pārkāpums — Atcelšana, nekonstatējot konkrētu kļūdu Komisijas argumentācijā, pamatojot apstrīdēto spriedumu — Pamatojuma attiecībā uz apgalvoto Komisijas piemērotās metodes, lai konstatētu nelikumīga atbalsta esamību, prettiesiskumu neesamība

Rezolutīvā daļa:

- 1) noraidīt galveno apelācijas sūdzību un pretapelācijas sūdzības;
- 2) Eiropas Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus, kā arī atlīdzina *Deutsche Post AG* tiesāšanās izdevumus, kas radušies saistībā ar galveno apelācijas sūdzību;
- 3) Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV un UPS Europe SA savus tiesāšanās izdevumus, kas radušies saistībā ar galveno apelācijas sūdzību, sedz paši;
- 4) *Deutsche Post AG*, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV un UPS Europe SA savus tiesāšanās izdevumus, kas radušies saistībā ar galveno apelācijas sūdzību, sedz paši;
- 5) Vācijas Federatīvā Republika sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

(¹) OV C 301, 22.11.2008.

Tiesas (otrā palāta) 2010. gada 2. septembra spriedums (*Symvoulío tis Epikrateias* (Grieķija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas/Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis*

(Lieta C-453/08) ⁽¹⁾

(Kopējā zivsaimniecības politika — Zveja Vidusjūrā — Regula (EK) Nr. 1626/94 — 1. panta 2. un 3. punkts — Konkrētu zvejas tīklu veidu izmantošanas aizliegums — Papildu pasākumi vai pasākumi, kas pārsniedz minimālās šīs regulas prasības, kuri ir pieņemti pirms minētās regulas spēkā stāšanās — Spēkā esamības nosacījumi)

(2010/C 288/16)

Tiesvedības valoda — grieķu

Iesniedzējtiesa

Symvoulío tis Epikrateias

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: *Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas*

Atbildētāji: *Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis*

Piedaloties: *Alieftikos Agrotikos Synetairismos gri-gri nomou Kavalas (MAKEDONIA), Panellinia Enosi Ploioiktiton Mesis Alieias (PEPMA)*

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Symvoulío tis Epikrateias* — Padomes 1994. gada 27. jūnija Regulas Nr. 1626/94, ar kuru nosaka konkrētus tehniskus pasākumus zvejas resursu saglabāšanai Vidusjūrā, 1. panta 2. punkta, 2. panta 3. punkta un 3. panta 1. punkta interpretācija — Aizliegums izmantot noteikta veida zvejas tīklus — Regulā noteiktās iespējas dalībvalstīm pieņemt papildu pasākumus vai pasākumus, kuri pārsniedz minimālās regulā noteiktās prasības, apmērs

Rezolutīvā daļa:

Padomes 1994. gada 27. jūnija Regulas (EK) Nr. 1626/94, ar kuru nosaka konkrētus tehniskus pasākumus zvejas resursu saglabāšanai Vidusjūrā, ar grozījumiem, kas izdarīti ar Padomes 2000. gada 17. novembra Regulu (EK) Nr. 2550/2000, 1. panta 2. un 3. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka, pirmkārt, šīs regulas spēkā stāšanās neietekmē valsts papildu aizlieguma pasākumu, kurš ir ieviests pirms šīs spēkā stāšanās, un, otrkārt, tajos šāds pasākums nav aizliegts ar nosacījumu, ka šis pasākums atbilst kopīgajai zivsaimniecības politikai, ka šis pasākums nepārsniedz nepieciešamo izvirzītā mērķa sasniegšanai un ar to nav pārkāpts vienlīdzīgas attieksmes princips; tas ir jāpārbauda valsts tiesai.

⁽¹⁾ OV C 327, 20.12.2008.

Tiesas (otrā palāta) 2010. gada 2. septembra spriedums (*Lietuvos Aukščiausioji Teisma* (Lietuvos Republika) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Kirin Amgen, Inc./Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras*

(Lieta C-66/09) ⁽¹⁾

(Patentu tiesības — Patentētas zāles — Regula (EEK) Nr. 1768/92 — 7. un 19. pants un 19.a panta e) apakšpunkts — Papildu aizsardzības sertifikāts zālēm — Šāda sertifikāta pieteikuma iesniegšanas termiņš)

(2010/C 288/17)

Tiesvedības valoda — lietuviešu

Iesniedzējtiesa

Lietuvos Aukščiausioji Teisma

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Kirin Amgen, Inc.

Atbildētājs: Lietuvas Republikas valstybinis patentu biuras

Piedaloties: Amgen Europe BV

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Lietuvas Aukščāusiasis Teismas — Padomes 1992. gada 18. jūnija Regulas (EEK) Nr. 1768/92 par papildu aizsardzības sertifikāta izstrādi zālēm (OV L 182, 1. lpp.) 3. panta b) punkta 7. panta 1. punkta, 13. panta 1. punkta, kā arī 19. un 23. panta interpretācija — Sabiedrība, kurai attiecībā uz zālēm pieder Eiropas patents un Kopienas atļauja laist produktu tirgū un kura attiecībā uz šīm zālēm ir lūgusi papildu aizsardzības sertifikātu — Papildu aizsardzības sertifikāta pieteikuma iesniegšanas termiņa sākuma dienas noteikšana — Diena, kad piešķirta atļauja laist produktu tirgū vai attiecībā uz Lietuvu saistībā ar tās pievienošanos Eiropas Savienībai stājusies spēkā attiecīgā regula

Rezolutīvā daļa:

7. pants un 19.a panta e) apakšpunkts Padomes 1992. gada 18. jūnija Regulā (EEK) Nr. 1768/92 par papildu aizsardzības sertifikāta izstrādi zālēm, kas grozīta ar Aktu par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos, kas ir Eiropas Savienības pamatā, ir jāinterpretē tādējādi, ka tie neļauj attiecībā uz kādu produktu spēkā esoša pamatpatenta īpašniekam sešu mēnešu laikā no Lietuvas Republikas pievienošanās datuma Eiropas Savienībai pieprasīt kompetentajām Lietuvas iestādēm izdot papildu aizsardzības sertifikātu, ja vairāk nekā sešus mēnešus pirms pievienošanās datuma par šo produktu ir piešķirta tirdzniecības atļauja kā par zālēm atbilstoši Padomes 1993. gada 22. jūlija Regulai (EEK) Nr. 2309/93, ar ko nosaka kārtību, kā Kopienā apstiprina un pārbauda cilvēkiem paredzētas zāles un veterinārās zāles, kā arī izveido Eiropas Zāļu novērtēšanas aģentūru, bet par šādu produktu Lietuvā nav piešķirta tirdzniecības atļauja.

Tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 2. septembra spriedums — Calvin Klein Trademark Trust/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), Zafra Marroquinos SL

(Lieta C-254/09 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — Kopienas preču zīme — Vārdiska preču zīme “CK CREACIONES KENNYA” — It īpaši Kopienas grafiskas preču zīmes “CK Calvin Klein” un valsts preču zīmju “CK” īpašnieka iebildumi — Iebildumu noraidīšana)

(2010/C 288/18)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Calvin Klein Trademark Trust (pārstāvis — T. Andrade Boué, abogado)

Otrs lietas dalībnieks: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — O. Mondéjar Ortuño, agent), Zafra Marroquinos SL (pārstāvis — J. E. Martín Álvarez, abogado)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Pirmās instances tiesas (sestā palāta) 2009. gada 7. maija spriedumu lietā T-185/07 Calvin Klein Trademark Trust/ITSB un Zafra Marroquinos SL, kurā Pirmās instances tiesa noraidīja prasību, kas celta par ITSB Apelāciju otrās padomes 2007. gada 29. marta lēmumu lietā R 314/2006-2 attiecībā uz iebildumu procesu starp Calvin Klein Trademark Trust un Zafra Marroquinos SL

Rezolutīvā daļa:

1) apelācijas sūdzību noraidīt;

2) Calvin Klein Trademark Trust atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 90, 18.04.2009.

⁽¹⁾ OV C 205, 29.08.2009.

Tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 9. septembra spriedums — Iekšējā Tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)/BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG

(Lieta C-265/09 P) ⁽¹⁾

(Apelācija — Kopienas preču zīme — Grafiska apzīmējuma “α” reģistrācijas pieteikums — Absolūti atteikuma pamatojumi — Atšķirtspēja — Preču zīme, kuru veido tikai viens burts)

(2010/C 288/19)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Iekšējā Tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — G. Scheider)

Otra lietas dalībniece: BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG (pārstāvis — M. Wolter, Rechtsanwalt)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Pirmās instances tiesas (sestā palāta) 2009. gada 29. aprīļa spriedumu lietā T-23/07 Borco-Marken-Import Matthiesen/ITSB (“α”), ar kuru Pirmās instances tiesa atcēla ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2006. gada 30. novembra lēmumu, ar kuru noraidīta apelācijas sūdzība par pārbaudītāja lēmumu, ar ko noraidīts pieteikums reģistrēt kā Kopienas preču zīmi grafisku apzīmējumu “α” attiecībā uz precēm, kas ietilpst 33. klasē — Preču zīmes, kuru veido tikai viens burts, atšķirtspēja

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) piespriest Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Tiesas 2010. gada 9. jūnija rīkojums — Eiropas Komisija/Schneider Electric SA, Vācijas Federatīvā Republika, Francijas Republika

(Lieta C-440/07 P) ⁽¹⁾

(Apelācijas sūdzība — Pārsūdzētā sprieduma daļēja atcelšana — Izskatāms strīds — Kopienas ārpuslīgumiskā atbildība — Zaudējumu novērtējums)

(2010/C 288/20)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Komisija (pārstāvji — M. Petite, F. Arbault, T. Christoforou, R. Lyal un C.-F. Durand)

Citi lietas dalībnieki: Schneider Electric SA (pārstāvji — M. Pittie un A. Winckler, avocats), Vācijas Federatīvā Republika, Francijas Republika

Priekšmets

Apelācijas sūdzība, kas iesniegta par Pirmās instances tiesas (ceturtās palātas paplašinātā sastāvā) 2007. gada 11. jūlija spriedumu lietā T-351/03 Schneider Electric/Komisija, ar kuru Pirmās instances tiesa piesprieda Eiropas Kopienai atlīdzināt, pirmkārt, Schneider Electric radušos izdevumus, piedaloties atkārtotā koncentrācijas kontroles procedūrā, kas uzsākta pēc Pirmās instances tiesas 2002. gada 22. oktobra spriedumu lietā T-310/01 un lietā T-77/02 Schneider Electric/Komisija pasludināšanas, un, otrkārt, divas trešdaļas no zaudējumiem, ko Schneider Electric cietusi Legrand SA pārdošanas cenas samazinājuma dēļ, kas Schneider Electric bija jāpiespīd pircējam par Legrand faktiskās pārdošanas atlikšanu līdz 2002. gada 10. decembrim — Kopienas ārpuslīgumiskās atbildības iestāšanās nosacījumi — Kļūdas, zaudējumu un tiešas cēloņsakarības starp pieļauto kļūdu un radītajiem zaudējumiem jēdziens — “Pietiekami būtiska” Kopienas tiesību pārkāpums, kas pieļauts, pārbaudot koncentrācijas atbilstību kopējam tirgum

Rezolutīvā daļa:

- 1) Eiropas Kopienas Tiesas 2009. gada 16. jūlija sprieduma lietā C-440/07 P Komisija/Schneider Electric (Krājumā vēl nav publicēts) rezolutīvās daļas 3) punktā paredzētās zaudējumu atlīdzības summa tiek noteikta EUR 50 000 apmērā;

⁽¹⁾ OV C 233, 26.09.2009.

- 2) noraidīt *Schneider Electric SA* prasību par tiesāšanās izdevumu atlīdzību.

(¹) OV C 22, 26.01.2008.

Tiesas (septītā palāta) 2010. gada 9. jūlija rīkojums (*Corte d'appello di Roma* (Itālija) lūgumi sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Luigi Ricci* (C-286/09), *Aduo Pisaneschi* (C-287/09)/*Istituto nazionale della previdenza sociale* (INPS)

(Apvienotās lietas C-286/09 un C-287/09) (¹)

(Reglamenta 104. panta 3. punkta pirmā daļa — Ierēdņi — Vecuma pensija — Apdrošināšanas laikposmu summēšana — Civildienesta noteikumu VIII pielikuma 11. pants — Eiropas Kopienā nostrādātā laikposma ņemšana vērā — EKL 10. pants)

(2010/C 288/21)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Corte d'appello di Roma

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: *Luigi Ricci* (C-286/09), *Aduo Pisaneschi* (C-287/09)

Atbildētājs: *Istituto nazionale della previdenza sociale* (INPS)

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Corte d'appello di Roma* — Padomes 1971. gada 14. jūnija Regulas (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, interpretācija — EKL 17., 39. un 42. panta interpretācija — Vecuma pabalsts — Apdrošināšanas laikposmu summēšana — Laikposma, kurā veiktas iemaksas Eiropas Kopienu kopējā veselības apdrošināšanas shēmā, ņemšana vērā

Rezolutīvā daļa:

EKL 10. pants, lasot to kopā ar Eiropas Kopienas Civildienesta noteikumiem, ir jāinterpretē tādējādi, ka tam pretrunā ir tāds valsts tiesiskais regulējums, saskaņā ar kuru netiek ņemti vērā gadi, kurus Savie-

nības pilsonis ir nostrādājis tādā Savienības iestādē kā Eiropas Kopienas Komisija vai tādā Savienības struktūrā kā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja, lai atbilstoši valsts sistēmai atzītu tiesības uz pensiju, neatkarīgi no tā, vai attiecīgā persona pensionējas priekšlaicīgi vai arī parastajā pensijas vecumā.

(¹) OV C 233, 26.09.2009.

Tiesas (sestā palāta) 2010. gada 16. jūnija rīkojums (*Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma* (Ungārijas Republika) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *RANI Slovakia s.r.o./Hankook Tire Magyarorszá Kft*

(Lieta C-298/09) (¹)

(Reglamenta 104. panta 3. punkta pirmā daļa — Pievienošanās Eiropas Savienībai — Pakalpojumu sniegšanas brīvība — Direktīva 96/71/EK — Darba ņēmēju norīkošana darbā saistībā ar pakalpojumu sniegšanu — Pagaidu darba aģentūra — Prasība par juridisko adresi tās dalībvalsts teritorijā, kurā tiek sniegts pakalpojums)

(2010/C 288/22)

Tiesvedības valoda — ungāru

Iesniedzējtiesa

Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *RANI Slovakia s.r.o.*

Atbildētāja: *Hankook Tire Magyarorszá Kft*

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Fővárosi Bíróság* — EKL 3. panta c) punkta, 49., 52. un 54. panta, kā arī Eiropas Parlamenta un Padomes 1996. gada 16. decembra Direktīvas 96/71/EK par darba ņēmēju norīkošanu darbā pakalpojumu sniegšanas jomā (OV 1997, L 18, 1. lpp., [OV Īpašais izdevums latviešu valodā: 5. nod., 2. sēj. 431. lpp.]) interpretācija — Valsts tiesiskais regulējums, atbilstoši kuram pagaidu darba aģentūru darbību drīkst veikt tikai sabiedrības, kuru juridiskā adrese atrodas valsts teritorijā

Rezolutīvā daļa:

- 1) EKL 49.-54. pantu nevar interpretēt tādējādi, ka dalībvalsts tiesiskais regulējums par pagaidu darba aģentūru darbību, kas ir spēkā dienā, kad šī valsts pievienojas Eiropas Savienībai, paliek spēkā, kamēr Eiropas Savienības Padome nav pieņēmusi vai nu programmu, kurā būtu noteikti šā pakalpojumu sniegšanas veida liberalizācijas nosacījumi, vai tās noteikumu īstenošanai paredzētās direktīvas;
- 2) nedz Eiropas Parlamenta un Padomes 1996. gada 16. decembra Direktīvas 96/71/EK par darba ņēmēju norīkošanu darbā pakalpojumu sniegšanas jomā preambulas 19. apsvērumu, nedz tās 1. panta 4. punktu nevar interpretēt tādējādi, ka dalībvalsts varētu ļaut pagaidu darba aģentūru darbību veikt tikai sabiedrībām, kuru juridiskā adrese atrodas valsts teritorijā, vai arī konkrētās darbības atļaušanas ziņā pret šīm pēdējām attiekties labvēlīgāk nekā pret kādā citā dalībvalstī reģistrētiem uzņēmumiem;
- 3) EKL 49.-54. pants jāinterpretē tādējādi, ka tajos netiek pieļauts tāds dalībvalsts tiesiskais regulējums kā pamata prāvā aplūkots, atbilstoši kuram pagaidu darba aģentūru darbību drīkst veikt tikai uzņēmumi, kuru juridiskā adrese atrodas valsts teritorijā.

(¹) OV C 267, 07.11.2009.

Tiesas (septītā palāta) 2010. gada 17. jūnija rīkojums (Anotato Dikastīro Kyprou (Kipras Republika) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Giorgos Michalias/Christina A. Ioannou-Michalia

(Lieta C-312/09) (¹)

(Reglamenta 104. panta 3. punkta otrā daļa — Regula (EK) Nr. 1347/2000 — 2., 42. un 46. pants — Tiesu iestāžu sadarbība civillietās — Jurisdikcija laulības lietās — Valsts pievienošanās Eiropas Savienībai — Pirms pievienošanās uzsākta šķiršanās procedūra — Regulas (EK) Nr. 1347/2000 piemērojamība laikā)

(2010/C 288/23)

Tiesvedības valoda — grieķu

Iesniedzējtiesa

Anotato Dikastīro Kyprou

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Giorgos Michalias

Atbildētāja: Christina A. Ioannou-Michalia

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Anotato Dikastīro Kyprou — Dalībvalsts tiesas (Kipra) kompetence interpretēt un piemērot Padomes 2000. gada 29. maija Regulas (EK) Nr. 1347/2000 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi laulības lietās un lietās par abu laulāto vecāku atbildību par bērniem (OV L 160, 19. lpp.) 2. panta 1. punktu, 42. un 46. pantu — Laulības šķiršanas procedūra, kuru pēc regulas spēkā stāšanās, bet pirms Kipra kļuva par dalībvalsti, vīrs uzsāka Kipras tiesā — Laulības šķiršanas procedūra, kuru 2004. gada 1. maijā sieva uzsāka citas dalībvalsts tiesā (Apvienotā Karaliste), kas visu attiecīgo laika posmu bija dalībvalsts — Laulātie, kuriem abiem ir Kipras pilsonība, bet kuri pastāvīgi dzīvo Apvienotajā Karalistē

Rezolutīvā daļa:

Padomes 2000. gada 29. maija Regula (EK) Nr. 1347/2000 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi laulības lietās un lietās par abu laulāto vecāku atbildību par bērniem nav piemērojama laulības šķiršanas procedūrai, kas uzsākta valsts tiesā, pirms šī valsts ir kļuvusi par Eiropas Savienības dalībvalsti.

(¹) OV C 244, 10.10.2009.

Tiesas 2010. gada 12. maija rīkojums — Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM)/Eiropas Komisija

(Lieta C-350/09) (¹)

(Apelācija — Eiropas Sociālais fonds — Finanšu atbalsts — Atcelšana)

(2010/C 288/24)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) (pārstāvis — C. Bonnefoi, avocate)

Otrs lietas dalībnieks: Eiropas Komisija (pārstāvji — L. Flynn un A. Steiblytē)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība, kas iesniegta par Pirmās instances tiesas (otrā palāta) 2009. gada 30. jūnija spriedumu lietā T-444/07 CPEM/Komisija, ar kuru Pirmās instances tiesa noraidīja prasītājas prasību, ar kuru tā lūdza atcelt Komisijas 2007. gada 4. oktobra Lēmumu C(2007) 4645 atcelt atbalstu, kuru piešķīris Eiropas Sociālais Fonds (ESF) ar 1999. gada 17. augusta Lēmumu C(1999) 2645 — Mikroprojekti, kuri veicina nodarbinātību un sociālo kohēziju — Tiesību uz aizstāvību un vienlīdzīgas attieksmes principa pārkāpums — Jēdziena “līdzatbildība” neņemšana vērā — Tiesiskās drošības principa neievērošana, kas izriet no vairāku dažādu “iesniedzēja vadlīniju” pastāvēšanas — Šaubas par Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam (OV L 248, 1. lpp.), uz kuras ir balstīts OLAF lēmums, piemērojamību

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 312, 19.12.2009.

Tiesas 2010. gada 1. jūlija rīkojums — DSV Road NV/Eiropas Komisija

(Lieta C-358/09 P) (¹)

(Apelācija — Muitas kodekss — Taizemes izcelsmes diskešu ieviešana — Ievedmuitas nodokļa vēlāka piedziņa — Pieteikums par ievedmuitas nodokļa atlaišanu)

(2010/C 288/25)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: DSV Road NV (pārstāvji — A. Poelmans un G. Preckler, advocaten)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija (pārstāvis — L. Bouyon)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Pirmās instances tiesas (ceturtā palāta) 2009. gada 8. jūlija spriedumu lietā T-219/07 DSV Road/Komisija, ar ko Pirmās instances tiesa noraidīja lūgumu atcelt Komisijas 2007. gada 24. aprīļa lēmumu, kurā Beļģijas iestādēm norādīts, ka ievedmuitas nodokli par Taizemes izcelsmes diskešu ieviešanu ir pieļaujams iegrāmatot vēlāk un ka to nevar atlaist (lietas Nr. REC 05/02)

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) DSV Road NV atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 297, 05.12.2009.

Tiesas (septītā palāta) 2010. gada 7. jūlija rīkojums (Corte suprema di cassazione (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Gennaro Curia/Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

(Lieta C-381/09) (¹)

(Reglamenta 104. panta 3. punkta pirmā daļa — Sestā PVN direktīva — Piemērošanas joma — Atbrīvojumi no PVN — 13. panta B daļas d) punkta 1. apakšpunkts — Kredītu piešķiršana, starpniecība un pārvaldība — Aizdevumi ar augstām procentu likmēm — Darbība, kas saskaņā ar valsts tiesību aktiem ir prettiesiska)

(2010/C 288/26)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Corte suprema di cassazione

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Gennaro Curia

Atbildētāji: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp.), 13. panta B daļas d) punkta 3. apakšpunkta interpretācija — Atbrīvojumi no nodokļa — Darbības, ko veido kredītu piešķiršana, starpniecība un pārvalde — Naudas aizdevēja ar augstām procentu likmēm darbība, kas saskaņā ar valsts tiesību aktiem ir prettiesiska

Rezolutīvā daļa:

Aizdevumu ar augstiem procentiem piešķiršana, kas saskaņā ar valsts krimināltiesību aktiem ir pārkāpums, neraugoties uz tās prettiesiskumu, ietilpst Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze, piemērošanas jomā. Šīs direktīvas 13. panta B daļas d) punkta 1. apakšpunkts ir interpretējams tādejādi, ka dalībvalsts nevar šai darbībai piemērot pievienotās vērtības nodokli, kaut gan atbilstoši naudas aizdevumu ar nepārmērīgiem procentiem piešķiršanai ir piemērojams atbrīvojums no šī nodokļa.

(¹) OV C 282, 21.11.2009.

Tiesas (piektā palāta) 2010. gada 30. jūnija rīkojums — *Royal Appliance International GmbH/Iekšējā Tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), BSH Bosch un Siemens Hausgeräte GmbH*

(Lieta C-448/09 P) (¹)

(Apelācija — Kopienas preču zīme — Regula (EK) Nr. 40/94 — 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Agrāka preču zīme “sensixx” — Vārdiskā apzīmējums “Centrixx” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Pieteikums par agrākas preču zīmes atcelšanu — Tiesvedība, kas atrodas valsts tiesas izskatīšanā — Prasība apturēt tiesvedību Vispārējā tiesā)

(2010/C 288/27)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Royal Appliance International GmbH* (pārstāvji — K.-J. Michaeli un M. Schork, Rechtsanwälte)

Pārējie lietas dalībnieki: Iekšējā Tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — S. Schäffner), *BSH Bosch un Siemens Hausgeräte GmbH* (pārstāvis — S. Biagosch, Rechtsanwalt)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Pirmās instances tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 15. septembra spriedumu lietā T-446/07 *Royal Appliance International GmbH/ITSB — Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH*, ar kuru Pirmās instances tiesa noraidīja prasību atcelt ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2007. gada 3. oktobra lēmumu, ar ko noraidīts pieteikums reģistrēt kā Kopienas preču zīmi vārdisku apzīmējumu “Centrixx” attiecībā uz noteiktām 7. klasē ietilpstošām precēm un ar ko ir apmierināti valsts vārdiskskas preču zīmes “sensixx” īpašnieka iebildumi — Tiesvedības neapturēšana, lai sagaidītu valsts tiesā izskatītās prāvas par pieteikuma par agrākas preču zīmes atcelšanu iznākumu — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums— Divu preču zīmju sajaukšanas iespēja

Rezolutīvā daļa:

1) apelācijas sūdzību noraidīt;

2) *Royal Appliance International GmbH* atlīdzina tiesāšanās izdevumu.

(¹) OV C 24, 30.01.2010.

Tiesas 2010. gada 10. jūnija rīkojums — *Thomson Sales Europe/Eiropas Komisija*

(Lieta C-498/09 P) (¹)

(Apelācija — Muitas kodekss — Muitas nodokļa atlaišana — Pēcmuītošanas piedziņas neveikšana — Antidempinga maksājumi — Rupjas neuzmanības neesamība — Tiesiskā regulējuma sarežģītība — Profesionālā pieredze — Uzņēmēja rūpība — Taizemē ražoti krāsu televizori — Apstrīdami akti)

(2010/C 288/28)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: *Thomson Sales Europe* (pārstāvji — F. Foucault un F. Goguel, advokāti)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija (pārstāvji — L. Bouyon un H. van Vliet)

Atbildētājs: Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Pirmās instances tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 29. septembra spriedumu apvienotajās lietās T-225/07 un T-364/07 *Thomson Sales Europe/Komisija*, ar kuru Pirmās instances tiesa ir noraidījusi prasītāja prasību atcelt Komisijas 2007. gada 7. maija Lēmumu REM Nr. 03/05, kurā Francijas iestādēm ir norādīts, ka tās nebija tiesīgas atlaist iedevmuitas nodokļus Taizemē ražotiem krāsu televizoriem, kas norādīti to 2005. gada 14. septembra pieteikumā, kā arī atzīt par spēkā neesošu Komisijas 2007. gada 20. jūlija vēstuli, kurā nav atzīts, ka būtu iegūtas tiesības neveikt pēcmuitošanas iedevmuitas nodokļu par minētajiem televizoriem piedziņu — Procedūra sakarā ar lūgumu atlaist nodokļus, pamatojoties uz Muitas kodeksa 239. pantu, kā arī neveikt minēto nodokļu pēcmuitošanas piedziņu, pamatojoties uz šī kodeksa 220. panta 2. punkta b) apakšpunktu — Tiesību uz aizstāvību neievērošana — Kļūda faktu juridiskajā kvalifikācijā

Rezolutīvā daļa:

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) Thomson Sales Europe atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 80, 27.03.2010.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 13. jūlijā iesniedza Audiencia Provincial de Oviedo (Spānija) — Angel Lorenzo González Alonso/Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E

(Lieta C-352/10)

(2010/C 288/29)

Tiesvedības valoda — spāņu

Iesniedzējtiesa

Audiencia Provincial de Oviedo

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Angel Lorenzo González Alonso

Prejudiciālie jautājumi

Vai Padomes 1985. gada 20. decembra Direktīvas 85/577/EEK par patērētāja aizsardzību attiecībā uz līgumiem, kas noslēgti ārpus uzņēmuma telpām (¹), 3. panta 2. punkta d) apakšpunkts ir jāinterpretē šauri tādējādi, ka tā nav piemērojama līgumam, kas noslēgts ārpus uzņēmuma telpām un ar kuru ir piedāvāta dzīvības apdrošināšana par prēmijas ikmēneša maksājumiem, kuru ir paredzēts dažādās proporcijās investēt noguldījumos ar fiksētu ienākuma likmi, noguldījumos ar mainīgo ienākuma likmi un pašas komercsabiedrības finanšu ieguldījumu produktos?

(¹) OV L 372, 31. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 19. jūlijā iesniedza Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Beļģija) — Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam)/Netlog NV

(Lieta C-360/10)

(2010/C 288/30)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam)

Atbildētājs: Netlog NV

Prejudiciālie jautājumi

Vai Direktīva 2001/29 (¹) un Direktīva 2004/48 (²), lasot kopā ar Direktīvu 95/46 (³), Direktīvu 2000/31 (⁴) un Direktīvu 2002/58 (⁵), it īpaši, interpretējot tās attiecībā uz Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas 8. un 10. pantu, ļauj dalībvalstīm atļaut valsts tiesai, kurā notiek tiesvedība pēc būtības un pamatojoties vienīgi uz likumu normu, kurā

ir paredzēts, ka: “tā [valsts tiesa] var arī izdot izbeigšanas rīkojumu attiecībā pret starpniekiem, kuru pakalpojumus trešā persona izmanto, lai pārkāptu autortiesības vai blakustiesības”, piespriet informācijas glabāšanas pakalpojumu sniedzējam attiecībā uz visiem klientiem *in abstracto* un preventīvi ieviest uz tās rēķina un bez ierobežojuma laikā šajos serveros uzglabātās informācijas lielas daļas filtrēšanas sistēmu, lai atklātu elektroniskās datnes, kas satur muzikālus, kinematogrāfiskus vai audiovizuālus darbus, uz kuriem SADAM apgalvo, ka tai ir tiesības, un pēc tam bloķēt to apmaiņu?

- (¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 22. maija Direktīva 2001/29/EK par dažu autortiesību un blakustiesību aspektu saskaņošanu informācijas sabiedrībā (OV L 167, 10. lpp.).
- (²) Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Direktīva 2004/48/EK par intelektuālā īpašuma tiesību piemērošanu (OV L 157, 45. lpp.).
- (³) Eiropas Parlamenta un Padomes 1995. gada 24. oktobra Direktīva 95/46/EK par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti (OV L 281, 31. lpp.).
- (⁴) Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 8. jūnija Direktīva 2000/31/EK par dažiem informācijas sabiedrības pakalpojumu tiesiskiem aspektiem, jo īpaši elektronisko tirdzniecību, iekšējā tirgū (Direktīva par elektronisko tirdzniecību) (OV L 178, 1. lpp.).
- (⁵) Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 12. jūlija Direktīva 2002/58/EK par personas datu apstrādi un privātās dzīves aizsardzību elektronisko komunikāciju nozarē (direktīva par privātā dzīvi un elektronisko komunikāciju) (OV L 201, 37. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 21. jūlijā iesniedza *Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso* (Portugāle) — *Maria de Jesus Barbosa Rodrigues/ Companhia de Seguros Zurich SA*

(Lieta C-363/10)

(2010/C 288/31)

Tiesvedības valoda — portugāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Maria de Jesus Barbosa Rodrigues*

Atbildētāja: *Companhia de Seguros Zurich SA*

Prejudiciālais jautājums

Vai transportlīdzekļu sadursmes gadījumā, kad neviens no vadītājiem nav vainojams nelaimes gadījumā, kura rezultātā viens no vadītājiem iet bojā, iespēja sadalīt atbildību par risku (*Código Civil* 506. panta 1. un 2. punkts), kas tieši ietekmē zaudējumu atlīdzības apmēru, kas ir maksājama personām, kurām uz to ir tiesības, proti, cietušā vecākiem, jo ietver šī apmēra samazinājumu vienādā proporcijā, ir pretrunā Kopienų tiesībām un konkrēti Pirmās direktīvas (Direktīvas 72/166/EEK) (¹) 3. panta 1. punktam, Otrās direktīvas (Direktīvas 84/5/EEK) (²) 2. panta 1. punktam un Trešās direktīvas (Direktīva 90/232/EEK) (³) 1. pantam, kā šīs tiesību normas ir interpretējusi Eiropas Kopienų Tiesā?

- (¹) Padomes 1972. gada 24. aprīļa Direktīva 72/166/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu saistībā ar mehānisko transportlīdzekļu izmantošanu un attiecībā uz kontroli saistībā ar pienākumu apdrošināt šādu atbildību (OV L 103, 1. lpp.).
- (²) Padomes 1983. gada 30. decembra Direktīva 84/5/EEK Otrā direktīva par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu (OV 1984, L 8, 17. lpp.).
- (³) Padomes 1990. gada 14. maija Direktīva 90/232/EEK Trešā direktīva par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz transportlīdzekļu īpašnieku civiltiesiskās atbildības obligāto apdrošināšanu (OV L 129, 33. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 22. jūlijā — Eiropas Komisija/Slovēnijas Republika

(Lieta C-365/10)

(2010/C 288/32)

Tiesvedības valoda — slovēņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — A. Alcover San Pedro un D. Kukovec)

Atbildētāja: Slovēnijas Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, vairāku secīgu gadu garumā pārsniedzot pieļaujamās ikgadējās un diennakts PM10 koncentrācijas apkārtnējā gaisā robežvērtības, Slovēnijas Republika nav izpildījusi Padomes 1999. gada 22. aprīļa Direktīvas 1999/30/EK par

robežvērtību noteikšanu sēra dioksīda, slāpekļa dioksīda un slāpekļa oksīdu, makrodaļiņu un svina koncentrācijai apkārtējā gaisā ⁽¹⁾ 5. panta 1. punktā paredzētos pienākumus, kas, sākot no 2010. gada 11. jūnija, ir ietverti Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 21. maija Direktīvas 2008/50/EK par gaisa kvalitāti un tīrāku gaisu Eiropai ⁽²⁾ 13. panta 1. punktā;

— piespriet Slovēnijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

No Slovēnijas Republikas iesniegtā ikgadējā ziņojuma par atbilstību pieļaujamajām ikgadējām un diennakts PM10 koncentrācijas robežvērtībām izriet, ka 2005., 2006. un 2007. gadā Slovēnijā SI1, SI2 un SI4 zonās un SIL un SIM aglomerācijās ir pārsniegtas pieļaujamās ikgadējās un diennakts PM10 koncentrācijas apkārtējā gaisā robežvērtības. Eiropas Komisijai nav paziņots par atbrīvojumu no robežvērtību piemērošanas pienākuma saskaņā ar Direktīvas 2008/50/EK 22. panta 2. punktu.

⁽¹⁾ OV L 163, 41. lpp.

⁽²⁾ OV L 152, 1. lpp.

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (piektā palāta) 2010. gada 12. maija spriedumu lietā T-432/05 EMC Development AB/Eiropas Komisija 2010. gada 22. jūlijā iesniedza EMC Development AB

(Lieta C-367/10 P)

(2010/C 288/33)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: EMC Development AB (pārstāvis — W.-N. Schelp, advokāts)

Otrs lietas dalībnieks: Eiropas Komisija

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

(i) atcelt Komisijas 2005. gada 28. septembra lēmumu;

(ii) pakārtoti (i), pilnīgi vai daļēji atcelt pārsūdzēto spriedumu un nodot lietu atpakaļ Vispārējai tiesai sprieduma taisīšanai pēc būtības, ņemot vērā norādes, kuras Tiesa tai var sniegt;

(iii) katrā ziņā piespriet Komisijai atlīdzināt apelācijas sūdzības iesniedzējas tiesāšanās izdevumus, kas tai radušās Vispārējā tiesā un Tiesā.

Pamati un galvenie argumenti

Apelācijas sūdzības iesniedzēja apgalvo, ka, apstiprinot Komisijas nostāju attiecībā uz pamatnostādnēm, Vispārējā tiesa lika apelācijas sūdzības iesniedzējai pierādīt faktus un uzlika tai neizpildāmu pienākumu. Tādējādi tā centās iegūt pierādījumus par standarta sekām, neņemot vērā plašāku un svarīgāku jautājumu par tā būtību. Apelācijas sūdzības iesniedzēja uzskata, ka tā ir kļūda tiesību piemērošanā un ka pārbaudes procedūra attiecībā uz standarta būtību un sekām tika apgriezta otrādi.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 26. jūlijs iesniedza Naczelny Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II (Polija) — Pak-Holdco Sp zoo/ Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

(Lieta C-372/10)

(2010/C 288/34)

Tiesvedības valoda — poļu

Iesniedzējtiesa

Naczelny Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II

Lietas dalībnieki pamata procesā

Pasūtāja: Pak-Holdco Sp zoo

Atbildētājs: Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai valsts tiesai, interpretējot Direktīvas 69/335/EEK ⁽¹⁾ 7. panta 1. punktu, ir jāņem vērā grozošo direktīvu, it īpaši Direktīvas 73/79/EEK ⁽²⁾ un Direktīvas 73/80/EEK ⁽³⁾ noteikumi, lai gan šīs direktīvas Polijas Republikas pievienošanās Eiropas Savienībai brīdī vairs nebija spēkā?

2) Gadījumā, ja atbilde uz pirmo jautājumu ir noliedzīga: vai 5. panta 3. punkta pirmajā ievilkumā paredzētā kapitālsabiedrībai piederošo aktīvu izslēgšana no kapitāla nodokļa aprēķina bāzes attiecas tikai uz tās kapitālsabiedrības aktīviem, kuras kapitāls tiek palielināts?

- (¹) Padomes 1969. gada 17. jūlija Direktīva 69/335/EEK par netiešajiem nodokļiem, ko uzliek kapitāla piesaistīšanai (OV L 249, 25. lpp.).
- (²) Padomes 1973. gada 9. aprīļa Direktīva 73/79/EEK, ar ko attiecībā uz atsevišķiem sabiedrību reorganizācijas darījumiem groza Direktīvas par netiešajiem nodokļiem, ko uzliek kapitāla piesaistīšanai, 7. panta 1. punkta b) apakšpunktā paredzētā kapitāla nodokļa samazinātās likmes piemērojamību (OV L 103, 13. lpp.).
- (³) Padomes 1973. gada 9. aprīļa Direktīva 73/80/EEK, ar ko nosaka kopējas kapitāla nodokļa likmes (OV L 103, 15. lpp.).

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (astotā palāta) 2010. gada 19. maija spriedumu lietā T-21/05 Chalkor AE Epexergasias Metallon/Eiropas Komisija 2010. gada 30. jūlijā iesniedza Chalkor AE Epexergasias Metallon

(Lieta C-386/10)

(2010/C 288/35)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Chalkor AE Epexergasias Metallon (pārstāvis — I. Forrester, QC)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Komisija

Apelācijas sūdzības iesniedzēja prasījumi:

- pilnībā vai daļēji atcelt Vispārējās tiesas spriedumu tiktāl, ciktāl ar to ir noraidīta Halcor prasība atcelt lēmuma 1. pantu,
- atcelt vai būtiski samazināt Halcor uzlikto naudas sodu vai veikt jebkādus citus pasākumus, kas varētu būt tiesiski piemēroti, un
- piespriest atbildētājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, to skaitā tiesāšanās izdevumus, kas radušies tiesvedībā Vispārējā tiesā.

Pamati un galvenie argumenti

Apelācijas sūdzības iesniedzējs norāda, ka pārsūdzētais spriedums būtu jāatceļ šādu iemeslu dēļ:

a) Vispārējā tiesa ir pieļāvusi kļūdu, veicot ierobežotu tiesas kontroli. Tā neizskatīja pamatjautājumu par to, vai Halcor uzliktais naudas sods bija piemērots, taisnīgs un samērīgs saistībā ar prettiesiskās rīcības smagumu un ilgumu;

b) Vispārējā tiesa ir pārkāpusi vienlīdzīgas attieksmes principu. Kaut gan tā pareizi atzina, ka Komisija ir pārkāpusi vienlīdzīgas attieksmes principu, vienādi attiecoties pret Halcor un citiem uzņēmumiem, kaut arī šāda attieksme nebija objektīvi pamatota, tā šajā sakarā turpmāk nav ievērojusi minēto principu;

c) Vispārējās tiesas veiktais Halcor uzlikto naudas soda pielāgojums bija iracionāls un patvaļīgs un

d) pārsūdzētajā spriedumā nav atbilstoša pamatojuma, lai paskaidrotu Halcor uzlikto naudas sodu.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 4. augustā iesniedza Finanzgericht Hamburg (Vācija) — Suiker Unie GmbH/Zuckerfabrik Anklam pret Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Lieta C-392/10)

(2010/C 288/36)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Finanzgericht Hamburg (Vācija)

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam

Atbildētāja: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Prejudiciālais jautājums

- 1) Vai diferencētas kompensācijas saņemšanas nosacījums, kas ir reglamentēts Komisijas 1999. gada 15. aprīļa Regulas (EK) Nr. 800/1999, ar kuru nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus eksporta kompensāciju sistēmas piemērošanai

lauksaimniecības produktiem ⁽¹⁾, 15. panta 1. punktā, skatot to kopsakarā ar 3. punktu, proti, ievadomuitas formalitāšu pabeigšana, ir izpildīts tad, kad prece pēc tās nodošanas trešā saņēmējvalstī ir pakļauta ievešanas pārstrādei procedūrai, neiekasējot ievadomuitas nodokļus par būtisku apstrādi vai pārstrādi Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulas (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽²⁾ 24. panta izpratnē, un kad prece, kas iegūta šīs apstrādes vai pārstrādes rezultātā, tiek eksportēta uz trešo valsti?

⁽¹⁾ OV L 102, 11. lpp.

⁽²⁾ OV L 302, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 6. augustā iesniedza Conseil d'État (Francija) — Société Groupe Limagrain Holding/FranceAgriMer

(Lieta C-402/10)

(2010/C 288/37)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Conseil d'État

Lietas dalībnieki pamata procesā:

Prasītāja: Société Groupe Limagrain Holding

Atbildētāja: FranceAgriMer

Prejudiciālie jautājumi:

- 1) Vai ar to, ka, neievērojot noliktavas turētājam uzliktos pienākumus saskaņā ar Kopienas tiesisko regulējumu muitas jomā, nav veikta preču, kas ir novietotas saskaņā ar muitas procedūru — ievešana muitas noliktavā, uzskaitē, ir pietiekami, lai eksportētājam, kas ir novietojis savas preces šajā noliktavā, atņemtu tiesības uz avansa maksājumu, kāds ir paredzēts Komisijas 1987. gada 27. novembra Regulas (EEK) Nr. 3665/87 ⁽¹⁾ par eksporta kompensāciju sistēmu un Padomes 1980. gada 4. marta Regulas (EEK) Nr. 565/80 par lauksaimniecības produktu eksporta kompensāciju avansa maksājumiem apvienotajos noteikumos ⁽²⁾?

- 2) ja atbilde uz pirmo jautājumu ir apstiprinoša, kāds secinājums ir jāizdara attiecībā uz saņēmējam izmaksātajām summām?

It īpaši:

- a) vai gadījumā, kad ir konstatēts, ka preces patiešām tika eksportētas, vai var uzskatīt, ka eksportētājs ir saņēmis, pilnībā vai daļēji, kompensācijas summu saistībā ar šo eksportu; ja daļēji — vai ir jāpiemēro noteikumos par eksporta kompensāciju avansa maksājumiem iepriekš noteiktās kompensāciju likmes, vai arī likmes, kādas ir faktiskā eksporta dienā, neatkarīgi no tā, vai tās ir augstākas vai zemākas par iepriekš noteiktajām likmēm?
- b) vai gadījumā, kad nav pienākuma atmaksāt visu vai daļu no saņemtās summas, ir atbilstoši saskaņā ar Komisijas 1987. gada 27. novembra Regulas (EEK) Nr. 3665/87 par eksporta kompensāciju sistēmu 33. pantu pievienot atmaksājamai summai, kas tika nepamatoti izmaksāta, šajā pantā paredzēto soda naudu, kaut arī par preču uzskaiti ir atbildīgs noliktavas turētājs, ja, kā tas ir šajā gadījumā, muitas noliktava ir C tipa privāta noliktava, ko uztur lauksaimniecības preču eksportētājs pats?

⁽¹⁾ Komisijas 1987. gada 27. novembra Regula (EEK) Nr. 3665/87, ar kuru nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus eksporta kompensāciju sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem (OV L 351, 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 62, 5. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 10. augustā iesniedza Amtsgericht Bruchsal (Vācija) — kriminālprocess pret QB (*)

(Lieta C-405/10)

(2010/C 288/38)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Amtsgericht Bruchsal

(*) Informācija dzēsta vai aizstāta, ņemot vērā personas datu aizsardzību un/vai konfidencialitāti.

Lietas dalībniece pamata procesā

QB (*)

Prejudiciālais jautājums

Vai 2006. gada 14. jūnija Regulas Nr. 1013/2006 ⁽¹⁾ 37. panta noteikumi, lasot kopā ar 2007. gada 29. novembra Regulu Nr. 1418/2007 ⁽²⁾ ir interpretējami tādējādi, ka kopš 1989. gada 22. marta pastāv aizliegums uz Libānu izvest atkritumus, kuri ietilpst Bāzeles Konvencijas par kontroli par kaitīgo atkritumu robežšķērsojošo transportēšanu un to aizvākšanu IX pielikuma B 1120 grupā?

⁽¹⁾ OV L 190, 12.07.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 316, 04. 12. 2007., 6. lpp.

Prasība, kas celta 2010. gada 17. augustā — Eiropas Komisija/Grieķijas Republika

(Lieta C-410/10)

(2010/C 288/39)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — M. Karanasou-Apostolou un G. Braun)

Atbildētāja: Grieķijas Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, nepieņemot normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 11. jūlija Direktīvas 2007/36/EK par biržu sarakstos iekļautu sabiedrību akcionāru konkrētu tiesību izmantošanu prasības, vai katrā ziņā nepaziņojot Komisijai par šo aktu pieņemšanu, Grieķijas Republika nav izpildījusi šajā direktīvā paredzētos pienākumus;

— piespriest Grieķijas Republikai atlidzināt tiesāšanās izdevumus.

(*) Informācija dzēsta vai aizstāta, ņemot vērā personas datu aizsardzību un/vai konfidencialitāti.

Pamati un galvenie argumenti

Terminš Direktīvas 2007/36/EK transponēšanai valsts tiesību sistēmā beidzās 2009. gada 3. augustā.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 18. augustā iesniedza Tribunale Ordinario di Prato (Itālija) — kriminālprocess pret Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti, Concetta Zungri

(Lieta C-413/10)

(2010/C 288/40)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale Ordinario di Prato

Lietas dalībnieki pamata procesā

Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti, Concetta Zungri

Prejudiciālais jautājums

Vai Likuma Nr. 401/89 4. pants un Karaliskā dekrēta Nr. 773/31 88. pants, kā tas tika grozīts ar 2000. gada 23. decembra Likuma Nr. 388 37. panta 4. un 5. punktu, un 2006. gada 30. augustā Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī publicētā Līgumprojekta 23. pants ir saderīgs ar EKL 43. un 49. pantu?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 23. augustā iesniedza Corte Suprema di Cassazione (Itālija) — Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate/3 M Italia Spa

(Lieta C-417/10)

(2010/C 288/41)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Corte Suprema di Cassazione

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate*

Atbildētāja: *3 M Italia Spa*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai tiesību ļaunprātīgas izmantošanas princips nodokļu jomā, kā tas ir definēts spriedumos lietā C-255/02 *Halifax* u.c. un lietā C-425/06 *Part Service*, ir uzskatāms par Kopienu tiesību pamatprincipu, kas ir piemērojams tikai attiecībā uz saskaņoto nodokļu jomu un jomām, kas tiek regulētas saskaņā ar atvasināto Kopienu tiesību normām, vai arī to var paplašināti piemērot — gadījumā, ja tiek pārkāptas pamattiesības — arī tādās nesaskaņotās nodokļu jomās kā tiešie nodokļi, ja tie attiecas uz tādiem starptautiskiem finanšu darījumiem, kā gadījumu, kad viena sabiedrība iegādājas citā dalībvalstī vai valstī, kas nav Eiropas Savienības dalībvalsts, reģistrētas sabiedrības kapitāla daļu lietojuma tiesības?
- 2) Neatkarīgi no atbildes uz iepriekšējo jautājumu, vai attiecībā uz tiesību noteikumu, kuru dalībvalstis pieņem kā pasākumu pret izvairīšanos no nodokļu maksāšanas nesaskaņoto nodokļu jomā, ir Savienības interese un vai šī interese ir pārkāpta, ja atbrīvojuma no soda nodokļu jomā ietvaros netiek piemērots tiesību ļaunprātīgas izmantošanas princips, kas tāpat ir atzīts valsts tiesībās, un, ja atbilde ir apstiprinoša, vai ir pārkāpti Eiropas Savienības līguma 4. panta 3. punktā paredzētie principi?
- 3) Vai saskaņā ar principiem, ar kuriem tiek regulēts kopējais tirgus, papildus ārkārtēju pasākumu attiecībā uz pilnīgu atteikšanos no nodokļu prasības pieņemšanai tāpat ir aizliegti līdzīgi ārkārtēji pasākumi attiecībā uz nodokļu strīdu izbeigšanu, kuru piemērošana ir ierobežota laikā un ir pakārtota nosacījumam, ka tiek samaksāta tikai viena daļa no maksājamā nodokļa, kura ir daudz mazāka par kopējo summu?
- 4) Vai saskaņā ar nediskriminācijas principu un tiesību noteikumiem valsts atbalsta jomā tiek pieļauts tāds valsts tiesiskais regulējums, ar kuru ir paredzēta tāda nodokļu jomā radušos strīdu izbeigšana, kāds tiek izskatīts šajā lietā?
- 5) Vai Kopienu tiesību efektivitātes princips nepieļauj tādu ārkārtēju procesuālo tiesisko regulējumu, kas ir piemērojams

ierobežotā laikā un ar kuru ir noteikts, ka leģitimitātes pārbaudi (un it īpaši pārbaudi par Kopienu tiesību pareizu interpretāciju un piemērošanu) liedz veikt pēdējās instances tiesai, kurai ir pienākums iesniegt Eiropas Savienības Tiesā prejudiciālos jautājumus par spēkā esamību un interpretāciju?

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas 2010. gada 7. jūlija spriedumu lietā T-60/09 *Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH*/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībiece — *Stabilator sp. z o.o.*, 2010. gada 23. augustā iesniedza *Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH*

(Lieta C-418/10 P)

(2010/C 288/42)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH* (pārstāvji — A. Zinnecker un S. Müller, advokāti)

Pārējie lietas dalībnieki: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), *Stabilator sp. z o.o.*

Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

- atcelt Eiropas Savienības Vispārējās tiesas 2010. gada 7. jūlija spriedumu lietā T-60/09;
- galvenokārt, pieņemt galīgo nolēmumu strīdā, apmierinot prasījumus, ko apelācijas sūdzības iesniedzēja izvirzījusi pirmajā instancē;
- pakārtoti, atcelt 1. punktā minēto spriedumu un nodot lietu atpakaļ Vispārējai tiesai;

— piespriest ITSB atlidzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

- 1) Apelācijas sūdzības iesniedzēja, pirmkārt, norāda, ka pārsūdzētā sprieduma pamatojums ir pretrunīgs: no vienas puses, Vispārējā tiesa atzina, ka Apelāciju padome bija tikai pārbaudījusi, kāda veida uzņēmumi piedāvā konfliktējošas preces un pakalpojumus, un ka līdz ar to bija varējusi pieļaut kļūdu vērtējumā, nosakot šo uzņēmumu loku, ņemot vērā agrākajai preču zīmei reģistrētā saraksta pārāk šauru interpretāciju, jo attiecīgās preces un pakalpojumi bija aplūkoti kopumā. No otras puses, Vispārējā tiesa apgalvoja, ka uz jautājumu, vai Apelāciju padome bija pieļāvusi kļūdas vērtējumā, var atbildēt tikai pēc pārbaudes attiecībā uz “Apelāciju padomes izdarītajiem vērtējumiem attiecībā uz katru reģistrācijai pieteikto preci vai pakalpojumu”, precizējot, ka tā tagad pati veiks šo sīkāku pārbaudi — kuru kā tādu Apelāciju padome nebija veikusi —, un galu galā secināja, ka Apelāciju padome nebija pieļāvusi kļūdu vērtējumā. Šī neskaidrība nelabvēlīgi ietekmē apelācijas sūdzības iesniedzēju, jo Vispārējā tiesa tās veikto konkrēto salīdzinājumu ietvaros joprojām gala rezultātā atsaucas uz Apelāciju padomes veikto “kopējo salīdzinājumu”, proti, salīdzinājumu darbības veidu ziņā, un līdz ar to no tā izrietošā agrākajai preču zīmei reģistrēto preču un pakalpojumu saraksta šaura interpretācija atspoguļojas arī šajā līmenī.

- 2) Otrkārt, apelācijas sūdzības iesniedzēja norāda, ka Vispārējā tiesa esot pārkāpusi Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunktu, ņemot vērā, ka katrā tās veiktajā konkrētajā salīdzinājumā tā šauri interpretēja konfliktējošo preču un pakalpojumu sarakstus, sekojot Apelāciju padomes pieejai, saskaņā ar kuru tā bija izmantojusi darbības veidus kopējā salīdzinājuma ietvaros, un ka līdz ar to Vispārējā tiesa esot sagrozījusi šo sarakstu saturu un tādā arī no tādus tā secināmos faktus, kā attiecīgo preču vai pakalpojumu veids, pielietojums, izmantošana un patērētāji.

- 3) Treškārt, apelācijas sūdzības iesniedzēja apgalvo, ka Vispārējā tiesa esot pārkāpusi Regulas Nr. 207/2009 65. pantu un savu Reglamentu, it īpaši Kopienas tiesībās paredzētās tiesības tikt uzklašītam tiesā, kas atspoguļotas tā noteikumos, atzīstot noteiktus dokumentus par nepieņemamiem, lai gan apelācijas sūdzības iesniedzējai neesot bijusi iespējas tos uzrādīt procesā ITSB, jo tā nevarēja paredzēt, ka ITSB salīdzinās attiecīgajos sarakstos minētās preces un pakalpojumus nevis atsevišķi, bet kopumā.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 23. augustā iesniedza *Landgericht Hamburg* (Vācija) — *Söll GmbH/Tetra GmbH*

(Lieta C-420/10)

(2010/C 288/43)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Landgericht Hamburg

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Söll GmbH*

Atbildētājs: *Tetra GmbH*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai produkta kvalifikācijai par “biocīdo produktu” Direktīvas 98/8/EK ⁽¹⁾ 2. panta 1. punkta a) apakšpunkta izpratnē ir nepieciešams, ka pats produkts tieši bioloģiski vai ķīmiski iedarbojas uz kaitīgo organismu, lai to iznīcinātu, atbaidītu, padarītu nekaitīgu, kavētu tā iedarbību vai citādi apkarotu, vai arī šajā sakarā pietiek ar netiešu iedarbību uz kaitīgu organismu?
- 2) Ja Tiesa, lai kvalificētu produktu par “biocīdo produktu” Direktīvas 98/8/EK 2. panta 1. punkta a) apakšpunkta izpratnē, atzīst par pietiekamu tikai netiešu bioloģisku vai ķīmisku iedarbību uz kaitīgu organismu: Kādas prasības ir jānosaka netiešai produkta iedarbībai uz kaitīgu organismu, lai šo produktu varētu uzskatīt par biocīdu produktu Direktīvas 98/8/EK 2. panta 1. punkta a) apakšpunkta izpratnē, vai pietiek ar jebkāda veida netiešu iedarbību, lai pamatotu, ka produkts ir biocīds?

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 16. februāra Direktīva 98/8/EK par biocīdo produktu laišanu tirgū, OV L 123, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 31. augustā iesniedza Corte Suprema di Cassazione (Itālija) — Banca Antoniana Popolare Veneta spa, kurā ir iekļauta Banca Nazionale dell'Agricoltura spa/Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

(Lieta C-427/10)

(2010/C 288/44)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Corte Suprema di Cassazione

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Banca Antoniana Popolare Veneta spa, kurā ir iekļauta la Banca Nazionale dell'Agricoltura spa

Atbildētājs: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai efektivitātes, nediskriminācijas un nodokļu neitralitātes principi attiecībā uz pievienotās vērtības nodokli pieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu vai praksi, saskaņā ar kuru pircēja/klienta tiesības uz nepamati samaksātā PVN atmaksu tiek uzskatītas par tiesībām uz atmaksu saskaņā ar valsts tiesisko regulējumu, atšķirībā no tā, ja to īsteno galvenais parādnieks (piegādātājs/pakalpojumu sniedzējs) attiecībā uz pircēja/klienta tiesībām, nosakot daudz ilgāku prasības celšanas termiņu par to, kāds ir noteikts attiecībā uz piegādātāju/pakalpojumu sniedzēju, kā rezultātā, ja pircējs/klients ceļ prasību laikā, kad piegādātājam/pakalpojumu sniedzējam jau ir beidzies prasības celšanas termiņš, var rasties situācija, kad piegādātājam/pakalpojumu sniedzējam piespriež veikt atmaksu, kad tas nodokļu iestādei vairs nevar prasīt atmaksu un nav paredzēts jebkāds vienojošs instruments attiecībā uz priekšlaicīgu konfliktu vai strīdu novēršanu starp tiesvedībām, kas tiek uzsāktas dažādās tiesās?
- 2) Vai, neatkarīgi no iepriekš izvirzītā pieņēmuma, ar iepriekš minētajiem principiem ir saderīga tāda valsts prakse vai judikatūra, saskaņā ar kuru var pieņemt spriedumu, ar kuru piegādātājam/pakalpojumu sniedzējam, kurš noteiktajā termiņā nav cēlis prasību par atmaksu citā tiesā, jo palāvās uz tiesu prakses interpretāciju, ar kuru īstenoja administratīvo praksi un saskaņā ar kuru attiecīgajam darījumam ir piemērojams PVN, ir noteikts atmaksas pienākums attiecībā pret pircēju/klientu?

Tiesas (septītā palāta) 2010. gada 9. jūlija rīkojums — The Wellcome Foundation Ltd/Iekšējā Tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi), Serono Genetics Institute SA

(Lieta C-461/09) ⁽¹⁾

(Apelācija — Kopienas preču zīme — Vārdiska preču zīme "FAMOXIN" — Pieteikums par spēkā neesamības atzīšanu, ko iesniedzis valsts vārdiskas preču zīmes "LANOXIN" īpašnieks — Pieteikuma par spēkā neesamības atzīšanu noraidīšana)

(2010/C 288/45)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: The Wellcome Foundation Ltd (pārstāvis — R. Gilbey, advokāts)

Pārējie lietas dalībnieki: Iekšējā Tirgus saskaņošanas birojs (pārstāvis — A. Folliard-Monguiral) un Serono Genetics Institute SA

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Pirmās instances tiesas (septītā palāta) 2009. gada 23. septembra spriedumu apvienotajās lietās T-493/07, T-26/08 un T-27/08 GlaxoSmithkline-Laboratórios Wellcome de Portugal-The Wellcome Foundation/ITSB, ar kuru Pirmās instances tiesa noraidīja valsts vārdiskas preču zīmes "LANOXIN" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 5. klasē, īpašnieka prasību par Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (ITSB) Apelāciju pirmās padomes 2007. gada 14. septembra lēmumu R 8/2007-1, ar kuru noraidīta apelācijas sūdzība par Anulēšanas nodaļas lēmumu, ar kuru noraidīts prasītājas pieteikums par atzīšanu par spēkā neesošu saistībā ar Kopienas vārdisku preču zīmi "FAMOXIN" attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 5. klasē.

Rezolutīvā daļa:

1) apelācijas sūdzību noraidīt;

2) The Wellcome Foundation Ltd atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 37, 13.02.2010.

Tiesas pirmās palātas priekšsēdētāja 2010. gada 1. jūlija rīkojums — Eiropas Komisija/Francijas Republika**(Lieta C-200/08) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/46)

Tiesvedības valoda — franču

Pirmās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 171, 05.07.2008.**Tiesas priekšsēdētāja 2010. gada 22. jūnija rīkojums — Eiropas Komisija/Igaunijas Republika****(Lieta C-527/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/49)

Tiesvedības valoda — igauņu

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 63, 13.03.2010.**Tiesas astotās palātas priekšsēdētāja 2010. gada 7. jūlija rīkojums — Eiropas Komisija/Kipras Republika****(Lieta C-190/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/47)

Tiesvedības valoda — grieķu

Astotās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 180, 01.08.2009.**Tiesas 2010. gada 19. jūlija rīkojums (Tribunale di Palermo (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale/Seasoft Spa****(Lieta C-88/10) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/50)

Tiesvedības valoda — itāļu

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 100, 17.04.2010.**Tiesas priekšsēdētāja 2010. gada 25. maija rīkojums (Nejvyšší správní soud (Čehijas Republika) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH/Ministerstvo životního prostředí****(Lieta C-299/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/48)

Tiesvedības valoda — čehu

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 267, 07.11.2009.**Tiesas priekšsēdētāja 2010. gada 12. jūlija rīkojums — Eiropas Komisija/Luksemburgas Lielhercogiste****(Lieta C-100/10) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/51)

Tiesvedības valoda — franču

Tiesas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 113, 01.05.2010.

VISPĀRĒJĀ TIESA

Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — *British Aggregates u.c./Komisija*

(Lieta T-359/04) ⁽¹⁾

(Valsts atbalsts — Dabas resursu nodoklis par minerālajiem materiāliem Apvienotajā Karalistē — Attiecībā uz Ziemeļīriju pastāvošais atbrīvojums no nodokļa — Komisijas lēmums necelt iebildumus — Nopietnas grūtības — Kopienų pamatnostādnes valsts atbalstam vides aizsardzībā)

(2010/C 288/52)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: British Aggregates (Lanark, Apvienotā Karaliste), Healy Bros. Ltd (Middleton, Īrija) un David K. Trotter & Sons Ltd (pārstāvji — C. Pouncey, solicitor, un L. Van den Hende, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — J. Flett un T. Scharf)

Persona, kas iestājusies lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste (pārstāvji — sākotnēji M. Bethell, pēc tam E. Jenkinson un I. Rao, un visbeidzot S. Ossowski, kam palīdz M. Hall un G. Facenna, barristers)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2004. gada 7. maija Lēmumu C(2004) 1614, galīgā redakcija, ar kuru nolemts necelt iebildumus par attiecībā uz Ziemeļīriju pastāvošajā atbrīvojuma no nodokļa par minerālajiem materiāliem Apvienotajā Karalistē režīmā izdarītajiem grozījumiem

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Komisijas 2004. gada 7. maija Lēmumu C(2004) 1614, galīgā redakcija, ar kuru nolemts necelt iebildumus par attiecībā uz Ziemeļīriju pastāvošajā atbrīvojuma no nodokļa par minerālajiem materiāliem Apvienotajā Karalistē režīmā izdarītajiem grozījumiem;
- 2) Komisija sedz pati savus, kā arī atlīdzina British Aggregates Association, Healy Bros. Ltd un David K. Trotter & Sons Ltd tiesāšanās izdevumus;

- 3) Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

⁽¹⁾ OV C 284, 20.11.2004.

Vispārējās tiesas 2010. gada 8. septembra spriedums — *Deltafina/Komisija*

(Lieta T-29/05) ⁽¹⁾

(Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Spānijas jēlabakas iepirkuma un pirmapstrādes tirgus — Lēmums, ar kuru konstatē EKL 81. panta pārkāpumu — Cenu noteikšana un tirgus sadale — Paziņojuma par iebildumiem un apstrīdētā lēmuma savstarpēja atbilstība — Tiesības uz aizstāvību — Konkrētā tirgus definīcija — Naudas sodi — Pārkāpuma smagums — Atbildību pastiprinoši apstākļi — Vadītāja loma — Sadarbība)

(2010/C 288/53)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Deltafina SpA (Orvieto, Itālija) (pārstāvji — R. Jacchia, A. Terranova, I. Picciano, F. Ferraro, J.-F. Bellis un F. Di Gianni, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — É. Gippini Fournier un F. Amato, pēc tam É. Gippini Fournier un V. Di Bucci)

Priekšmets

Lūgums atcelt Komisijas 2004. gada 20. oktobra Lēmumu C(2004) 4030, galīgā redakcija, saistībā ar [EKL] 81. panta 1. punktā izklāstīto procesu [par EKL 81. panta piemērošanas procedūru] (Lieta COMP/C.38.238/B.2 — Jēlabaka — Spānija) un pakārtoti — par naudas soda, kas prasītājam uzlikts ar šo lēmumu, samazinājumu

Rezolutīvā daļa:

- 1) naudas sods, kas Deltafina SpA tika uzlikts ar Komisijas 2004. gada 20. oktobra lēmuma C(2004) 4030, galīgā redakcija, saistībā ar [EKL] 81. panta 1. punktā izklāstīto procesu (Lieta COMP/C.38.238/B.2 — Jēlabaka — Spānija) 3. pantu, tiek noteikts EUR 6 120 000 apmērā;

2) pārējā daļā prasību noraidīt;

3) Deltafina sedz trīs ceturtdaļas savu tiesāšanās izdevumu un atļūdzina trīs ceturtdaļas Komisijas tiesāšanās izdevumu, pēdējai minētai sedzot vienu ceturtdaļu savu tiesāšanās izdevumu un atļūdzinot vienu ceturtdaļu Deltafina tiesāšanās izdevumu.

⁽¹⁾ OV C 82, 02.04.2005.

Vispārējās tiesas 2010. gada 8. septembra spriedums — Komisija/Alexiadou

(Lieta T-312/05) ⁽¹⁾

(Šķīrējtiesas klauzula — Līgums par ūdensnecaurīdīgas ādas ražošanas tehnoloģijas attīstības projektu — Līguma neizpilde — Avansa atmaksa — Nokavējuma procenti — Lietas nodošana Vispārējai tiesai pēc atcelšanas — Aizmuguriska lietas izskatīšana)

(2010/C 288/54)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvis — D. Triantafyllou)

Atbildētājs: Efrosyni Alexiadou (Saloniki, Grieķija) (pārstāvis — C. Matellas, advokāts)

Priekšmets

Prasība, ko Komisija ir cēlusi saskaņā ar EKL 238. pantu nolūkā panākt, ka tiek atmaksāta summa EUR 23 036,31 apmērā, ko tā ir piešķirusi atbildētājam atbilstoši līgumam, kas saistīts ar ūdensnecaurīdīgas ādas ražošanai paredzētās tehnoloģijas attīstības projektu (līgums G1ST-CT-2002-50227), pieskaitot nokavējuma procentus.

Rezolutīvā daļa:

1) piespriest Efrosyni Alexiadou atmaksāt Eiropas Komisijai EUR 23 036,31 un nokavējuma procentus;

— pēc likmes 5,25 % gadā, skaitot no 2003. gada 1. marta līdz 2005. gada 31. augustam;

— pēc likumiskās gada procentu likmes, kas noteikta Beļģijas tiesību aktos un kas nepārsniedz likmi 5,25 % gadā, skaitot no 2005. gada 1. septembra līdz parāda pilnīgai samaksai;

2) Efrosyni Alexiadou atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 271, 29.10.2005.

Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — Šveice/Komisija

(Lieta T-319/05) ⁽¹⁾

(Starptautiskās attiecības — Nolīgums starp Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par gaisa transportu — Vācijas pasākumi attiecībā uz lidmašīnu nolaišanos Cīrihes lidostā — Regula (EEK) Nr. 2408/92 — Tiesības uz aizstāvību — Nediskriminācijas princips — Samērīguma princips)

(2010/C 288/55)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Šveices Konfederācija (pārstāvji — S. Hirsbrunner, U. Soltész un P. Melcher, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — F. Benyon, M. Huttunen un M. Niejahr)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Vācijas Federatīvā Republika (pārstāvji — C.-D. Quassowski un A. Tiemann, pārstāvji, kuriem palīdz T. Masing, advokāts) un Landkreis Waldshut (pārstāvis — M. Núñez-Müller, advokāts)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2003. gada 5. decembra Lēmumu 2004/12/EK par Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas Nolīguma par gaisa transportu 18. panta 2. punkta pirmā teikuma un Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 piemērošanas kārtību (Lieta TREN/AMA/11/03 — Vācijas pasākumi attiecībā uz lidmašīnu nolaišanos Cīrihes lidostā) (OV 2004, L 4, 13. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Šveices Konfederācija sedz savus un atlīdzina Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumus;

3) Vācijas Federatīvā Republika un Landkreis Waldshut sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.

(¹) OV C 94, 17.04.2004. (agrākā lieta C-70/04).

**Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums —
Evropaīki Dynamiki/OEDT**

(Lieta T-63/06) (¹)

(Pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi — OEDT izsludinātā konkursa procedūra — Programmēšanas un konsultatīvo pakalpojumu sniegšana — Pretendenta piedāvājuma noraidīšana — Piešķiršanas kritēriji — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Vienlīdzīga attieksme — Pārskatāmība — Labas pārvaldības princips — Pienākums norādīt pamatojumu)

(2010/C 288/56)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Evropaīki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atēnas, Grieķija) (pārstāvis — N. Korogiannakis, avocat)

Atbildētājs: Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centrs (ENNUC) (pārstāvji — D. Storti, pārstāvis, kam palīdz J. Stuyck, avocat)

Priekšmets

Pirmkārt, prasība atcelt Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centra (ENNUC) 2005. gada 5. decembra lēmumu, ar ko noraidīts prasītājas iesniegtais piedāvājums konkursā par programmēšanas un konsultatīviem pakalpojumiem (OV S 187) un ar ko piešķir publiskā iepirkuma līguma slēgšanas tiesības citam pretendenta, un, otrkārt, prasība par zaudējumu atlīdzību

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Evropaīki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centra (ENNUC) tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 86, 08.04.2006.

**Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums —
Usha Martin/Padome un Komisija**

(Lieta T-119/06) (¹)

(Dempings — Tērauda stieplu trošu un kabeļu, kuru izcelsme tostarp ir Indijā, imports — Saistību neizpilde — Samērīguma princips — Regulas (EK) Nr. 384/96 8. panta 1., 7. un 9. punkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 1225/2009 8. panta 1., 7. un 9. punkts)

(2010/C 288/57)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Usha Martin Ltd (Kolkata, Indija) (pārstāvji — K. Adamantopoulos, avocat, J. Branton, solicitor, V. Akritidis un Y. Melin, avocats)

Atbildētājas: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — J.-P. Hix un B. Driessen, pārstāvji, kuriem palīdz G. Berrisch, avocat) un Eiropas Komisija (pārstāvji — P. Stancanelli un T. Scharf)

Priekšmets

Prasība atcelt, pirmkārt, Komisijas 2005. gada 22. decembra Lēmumu 2006/38/EK, ar ko groza Komisijas Lēmumu 1999/572/EK, ar ko pieņem saistības, kuras piedāvātas saistībā ar antidempinga procedūrām attiecībā uz, cita starpā, Indijas izcelsmes tērauda stieplu trošu un tauvu ievadumiem (OV 2006 L 22, 54. lpp.), kā arī, otrkārt, Padomes 2006. gada 23. janvāra Regulu (EK) Nr. 121/2006, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1858/2005, ar ko uzliek galīgo antidempinga maksājumu, cita starpā, Indijas izcelsmes tērauda stieplu trošu un tauvu ievadumiem (OV L 22, 1. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Usha Martin Ltd atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 154, 01.07.2006.

Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums —
Tomra Systems u.c./Komisija

(Lieta T-155/06) (¹)

(Konkurence — Dominējošā stāvokļa ļaunprātīga izmantošana — Izlietotu dzērienu iepakojumu savākšanas ierīču tirgus — Lēmums, ar kuru konstatēts EKL 82. panta un EEZ līguma 54. panta pārkāpums — Ekskluzīvo tiesību līgumi, nolīgumi par daudzumu un lojalitātes atlaides, kas ietilpst stratēģijā konkurentu izslēgšanai no tirgus — Naudas sods — Samērīgums)

(2010/C 288/58)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Tomra Systems ASA (Askere, Norvēģija), Tomra Europe AS (Askere), Tomra Systems GmbH (Hildena, Vācija), Tomra Systems BV (Apeldorna, Nīderlande), Tomra Leergutsysteme GmbH (Vīne, Austrija), Tomra Systems AB (Sollentūna, Zviedrija), un Tomra Butikksystemer AS (Askere) (pārstāvji — sākotnēji A. Ryan, solicitor, un J. Midthjell, advokāts, pēc tam A. Ryan un N. Frey, solicitors)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvis — É. Gippini Fournier)

Priekšmets

Komisijas 2006. gada 29. marta Lēmuma C(2006) 734, galīgā red., par [EKL] 82. panta un EEZ līguma 54. panta piemērošanu (lieta COMP/E-1/38-113/Prokent-Tomra)

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Tomra Systems ASA, Tomra Europe AS, Tomra Systems GmbH, Tomra Systems BV, Tomra Leergutsysteme GmbH, Tomra Systems AB un Tomra Butikksystemer AS sedz savus, kā arī atļūdzina Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 190, 12.08.2006.

Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — CSL Behring GmbH/Komisija un EMA

(Lieta T-264/07) (¹)

(Cilvēkiem paredzētas zāles — Zāļu reti sastopamu slimību ārstēšanai statusa piešķiršanas procedūra — Pieteikums par zāļu reti sastopamu slimību ārstēšanai statusa piešķiršanu cilvēka fibrinogēnam — Pienākums iesniegt pieteikumu par statusa piešķiršanu pirms tirdzniecības atļaujas pieteikuma — EMA lēmums par pieteikuma spēkā esamību)

(2010/C 288/59)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: CSL Behring GmbH (Marburga, Vācija) (pārstāvji — C. Koenig, profesors, un F. Leinen, advokāts)

Atbildētājas: Eiropas Komisija (pārstāvji — B. Stromsky un B. Schima) un EMA (pārstāvji — V. Salvatore, kam palīdz T. Eicke, barrister, un C. Sherliker, solicitor)

Persona, kas iestājusies lietā atbildētāja prasījumu atbalstam: Eiropas Parlaments (pārstāvji — E. Waldherr un I. Anagnostopoulou)

Priekšmets

Eiropas Zāļu aģentūras (EMA) 2007. gada 24. maija lēmuma, ar kuru ir noraidīts prasītājas pieteikums par zāļu reti sastopamu slimību ārstēšanai statusa piešķiršanu cilvēka fibrinogēnam Eiropas Parlamenta un Padomes 1999. gada 16. decembra Regulas (EK) Nr. 141/2000 par zālēm reti sastopamu slimību ārstēšanai (OV L 18, 1. lpp.) nozīmē, atcelšana

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) CSL Behring GmbH sedz savus tiesāšanās izdevumus pati, kā arī atļūdzina Eiropas Komisijas un Eiropas Zāļu aģentūras (EMA) tiesāšanās izdevumus.

3) Eiropas Parlaments sedz savus tiesāšanās izdevumus pats.

(¹) OV C 235, 06.10.2007.

**Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums —
Evropaīki Dynamiki/Komisija**

(Lieta T-300/07) ⁽¹⁾

(Pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi — Kopienas uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūra — Ar interneta portāla vadību un uzturēšanu saistīto datortehnoloģiju pakalpojumu sniegšana — Pretendenta piedāvājuma noraidīšana — Piešķiršanas kritēriji — Pienākums norādīt pamatojumu — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Vienlīdzīga attieksme — Pārskatāmība)

(2010/C 288/60)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Evropaīki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atēnas, Grieķija) (pārstāvis — N. Korogiannakis, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvis — E. Manhaeve, kam palīdz J. Stuyck, avocat)

Priekšmets

Pirmkārt, Komisijas 2007. gada 21. maija un 13. jūlija lēmumu, ar kuriem tika noraidīti prasītājas piedāvājumi konkursa procedūras ENTR/05/078, 1. daļa (Rediģēšana un tulkošana) un 2. daļa (Infrastruktūras pārvaldība), ietvaros attiecībā uz pamatlīgumu par portāla "Tava Eiropa" vadību un uzturēšanu (OV 2006/S 143-153057) parakstīšanu un minētie līgumi piešķirti citiem pretendentiem, atcelšana un, otrkārt, prasība par zaudējumu atlīdzību

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Komisijas 2007. gada 13. jūlija lēmumu, ar kuru ir noraidīts Evropaīki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE piedāvājums, kas tika iesniegts, atbildot uz paziņojuma par atklātu konkursu ENTR/05/078 2. daļu (Infrastruktūras pārvaldība) par portāla "Tava Eiropa" vadību un uzturēšanu, un līguma slēgšanas tiesības piešķirtas citam pretendentiem;
- 2) prasību atcelt tiesību aktu pārējā daļā noraidīt;
- 3) prasību par zaudējumu atlīdzību noraidīt;

- 4) Evropaīki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis sedz 50 % savu tiesāšanās izdevumu un atlīdzina 50 % Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumu, Eiropas Komisija sedz 50 % savu tiesāšanās izdevumu un atlīdzina 50 % Evropaīki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis tiesāšanās izdevumu.

⁽¹⁾ OV C 235, 06.10.2007.

**Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums —
Al-Aqsa/Padome**

(Lieta T-348/07) ⁽¹⁾

(Kopējā ārpolitika un drošības politika — Ierobežojoši pasākumi, kas terorisma apkarošanas nolūkā veikti pret noteiktām personām un organizācijām — Naudas līdzekļu iesaldēšana — Kopējā nostāja 2001/931/KĀDP un Regula (EK) Nr. 2580/2001 — Prasība atcelt tiesību aktu — Prasījumu pielāgošana — Pārbaude tiesā — Savienības pasākuma par naudas līdzekļu iesaldēšanu īstenošanas nosacījumi)

(2010/C 288/61)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Stichting Al-Aqsa (Hērlena, Nīderlande) (pārstāvji — J. Pauw, G. Pulles, A. M. van Eik un M. Uiterwaal, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — E. Finnegan, G.-J. Van Hegelsom un B. Driessen)

Personas, kas iestājušās lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Nīderlandes Karaliste (pārstāvji — C. M. Wissels, M. de Mol un Y. de Vries) un Eiropas Komisija (pārstāvji — P. van Nuffel un S. Boelaert)

Priekšmets

Sākotnēji būtībā — Padomes 2007. gada 28. jūnija Lēmuma 2007/445/EK, ar kuru īsteno 2. panta 3. punktu Regulā (EK) Nr. 2580/2001 par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, un ar kuru atceļ Lēmumus 2006/379/EK un 2006/1008/EK (OV L 169, 58. lpp.), atcelšana, ciktāl tas attiecas uz prasītāju

Rezolutīvā daļa:

- 1) Padomes 2007. gada 28. jūnija Lēmumu 2007/445/EK, ar kuru īsteno 2. panta 3. punktu Regulā (EK) Nr. 2580/2001 par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, un ar kuru atceļ Lēmumus 2006/379/EK un 2006/1008/EK, Padomes 2007. gada 20. decembra Lēmumu 2007/868/EK, ar kuru īsteno 2. panta 3. punktu Regulā (EK) Nr. 2580/2001 un ar kuru atceļ Lēmumu 2007/445, Padomes 2008. gada 15. jūlija Lēmumu 2008/583/EK, ar kuru īsteno 2. panta 3. punktu Regulā Nr. 2580/2001 un ar kuru atceļ Lēmumu 2007/868/EK, Padomes 2009. gada 26. janvāra Lēmumu 2009/62/EK, ar kuru īsteno 2. panta 3. punktu Regulā Nr. 2580/2001 un ar kuru atceļ Lēmumu 2008/53, un Padomes 2009. gada 15. jūnija Regulu (EK) Nr. 501/2009, ar kuru īsteno 2. panta 3. punktu Regulā Nr. 2580/2001 un ar kuru atceļ Lēmumu 2009/62, atceļ tiktāl, ciktāl šie tiesību akti attiecas uz Stichting Al-Aqsa;
- 2) pārējā daļā prasību noraidīt;
- 3) Eiropas Savienības Padome sedz savus, kā arī atlīdzina Stichting Al-Aqsa tiesāšanās izdevumus;
- 4) Nīderlandes Karaliste un Eiropas Komisija savus tiesāšanās izdevumus sedz pašas.

(¹) OV C 269, 10.11.2007.

Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — Axis/ITSB — Etra Investigación y Desarrollo (“ETRAX”)

(Lieta T-70/08) (¹)

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “ETRAX” reģistrācijas pieteikums — Agrākas valsts grafiskas preču zīmes, kas ietver vārdiskus elementus “ETRA I+D” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Apelācijas sūdzības pieņemamība Apelāciju padomē — Regulas (EK) Nr. 2868/95 49. noteikuma 1. punkts un Regulas (EK) Nr. 40/94 59. pants (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 60. pants)

(2010/C 288/62)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Axis AB (Lunda, Zviedrija) (pārstāvis — J. Norderyd, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — A. Folliard-Monguiral)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Etra Investigación y Desarrollo, SA (Valensija, Spānija)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju otrās palātas 2007. gada 27. novembra lēmumu lietā R 334/2007-2 attiecībā uz iebildumu procesu starp Etra Investigación y Desarrollo, SA un Axis AB

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) Apelāciju otrās palātas 2007. gada 27. novembra lēmumu lietā R 334/2007-2 attiecībā uz iebildumu procesu starp Etra Investigación y Desarrollo, SA un Axis AB;
- 2) ITSB sedz savus, kā arī atlīdzina Axis tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 107, 26.04.2008.

Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — Now Pharm/Komisija

(Lieta T-74/08) (¹)

(Cilvēkiem paredzētas zāles — Retu slimību ārstēšanai paredzētu zāļu statusa piešķiršanas procedūra — Pieteikums par retu slimību ārstēšanai paredzētu zāļu statusa piešķiršanu zālēm “Extrait liquide spécial de Chelidonii radix” (“Ukrain”) — Komisijas lēmums, ar kuru atsakās piešķirt retu slimību ārstēšanai paredzētu zāļu statusu)

(2010/C 288/63)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Now Pharm AG (Luksemburga, Luksemburga) (pārstāvji — sākotnēji C. Kaletta un I.-J. Tegebauer, pēc tam C. Kaletta, advokats)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — B. Schima un M. Šimerdovā)

Priekšmets

Lūgums atcelt Komisijas 2007. gada 4. decembra Lēmumu C(2007) 6132, ar kuru noraida pieteikumu par retu slimību ārstēšanai paredzētu zāļu statusa piešķiršanu zālēm “Extrait liquide spécial de Chelidonii radix” [“Strutenes sakņu specifiskais šķidrās ekstrakts”] atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes 1999. gada 16. decembra Regulai (EK) Nr. 141/2000 par zālēm reti sastopamu slimību ārstēšanai (OV 2000, L 18, 1. lpp.)

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Now Pharm AG atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 92, 12.04.2008.

Vispārējās tiesas 2010. gada 8. septembra spriedums — Kido/ITSB — Ambers (“SCORPIONEXO”)

(Lieta T-152/08) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Vārdiskas preču zīmes “SCORPIONEXO” — Agrāka valsts grafiska preču zīme “ESCORPION” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2010/C 288/64)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Kido International Ltd (Yangcheon-gu, Koreja) (pārstāvis — M. Mall, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — J. Crespo Carrillo)

Otra procesa ITSBS Apelāciju padomē dalībniece: Ambers, SA (Igualada, Spānija)

Priekšmets

Prasība atcelt ITSBS Apelāciju pirmās padomes 2008. gada 31. janvāra lēmumu lietā R 287/2007-1 attiecībā uz iebildumu procesu starp Ambers, SA un Kido Industrial Ltd

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Kido Industrial Ltd atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 158, 21.06.2008.

Vispārējās tiesas 2010. gada 10. septembra spriedums — MPDV Mikrolab/ITSB (“ROI ANALYZER”)

(Lieta T-233/08) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Kopienas vārdiskas preču zīmes “ROI ANALYZER” reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Aprakstošs raksturs — Regulas (EK) Nr. 40/94 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkts)

(2010/C 288/65)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorklabor (Mosbach, Vācija) (pārstāvis — W. Göpfert, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — G. Schneider)

Priekšmets

Prasība atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (ITSBS) Apelāciju ceturtās padomes 2008. gada 15. aprīļa lēmumu lietā R 1525/2008-4 par pieteikumu reģistrēt kā Kopienas preču zīmi vārdisku apzīmējumu “ROI ANALYZER”

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorklabor atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 223, 30.08.2008.

**Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums —
Evropaiki Dynamiki/Komisija**

(Lieta T-387/08) (¹)

(Pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi — Publikāciju biroja uzaicinājuma iesniegt piedāvājumu procedūra — Informātikas pakalpojumu sniegšana — Pretendenta piedāvājuma noraidīšana — Prasība atcelt tiesību aktu — Piešķiršanas kritēriji un apakškritēriji — Pienākums norādīt pamatojumu — Vienlīdzīga attieksme — Pārskatāmība — Acīmredzama kļūda vērtējumā — Pilnvaru nepareiza izmantošana — Prasība par zaudējumu atlīdzību)

(2010/C 288/66)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atēnas, Grieķija) (pārstāvji — N. Korogiannakis un Paraskevi Katsimani, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — E. Manhaeve un N. Bambara, kam palīdz J. Stuyck, advokāts)

Priekšmets

Pirmkārt, prasība atcelt Eiropas Savienības Publikāciju biroja 2008. gada 20. jūnija lēmumu, ar kuru tika noraidīts prasītājas piedāvājums saistībā ar uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus publiskā iepirkuma procedūrā Nr. AO 10185 par informātikas pakalpojumiem SEI-BUD/AMD/CR sistēmu uzturēšanai un saistītajiem pakalpojumiem, kā arī lēmumu piešķirt līguma slēgšanas tiesības citam pretendenta, un, otrkārt, prasība atlīdzināt zaudējumus

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;

- 2) Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE sedz 90 % savu tiesāšanās izdevumu un atlīdzina 90 % Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumu, savukārt Eiropas Komisija sedz 10 % savu tiesāšanās izdevumu un atlīdzina 10 % Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis tiesāšanās izdevumu.

(¹) OV C 301, 22.11.2008.

**Vispārējās tiesas 2010. gada 8. septembra spriedums —
Wilfer/ITSB (ģitāras grifa galva)**

(Lieta T-458/08) (¹)

(Kopienas preču zīme — Kopienas grafiskas preču zīmes, kas attēlo ģitāras grifa galvu sudraba, pelēkā un brūnā krāsā, reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Atšķirtspējas neesamība — Regulas (EK) Nr. 40/94 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts) — Faktu pārbaude pēc savas iniciatīvas — Regulas Nr. 40/94 74. panta 1. punkts (tagad — Regulas Nr. 207/2009 76. panta 1. punkts) — Pienākums norādīt pamatojumu — Regulas Nr. 40/94 73. panta pirmais teikums (tagad — Regulas Nr. 207/2009 75. panta pirmais teikums) — Vienlīdzīga attieksme)

(2010/C 288/67)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Hans-Peter Wilfer (Markeneukirchen, Vācija) (pārstāvis — A. Kockläuner, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — G. Schneider)

Priekšmets

Prasība atcelt ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2008. gada 25. jūlija lēmumu lietā R 78/2007-4 attiecībā uz grafiska apzīmējuma, kas attēlo ģitāras grifa galvu sudraba, pelēkā un brūnā krāsā, kā Kopienas preču zīmes reģistrāciju

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Hans-Peter Wilfer atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 6, 10.01.2008.

Vispārējās tiesas 2010. gada 3. septembra spriedums — *Companhia Muller de Bebidas/ITSB — Missiato Industria e Comercio* (“61 A NOSSA ALEGRIA”)

(Lieta T-472/08) (¹)

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes “61 A NOSSA ALEGRIA” reģistrācijas pieteikums — Agrāka valsts vārdiska preču zīme “CACHAÇA 51” un agrākas valsts grafiskas preču zīmes “Cachaça 51” un “Pirassununga 51” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Apzīmējumu līdzība — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2010/C 288/68)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Companhia Muller de Bebidas* (pārstāvji — G. Da Cunha Ferreira un I. Bairrão, advokats)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — A. Folliard-Monguiral)

Otra procesa ITS B Apelāciju padomē dalībniece: *Missiato Industria e Comercio Ltda* (Santa Rita Do Passa Quatro, Brazīlija)

Priekšmets

Prasība atcelt ITS B Apelāciju pirmās padomes 2008. gada 4. jūlija lēmumu lietā R 1687/2007-1 attiecībā uz iebildumu procesu starp *Companhia Muller de Bebidas* un *Missiato Industria e Comercio Ltda*

Rezolutīvā daļa:

- 1) atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITS B) Apelāciju pirmās padomes 2008. gada 4. jūlija lēmumu lietā R 1687/2007-1;
- 2) ITS B atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 6, 10.01.2009.

Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — *Nadine Trautwein Rolf Trautwein/ITSB* (“Hunter”)

(Lieta T-505/08) (¹)

(Kopienas preču zīme — Kopienas vārdiskas preču zīmes “Hunter” reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Aprakstošs raksturs — Regulas (EK) Nr. 40/94 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts) — Preču zīmes reģistrācijas pieteikumā norādīto preču loka ierobežojums)

(2010/C 288/69)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development* (Leopoldshöhe, Vācija) (pārstāvis — C. Czychowski, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — S. Schöffner)

Priekšmets

Prasība atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (ITS B) Apelāciju pirmās padomes 2008. gada 17. septembra lēmumu, kas labots 2009. gada 5. februārī, lietā R 1733/2007-1 par pieteikumu reģistrēt kā Kopienas preču zīmi vārdisku apzīmējumu “Hunter”

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 44, 21.02.2009.

Vispārējās tiesas 2010. gada 8. septembra spriedums —
4care/ITSB — Laboratorios Diafarm (“Acumed”)

(Lieta T-575/08) (¹)

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafi-
skas preču zīmes “Acumed” reģistrācijas pieteikums —
Agrāka valsts vārdiska preču zīme “AQUAMED ACTIVE”
— Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja
— Apzīmējumu līdzība — Preču līdzība — Regulas (EK)
Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts (tagad —
Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakš-
punkts)

(2010/C 288/70)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: 4care (Ķīle, Vācija) (pārstāvji — S. Redeker un M. Dies-
bach, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes,
paraugi un modeļi) (pārstāvis — G. Schneider)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībiece, persona, kas iestāju-
sies lietā Vispārējā tiesā: Laboratorios Diafarm, SA (Barberà del
Vallès, Spānija) (pārstāvis — E. Sugrañes Coca, advokāts)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju otrās padomes 2008. gada 7.
oktobra lēmumu lietā R 1636/2007-2 attiecībā uz iebildumu
procesu starp Laboratorios Diafarm, SA un 4care AG

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) 4care AG atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 55, 07.03.2009.

Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums —
Carpent Languages/Komisija

(Lieta T-582/08) (¹)

(Pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumi — Kopienas
konkursa procedūra — Sanāksmju un konferenču organizē-
šana — Pretendenta piedāvājuma noraidīšana — Līguma
slēgšanas tiesību piešķiršana citam pretendentam — Pienā-
kums norādīt pamatojumu — Acīmredzama kļūda vērtējumā
— Vienlīdzīga attieksme)

(2010/C 288/71)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Carpent Languages (Brisele, Beļģija) (pārstāvis — P.
Goergen, avocats)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — B. Simon un E.
Manhaeve, kam palīdz F. Tulkens un V. Ost, avocats)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2008. gada 30. oktobra lēmumu, ar
kuru noraidīts prasītāja piedāvājums, kas iesniegts attiecībā uz
Līguma Nr. VT/2008/036 (Daudzkārtēji pamatlīgumi par
sanāksmju un konferenču organizēšanas pakalpojumiem) 4.
daļu “Tulku grupu nodrošināšana saskaņā ar katra pasākuma
lingvistiskajām prasībām”, un Komisijas 2008. gada 17.
novembra lēmumu, ar kuru noteikta sabiedrība, kam piešķirtas
līguma slēgšanas tiesības attiecībā uz 4. daļu, kā arī, gadījumā, ja
Vispārējā tiesa neapmierinātu prasību atcelt lēmumu par prasi-
tāja iesniegtā piedāvājuma noraidīšanu, piespriest Komisijai atli-
dzināt zaudējumus

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;

2) *Carpent Languages SPRL* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 69, 21.03.2009.

Vispārējās tiesas 2010. gada 8. septembra spriedums — *Micro Shaping/ITSB* (“packaging”)

(Lieta T-64/09) (¹)

(Kopienas preču zīme — Kopienas grafiskas preču zīmes “packaging” reģistrācijas pieteikums — Absolūts atteikuma pamatojums — Aprakstošs raksturs — Regulas (EK) Nr. 40/94 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta c) apakšpunkts)

(2010/C 288/72)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Micro Shaping Ltd* (Goring-by-Sea, Worthing, West Sussex, Apvienotā Karaliste) (pārstāvis — A. Franke, *avocat*)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — S. Schäffner)

Priekšmets

Prasība par ITS B Apelāciju pirmās padomes 2008. gada 11. decembra lēmumu lietā R 1063/2008-1 par pieteikumu reģistrēt grafisku apzīmējumu “packaging” kā Kopienas preču zīmi

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) *Micro Shaping Ltd* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 102, 01.05.2009.

Vispārējās tiesas 2010. gada 1. septembra spriedums — *Skareby/Komisija*

(Lieta T-91/09 P) (¹)

(Apelācija — Civildienests — Ierēdņi — Novērtējums — Karjeras attīstības ziņojums — 2005. gada novērtējums — Vienkāršots ziņojums laika posmam no 2005. gada janvāra līdz septembrim — Visu pēc pārsūdzētā sprieduma daļēji atceltajā 2004. gada karjeras attīstības ziņojumā ietverto vērtējumu atkārtošana)

(2010/C 288/73)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Carina Skareby (Luvena, Beļģija) (pārstāvji — S. Rodrigues un C. Bernard-Glanz, *avocats*)

Otrs lietas dalībnieks: Eiropas Komisija (pārstāvji — G. Berscheid un J. Baquero Cruz)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Eiropas Savienības Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2008. gada 15. decembra spriedumu lietā F-34/07 *Skareby/Komisija* (Krājumā vēl nav publicēts), lūdzot atcelt šo spriedumu

Rezolutīvā daļa:

1) atcelt Eiropas Savienības Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2008. gada 15. decembra spriedumu lietā F-34/07 *Skareby/Komisija* (Krājumā vēl nav publicēts) tiktāl, ciktāl Civildienesta tiesa ir noraidījusi iebildumu par Carina Skareby snieguma novērtējuma laika posmam no 2005. gada janvāra līdz septembrim neesamību;

2) atcelt 2006. gada 18. jūlija lēmumu, ar kuru izveidots C. Skareby karjeras attīstības ziņojums periodam no 2005. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim, tiktāl, ciktāl tas attiecas uz 6.1. punktu ar nosaukumu “Sniegums”;

3) Civildienesta tiesā celto prasību ar numuru F-34/07 pārējā daļā noraidīt;

4) Eiropas Komisija atļūdzina visus ŗajā instancē un Civildienesta tiesā radušos tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 102, 01.05.2009.

Vispārējās tiesas 2010. gada 9. septembra spriedums — *adp Gauselmann/ITSB — Maclean* (“Archer Maclean’s Mercury”)

(Lieta T-106/09) (¹)

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas grafiskas preču zīmes “Archer Maclean’s Mercury” reģistrācijas pieteikums — Agrāka valsts vārdiska preču zīme “Merkur” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2010/C 288/74)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *adp Gauselmann GmbH* (Espelkamp, Vācija) (pārstāvis — P. Koch Moreno, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — A. Folliard-Monguiral)

Otrs procesa ITSB Apelāciju padomē dalībnieks: *Archer Maclean* (Banbury, Oxfordshire, Apvienotā Karaliste)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju pirmās padomes 2009. gada 12. janvāra lēmumu lietā R 1266/2007-1 attiecībā uz iebildumu procesu starp *adp Gauselmann GmbH* un *Archer Maclean*

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) *adp Gauselmann GmbH* atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 113, 16.05.2009.

Vispārējās tiesas 2010. gada 8. septembra spriedums — *Icebreaker/ITSB — Gilmar* (“ICEBREAKER”)

(Lieta T-112/09) (¹)

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “ICEBREAKER” reģistrācijas pieteikums — Agrāka valsts vārdiska preču zīme “ICEBERG” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Daļējs reģistrācijas atteikums — Regulas (EK) Nr. 40/94 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts (tagad — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2010/C 288/75)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Icebreaker Ltd* (Vellingtona, Jaunzēlande) (pārstāvis — L. Prehn, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — D. Botis)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībiece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: *Gilmar SpA* (San Giovanni in Marignano, Itālija) (pārstāvji — P. Perani un P. Pozzi, advokāti)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2009. gada 15. janvāra lēmumu lietā R 1536/2007-4 attiecībā uz iebildumu procesu starp *Gilmar SpA* un *Icebreaker Ltd*

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) *Icebreaker Ltd* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

2) *Sociedade Quinta do Portal, SA* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 113, 16.05.2009.

(¹) OV C 297, 05.12.2009.

Vispārējās tiesas 2010. gada 8. septembra spriedums —
Quinta do Portal/ITSB — Vallegre (“PORTO ALEGRE”)

(Lieta T-369/09) (¹)

(Kopienas preču zīme — Spēkā neesamības atzīšanas process — Kopienas vārdiska preču zīme “PORTO ALEGRE” — Agrāka valsts vārdiska preču zīme “VISTA ALEGRE” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 53. panta 1. punkta a) apakšpunkts)

(2010/C 288/76)

Tiesvedības valoda — portugāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Sociedade Quinta do Portal, SA* (Porto, Portugāle)
(pārstāvis — B. Belchior, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — J. Novais Gonçalves)

Otra procesa ITS B Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: *Vallegre, Vinhos do Porto, SA* (Sabrosa, Portugāle) (pārstāvji — P. López Ronda un G. Macias Bonilla, advokāti)

Priekšmets

Prasība par ITS B Apelāciju pirmās padomes 2009. gada 18. jūnija lēmumu lietā R 1012/2008-1 attiecībā uz spēkā neesamības atzīšanas procesu starp *Vallegre, Vinhos do Porto, SA* un *Sociedade Quinta do Portal, SA*

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

Vispārējās tiesas 2010. gada 29. jūlija rīkojums —
Duta/Tiesa

(Lieta T-475/08 P) (¹)

(Apelācija — Civildienests — Pagaidu darbinieki — Pieņemšana darbā — Tiesneša palīga amats — Acīmredzami nepieņemama apelācijas sūdzība)

(2010/C 288/77)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: *Radu Duta* (Luksemburga, Luksemburga) (pārstāvis — F. Krieg, avocat)

Otra lietas dalībniece: Eiropas Savienības Tiesa (pārstāvji — sākotnēji M. Schauss, pēc tam A. Placco)

Priekšmets

Apelācijas sūdzība par Eiropas Savienības Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2008. gada 4. septembra spriedumu lietā F-103/07 *Duta/Tiesa* (Krājumā vēl nav publicēts), lūdzot šo spriedumu atcelt

Rezolutīvā daļa:

1) apelācijas sūdzību noraidīt;

2) *Radu Duta* sedz savus tiesāšanās izdevumus un tos, kas šajā instancē radušies Eiropas Savienības Tiesai.

(¹) OV C 167, 18.07.2009.

Vispārējās tiesas 2010. gada 2. septembra rīkojums — Schemaventotto/Komisija(Lieta T-58/09) ⁽¹⁾

(Prasība atcelt tiesību aktu — Koncentrācijas — Koncentrācijas projekta izbeigšana — Lēmums par saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 139/2004 21. panta 4. punktu uzsāktas procedūras izbeigšanu — Nepārsūdzams akts — Nepieņemamība)

(2010/C 288/78)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Schemaventotto SpA (Milāna, Itālija) (pārstāvji — M. Siragusa, G. Scassellati Sforzolini, G. Rizza un M. Piergiorganni, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — V. Di Bucci un É. Gippini Fournier)

Persona, kas iestājusies lietā prasītājas prasījumu atbalstam: Abertis Infraestructuras, SA (Barselona, Spānija) (pārstāvji — M. Roca Junyent un P. Callol García, advokāti)

Priekšmets

Prasība atcelt vienu vai vairākus lēmumus, kas esot ietverti Komisijas 2008. gada 13. augusta vēstulē par procedūras uzsākšanu saskaņā ar Padomes 2004. gada 20. janvāra Regulas (EK) Nr. 139/2004 par kontroli pār uzņēmumu koncentrāciju (OV L 24, 1. lpp.) 21. panta 4. punktu attiecībā uz personas, kas iestājusies lietā, un Autostrade SpA koncentrāciju (lieta COMP/M.4388 — Abertis/Autostrade)

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;
- 2) Schemaventotto SpA sedz savus, kā arī atlīdzina Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumus;
- 3) Abertis Infraestructuras, SA sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

⁽¹⁾ OV C 82, 04.04.2009.

Vispārējās tiesas priekšsēdētāja 2010. gada 8. septembra rīkojums — Noko Ngele/Komisija

(Lieta T-15/10 R II)

(Pagaidu noregulējums — Pieteikums par pagaidu pasākumu noteikšanu — Jauns pieteikums — Nepieņemamība)

(2010/C 288/79)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Mariyus Noko Ngele (Brisele, Beļģija) (pārstāvis — F. Sabakunzi, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvis — A. Bordes)

Priekšmets

Pieteikums būtībā ir vērsts uz to, lai atzītu par nelikumīgu Komisijas 2009. gada 27. maija protokolu (2009) 1874 galīgā redakcija tiktāl, ciktāl no tā šķiet, ka Komisija nolēmusi piešķirt juridisko palīdzību vienam no tās agrākajiem locekļiem un vairākiem tās darbiniekiem

Rezolutīvā daļa:

- 1) pieteikumu par pagaidu noregulējumu noraidīt;
- 2) lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pieņemšanu atlikt

Prasība, kas celta 2010. gada 23. jūlijā — Hartmann-Lamboy/ITSB — Diptyque (“DYNIQUE”)

(Lieta T-305/10)

(2010/C 288/80)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Marlies Hartmann-Lamboy (Westerburg, Vācija) (pārstāvis — R. Loos, Rechtsanwalt)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: DIPTYQUE SAS (Parīze, Francija)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2010. gada 7. maija lēmumu lietā R 1217/2009-1 daļēji vai grozīt to tiktāl, ciktāl lēmums tai nav labvēlīgs;
- piespriest Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, kas radušies iebildumu procesā, apelācijas tiesvedībā un tiesvedībā Vispārējā tiesā.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "DYNIQUE" attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 3., 41. un 44. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: DIPTYQUE S.A.S.

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: vārdiska preču zīme "DIPTYQUE" attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 3., 4. un 35. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību daļēji noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 207/2009⁽¹⁾ 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo nepastāvot konfliktējošo preču zīmju sajaukšanas iespēja

⁽¹⁾ Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV L 78, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 3. augustā — Chabou/ITSB — Chalou Kleiderfabrik ("CHABOU")

(Lieta T-323/10)

(2010/C 288/81)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Chickmouza Chabou (Rheine, Vācija) (pārstāvis — K.-J. Triebold, Rechtsanwalt)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Chalou Kleiderfabrik GmbH (Herschweiler-Pettersheim, Vācija)

Prasītāja prasījumi:

- atcelt vai grozīt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2010. gada 20. maija lēmumu lietā R 1165/2009-1 un noraidīt iebildumus

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzējs: prasītājs

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "CHABOU" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 25. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašnieks: Chalou Kleiderfabrik GmbH

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: vārdiska preču zīme "Chalou", kas reģistrēta kā valsts un starptautiska preču zīme, attiecībā uz precēm, kas ietilpst 25. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: apstrīdētajā lēmumā neesot ņemti vērā šīs lietas īpašie apstākļi, bet attiecībā uz jautājumiem par apzīmējumu un aizsargāto preču un pakalpojumu līdzību saistībā ar sajaukšanas iespēju izstrādātie principi esot piemēroti tikai formāli un shematiski, turklāt pietiekami neņemot vērā konkrētos lietas aspektus un nepieciešamo visu apstākļu izvērtēšanu

Prasība, kas celta 2010. gada 3. augustā — *Iliad* u.c./Komisija

(Lieta T-325/10)

(2010/C 288/82)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājas: *Iliad* SA (Parīze, Francija), *Free infrastructure* SAS (Parīze) un *Free* SA (Parīze) (pārstāvis — *T. Cabot, avocat*)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītāju prasījumi:

— atzīt šo prasības pieteikumu par pieņemamu;

— saskaņā ar LESD 263. pantu atcelt Komisijas 2009. gada 30. septembra lēmumu, ar kuru apstiprināts publisks finansējums EUR 59 miljonu apmērā ļoti liela ātruma platjoslas tīkla projektam *Hauts-de-Seine* departamentā;

— piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītājas lūdz atcelt Komisijas 2009. gada 30. septembra Lēmumu C(2009) 7426 ⁽¹⁾, galīgā redakcija, ar kuru atzīts, ka sabiedriskā pakalpojuma izmaksu kompensācija EUR 59 miljonu apmērā, Francijas iestādes piešķirušas uzņēmumu grupai par ļoti liela ātruma platjoslas elektronisko sakaru tīkla izveidošanu un uzturēšanu (projekts THD 92) *Hauts-de-Seine* departamentā, nav valsts atbalsts.

Savas prasības pamatojumam prasītājas izvirza trīs pamatus, kas attiecas uz:

— LESD 107. panta 1. punkta pārkāpumu, jo Komisija, uzskatīdama, ka attiecīgais pasākums nav valsts atbalsts, neesot ievērojusi nevienu no četriem kritērijiem, kas noteikti spriedumā *Altmark* ⁽²⁾;

— pienākuma norādīt pamatojumu pārkāpumu, jo apstrīdētajā lēmumā neesot iekļauta pietiekama informācija, kas ļautu secināt, ka ir izpildīti visi sprieduma *Altmark* piemērošanas nosacījumi;

— pienākuma uzsākt LESD 108. panta 2. punktā paredzēto oficiālo izmeklēšanas procedūru neizpilde, jo visas norādes, kas izriet no iepriekšējās izmeklēšanas procedūras ilguma, dokumentiem, kas liecina par veicamās izmeklēšanas apmēru un sarežģītību, un apstrīdētā lēmuma daļēji nepilnīgā un nepietiekamā saturā, ilustrējot, ka Komisija esot pieņēmusi strīdīgo lēmumu, neraugoties uz to, ka tai bija jāsasatopas ar būtiskām grūtībām, lai izvērtētu, vai attiecīgais pasākums ir saderīgs ar kopējo tirgu.

⁽¹⁾ Valsts atbalsts Nr. 331/2008 — Francija.

⁽²⁾ Tiesas 2003. gada 24. jūlija spriedums lietā C-280/00 *Altmark Trans* un *Regierungspräsidium Magdeburg* (Recueil, I-7747. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 10. augustā — *Fraas*/ITSB (rūtiņu raksts gaiši pelēkā, tumši pelēkā, smilškrāsā, tumši sarkanā un brūnā krāsā)

(Lieta T-326/10)

(2010/C 288/83)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *V. Fraas GmbH* (*Helmbrechts-Wüstenselbitz*, Vācija) (pārstāvji — *G. Würtenberger* un *R. Kunze, Rechtsanwälte*)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītāju prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtnās padomes 2010. gada 7. jūnija lēmumu lietā R 188/2010-4;

— piespriest Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas atveido rūtiņu rakstu gaiši pelēkā, tumši pelēkā, smilškrāsā, tumši sarkanā un brūnā krāsā attiecībā uz precēm, kas ietilpst 18., 24. un 25. klasē

Pārbaudītāja lēmums: reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 207/2009 ⁽¹⁾ 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta, skatot to kopā ar 7. panta 2. punktu, pārkāpums, jo attiecīgajai Kopienas preču zīmei esot atšķirtspēja, kā arī Regulas (EK) Nr. 207/2009 75. un 76. panta pārkāpums, jo Apelāciju padome neesot izvērtējusi prasītājas plašo faktisko un juridisko argumentāciju

⁽¹⁾ Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV L 78, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 10. augustā — Fraas/ITSB (rūtiņu raksts melnā, tumši pelēkā, gaiši pelēkā un tumši sarkanā krāsā)

(Lieta T-327/10)

(2010/C 288/84)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Vācija) (pārstāvji –G. Würtenberger un R. Kunze, Rechtsanwälte)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtās padomes 2010. gada 7. jūnija lēmumu lietā R 189/2010-4;

— piespriest Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas atveido rūtiņu rakstu melnā, tumši pelēkā, gaiši pelēkā un tumši sarkanā krāsā, attiecībā uz precēm, kas ietilpst 18., 24. un 25. klasē

Pārbaudītāja lēmums: reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 207/2009 ⁽¹⁾ 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta, skatot to kopā ar 7. panta 2. punktu, pārkāpums, jo attiecīgajai Kopienas preču zīmei esot atšķirtspēja, kā arī Regulas (EK) Nr. 207/2009 75. un 76. panta pārkāpums, jo Apelāciju padome neesot izvērtējusi prasītājas plašo faktisko un juridisko argumentāciju

⁽¹⁾ Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV L 78, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 10. augustā — Fraas/ITSB (rūtiņu raksts tumši pelēkā, gaiši pelēkā, smilškrāsā un tumši sarkanā krāsā)

(Lieta T-328/10)

(2010/C 288/85)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Vācija) (pārstāvji –G. Würtenberger un R. Kunze, Rechtsanwälte)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtās padomes 2010. gada 7. jūnija lēmumu lietā R 190/2010-4;

— piespriest Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas atveido rūtiņu rakstu tumši pelēkā, gaiši pelēkā, smilškrāsā un tumši sarkanā krāsā, attiecībā uz precēm, kas ietilpst 18., 24. un 25. klasē

Pārbaudītāja lēmums: reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 207/2009 (¹) 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta, skatot to kopā ar 7. panta 2. punktu, pārkāpums, jo attiecīgajai Kopienas preču zīmei esot atšķirtspēja, kā arī Regulas (EK) Nr. 207/2009 75. un 76. panta pārkāpums, jo Apelāciju padome neesot izvērtējusi prasītājas plašo faktisko un juridisko argumentāciju

(¹) Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV L 78, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 10. augustā — *Fraas*/ITSB (rūtiņu raksts melnā, pelēkā, smilškrāsā un tumši sarkanā krāsā)

(Lieta T-329/10)

(2010/C 288/86)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Vācija) (pārstāvji — G. Würtenberger un R. Kunze, Rechtsanwälte)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtās padomes 2010. gada 7. jūnija lēmumu lietā R 191/2010-4;

— piespriest Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme, kas atveido rūtiņu rakstu melnā, pelēkā, smilškrāsā un tumši sarkanā krāsā, attiecībā uz precēm, kas ietilpst 18., 24. un 25. klasē

Pārbaudītāja lēmums: reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 207/2009 (¹) 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta, skatot to kopā ar 7. panta 2. punktu, pārkāpums, jo attiecīgajai Kopienas preču zīmei esot atšķirtspēja, kā arī Regulas (EK) Nr. 207/2009 75. un 76. panta pārkāpums, jo Apelāciju padome neesot izvērtējusi prasītājas plašo faktisko un juridisko argumentāciju

(¹) Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV L 78, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 10. augustā — *Leifheit*/ITSB — *Vermop Salmon* ("Twist System")

(Lieta T-334/10)

(2010/C 288/87)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Leifheit AG (Nassau, Vācija) (pārstāvji — G. Hasselblatt un V. Töbelmann, Rechtsanwälte)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITS B Apelāciju padomē dalībiece: Vermop Salmon GmbH (Gilching, Vācija)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2010. gada 12. maija lēmumus apvienotajās lietās R 924/2009-1 un R 1013/2009-1;

— piespriet Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam segt savus, kā arī atlīdzināt prasītājas tiesāšanās izdevumus;

— gadījumā, ja *Vermop Salmon* piedalītos tiesvedībā kā persona, kas iestājusies lietā, piespriet personai, kas iestājusies lietā, segt savus tiesāšanās izdevumus pašai.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīme, kuru lūdz atzīt par spēkā neesošu: vārdiska preču zīme "Twist System" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 7., 8. un 21. klasē

Kopienas preču zīmes īpašniece: prasītāja

Lietas dalībnieks, kas lūdz atzīt Kopienas preču zīmi par spēkā neesošu: *Vermop Salmon GmbH*

Personas, kas lūdz atzīt Kopienas preču zīmi par spēkā neesošu, preču zīmes tiesības: vārdiska preču zīme "TWIX" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 21. klasē, un vārdiska preču zīme "TWIXTER" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 9., 12., 21., 22. un 25. klasē

Anulēšanas nodaļas lēmums: pieteikumu par spēkā neesamības atzīšanu daļēji apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: *Vermop Salmon* apelācijas sūdzību, kuras mērķis ir panākt prasītājas preču zīmes attiecībā uz pārējām precēm [reģistrācijas pieteikuma] noraidīšanu, apmierināt un prasītājas apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 207/2009 ⁽¹⁾ 63. panta 1. punkta pārkāpums, jo ITSB Apelāciju pirmā padome neesot pārbaudījusi, vai *Vermop Salmon* iesniegtie izmantošanas dokumenti ir pietiekami, lai pierādītu agrāko Kopienas preču zīmju faktisko izmantošanu, kā arī Regulas (EK) Nr. 207/2009 57. panta 2. punkta pirmā un otrā teikuma, lasot tos kopsakarā ar 42. panta 2. punktu, pārkāpums, jo *Vermop Salmon* lietā iesniegtie izmantošanas dokumenti nepierāda agrāko Kopienas preču zīmju faktisko izmantošanu, Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo pretstatītās preču zīmes neesot līdzīgas

⁽¹⁾ Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV L 78, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 17. augustā — Seatech International u.c./Padome un Komisija

(Lieta T-337/10)

(2010/C 288/88)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāji: *Seatech International, Inc.* (Kartahena, Kolumbija), *Tuna Atlantic, Ltda* (Kartahena) un *Comextun, Ltda* (Kartahena) (pārstāvis — *F. Foucault, avocat*)

Atbildētājas: Eiropas Savienības Padome un Eiropas Komisija

Prasītāju prasījumi:

— atcelt Komisijas 2010. gada 28. maija Regulu Nr. 468/2010 tiktāl, ciktāl ar to kuģis "*Marta Lucia R*" ir atzīts par kuģi, kurš ir iesaistījies NNN zvejā;

— atcelt Padomes 2008. gada 29. septembra Regulu Nr. 1005/2008 un, attiecīgi, atcelt Komisijas 2010. gada 28. maija Regulu Nr. 468/2010 tiktāl, ciktāl ar to tiek izveidota procedūra kuģu atzīšanai par tādiem kuģiem, kuri ir iesaistījušies NNN zvejā, neievērojot sacīkstes principu un radot diskrimināciju;

— atzīt, ka kuģis "*Marta Lucia R*" nav iesaistījies NNN zvejā.

Pamati un galvenie argumenti

Ar šo prasības pieteikumu prasītāji — zvejas kuģa "*Marta Lucia R*" īpašnieks un apsaimniekotājs, kā arī nozvejoto zivju pircējs, — lūdz atcelt Komisijas 2010. gada 28. maija Regulu (ES) Nr. 468/2010, ar ko izveido ES sarakstu ar kuģiem, kuri iesaistījušies nelegālā, neregistrētā un neregulētā zvejā ⁽¹⁾ (turpmāk tekstā — "ES NNN saraksts"), un ar kuru kuģis "*Marta Lucia R*" ir atzīts par kuģi, kurš ir iesaistījies nelegālā, neregistrētā un neregulētā zvejā. Prasītāji lūdz arī atcelt Padomes Regulu (EK) Nr. 1005/2008 ⁽²⁾, ar ko nosaka procedūru, kas ļauj izveidot minēto ES NNN sarakstu.

Prasītāji norāda, ka kuģis "*Marta Lucia R*" ir iekļauts Eiropas Savienības NNN sarakstā tikai tādēļ, ka tas ir iekļauts Amerikas valstu tropiskā tunča komisijas izveidotajā tādu kuģu sarakstā, kuri tiek uzskatīti par kuģiem, kuri ir iesaistījušies nelegālā, neregistrētā un neregulētā zvejā (turpmāk tekstā — "CITT NNN saraksts").

Savas prasības pamatojumam prasītāji norāda vairākus pamatus, tostarp:

- sacíkstes principa un tiesību uz aizstāvību pārkāpumu tiktāl, ciktāl kuģis “*Marta Lucia R*” tika iekļauts CITT NNN sarakstā, neievērojot procesuālās prasības par ieinteresētās personas uzsklausīšanu;
- nediskriminācijas principa pārkāpumu, jo kuģis “*Marta Lucia R*” ES NNN sarakstā tika iekļauts automātiski pēc tā iekļaušanas CITT NNN sarakstā, lai gan citi kuģi, kuri darbojas dalībvalstu teritorijā, ES NNN sarakstā tika iekļauti tikai pēc sacíkstes principa piemērošanas;
- faktu, ka Amerikas valstu tropiskā tunča komisijas pieņemtie lēmumi esot prettiesiski tiktāl, ciktāl minētā komisija esot pārsniegusi savas pilnvaras, jo tai esot tikai piešķirts uzdevums sniegt informāciju un izmeklēt sugu aizsardzību, nevis pilnvaras pieņemt saistošus lēmumus, un
- to, ka nav neviena fakta, kas ļautu kuģa “*Marta Lucia R*” zvejas darbības kvalificēt kā nelegālu, neregistrētu un neregulētu zveju Kopienų [tiesību] izpratnē.

(¹) OV L 131, 22. lpp.

(²) Padomes 2008. gada 29. septembra Regula (EK) Nr. 1005/2008, ar ko izveido Kopienų sistēmu, lai aizkavētu, novērstu un izskaustu nelegālu, neregistrētu un neregulētu zveju, un ar ko groza Regulas (EEK) Nr. 2847/93, (EK) Nr. 1936/2001 un (EK) Nr. 601/2004, un ar ko atceļ Regulas (EK) Nr. 1093/94 un (EK) Nr. 1447/1999 (OV L 286, 1. lpp.).

**Prasība, kas celta 2010. gada 18. augustā — Komisija/
*Tornasol Films***

(Lieta T-338/10)

(2010/C 288/89)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — A.-M. Rouchaud-Joët, pārstāvis, kam palīdz R. Alonso Pérez-Villanueva, advokāts)

Atbildētājs: Tornasol Films, SA (Madride, Spānija)

Prasītājas prasījumi:

- piespriest atbildētājam samaksāt prasītājam EUR 19 554, kā arī nokavējuma procentus ar likmi 5 % gadā, sākot no 2009. gada 14. aprīļa; un
- piespriest *Tornasol Films, SA* atlīdzināt visus tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Šīs prasības priekšmets ir līguma, kas noslēgts starp Komisiju un prasītāju programmas MEDIA Plus ietvaros, iespējama neizpilde.

Šī līguma noteikumos ir noteikts, ka labuma guvējam summa, kas atbilst saņemtā Kopienų atbalsta summai, 30 dienu laikā, sākot no darba uzsākšanas, ir jāpārskaita īpašā kontā, un Komisijai jāiesniedz projekts par šīs summas reinvestēšanu sešu mēnešu laikā, skaitot no šīs pašas dienas.

Savu prasījumu pamatojumam prasītāja apgalvo, ka:

- atbildētāja nav ievērojusi savas līgumiskās saistības, lai gan tā nav izvirzījusi nekādus argumentus, ne arī iebildusi pret Komisijas nosūtīto paziņojumu par parādu;
- gadījumā, ja labuma guvējs pārkāpj savas līgumā noteiktās saistības, līguma noteikumi Komisijai ļauj to izbeigt un pieprasīt kā finansu ieguldījumu samaksāto summu atmaksu;
- neraugoties uz vairākām atgādinājuma un brīdinājuma vēstulēm, atbildētāja nav atmaksājusi piešķirtos līdzekļus.

Prasība, kas celta 2010. gada 9. augustā — Cosepuri/EFSA

(Lieta T-339/10)

(2010/C 288/90)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Cosepuri Soc. coop. p.a. (Boloņa, Itālija) (pārstāvis — F. Fiorenza, avvocato)

Atbildētāja: Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (EFSA)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt konkursa procedūru tiktāl, ciktāl ir ticis nolemts finanšu piedāvājumus izvērtēt aizklātā procedūrā;
- atcelt lēmumu par līguma slēgšanas tiesību piešķiršanu sabiedrībai ANME, kā arī visus ar to saistītos aktus;
- piespriest EFSA atlīdzināt Cosepuri zaudējumus;
- piespriest EFSA atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Ar 2010. gada 1. marta paziņojumu par konkursu, kas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī publicēts 2010. gada 13. martā, Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (EFSA) izsludināja atklāta konkursa procedūru par sistemātisku turp un atpakaļ pārvadājumu pakalpojumu (*shuttle services*) nodrošināšanu Itālijā un Eiropā 48 mēnešu periodā, kura paredzamā vērtība bija EUR 4 000 000 un kurā atbilstoši publiskā iepirkuma specifikācijās norādītajiem kritērijiem kā galvenais līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritērijs bija noteikts ekonomiski izdevīgākais piedāvājums (B dokuments). Sabiedrība prasītāja iesniedza savu piedāvājumu, bet attiecīgā līguma slēgšanas tiesības tika piešķirtas citai sabiedrībai.

Ar šo prasību prasītāja vēlas panākt šī lēmuma atcelšanu.

Sava pirmā prasības pamata ietvaros prasītāja apgalvo, ka ir pārkāpts Regulas Nr. 1605/2002 ⁽¹⁾ 89. pants un labas pārvaldības princips, pārskatāmības princips, izsludināšanas pienākums un tiesības uz piekļuvi dokumentiem, jo tehnisko piedāvājumu atvēršana un punktu piešķiršana par finanšu piedāvājumiem nav notikusi publiski. Šajā ziņā tiek norādīts, ka piedāvātā cena nevar tikt uzskatīta par konfidenciālu informāciju.

Otrā prasības pamata ietvaros prasītāja apgalvo, ka ir pārkāpts Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 100. pants, Regula (EK) Nr. 1049/2001 ⁽²⁾, pārskatāmības pienākums un tiesības uz piekļuvi dokumentiem, kā arī pienākums norādīt pamatojumu, jo pēc līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas piekļuve dokumentiem tika ierobežota, un norāda, ka tāda informācija kā finanšu piedāvājums un tāda publiska informācija kā transportlīdzekļa licence ir tikusi uzskatīta par konfidenciālu. Šajā ziņā tiek norā-

dīts, ka konkursā uzvarējušā pretendenta piedāvātās cenas neatklāšana liecina par pieņemto aktu nepietiekamu pamatojumu.

Saistībā ar trešo prasības pamatu prasītāja apgalvo, ka ir pārkāpts Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 100. pants, publiskā iepirkuma specifikācijas un, ņemot vērā konkursa komisijas pieļautās kļūdas finanšu piedāvājumu izvērtēšanā, acīmredzami nav sniegts pienācīgs pamatojums.

- ⁽¹⁾ Padomes 2002. gada 25. jūnija Regula (EK, Euratom) par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam (OV L 248, 1. lpp.).
- ⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 30. maija Regula (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV L 145, 43. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 20. augustā — CTG Luxembourg PSF/Tiesa

(Lieta T-340/10)

(2010/C 288/91)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Computer Task Group Luxembourg PSF SA (CTG Luxembourg PSF) (Bertrange, Luksemburga) (pārstāvis — M. Thewes, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Tiesa

Prasītājas prasījumi:

- izdot rīkojumu šo lietu apvienot ar lietu T-170/10, kuru izskata Vispārējās tiesas astotā palāta;
- atcelt Tiesas 2010. gada 29. jūnija lēmumu piešķirt līguma "AO 008/2009: 1. un 2. līmeņa atbalsts IT un telefonu sistēmu, uzzīņu centra lietotājiem un galalietotāju aparatūras pārvaldībai" slēgšanas tiesības citam pretendentam;

— atzīt Eiropas Savienības ārpuslīgumisko atbildību un piespriest Tiesai atlīdzināt prasītājam par visu kaitējumu, kas nodarīts apstrīdētā lēmuma dēļ, un norīkot ekspertu šī kaitējuma novērtēšanai;

— piespriest Tiesai atlīdzināt visus tiesāšanās izdevumus un izmaksas.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītājas izvirzītie pamati un galvenie argumenti ir vienādi ar tiem, kuri attiecībā uz šo pašu uzaicinājumu iesniegt piedāvājumu publiskā iepirkuma procedūrā ir izvirzīti lietā T-170/10 CTG Luxembourg PSF/Tiesa⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OV 2010, C 161, 48. lpp.

Prasība, kas celta 2010. gada 23. augustā — Hartmann/ITSB — Mölnlycke Health Care (“MESILETTE”)

(Lieta T-342/10)

(2010/C 288/92)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Paul Hartmann AG (Heidenheim, Vācija) (pārstāvis — N. Aicher, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Mölnlycke Health Care AB (Gēteborga, Zviedrija)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2010. gada 20. maija lēmumu lietā R 1222/2009-2 un

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “MESILETTE” attiecībā uz precēm, kas ietilpst 5. klasē — Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikums Nr. 6494025

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašnieks: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Vācijas vārdiskas preču zīmes “MEDINETTE” reģistrācija Nr. 1033551 attiecībā uz precēm, kas ietilpst 25. klasē; starptautiskas vārdiskas preču zīmes “MEDINETTE” reģistrācija Nr. 486204 attiecībā uz precēm, kas ietilpst 25. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo Apelāciju padome esot kļūdaini novērtējusi sajaukšanas iespēju, it īpaši apzīmējumu līdzību

Prasība, kas celta 2010. gada 18. augustā — Etimine un Etiproducts/ECHA

(Lieta T-343/10)

(2010/C 288/93)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Etimine SA (Betemburga, Luksemburga) un Ab Etiproducts Oy (Espoo, Somija) (pārstāvji — K. Van Maldegem un C. Mereu, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Ķimikāliju aģentūra (ECHA)

Visbeidzot, apstrīdētais akts ir pamatots ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 790/2009, kura pati par sevi ir prettiesiska.

Prasītāju prasījumi:

- atzīt prasību par pieņemamu un pamatotu;
- atcelt apstrīdēto aktu tiktāl, ciktāl tas attiecas uz borskābi un dinātrija tetraborātiem;
- atzīt par prettiesisku Komisijas 2009. gada 10. augusta Regulu (EK) Nr. 790/2009 ⁽¹⁾ tiktāl, ciktāl tā attiecas uz borskābi un dinātrija tetraborātiem; un
- piespriest ECHA atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītāji saskaņā ar LESD 263. pantu lūdz atcelt Eiropas Ķimikāliju aģentūras lēmumu par borskābes un dinātrija tetraborātu iekļaušanu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 ⁽²⁾ 59. pantu izveidotajā apzināto vielu sarakstā. Papildus prasītāji saskaņā ar LESD 277. pantu lūdz atzīt par prettiesisku Komisijas 2006. gada 10. augusta Regulu (EK) Nr. 790/2009 tiktāl, ciktāl tā attiecas uz borskābi un dinātrija tetraborātiem.

Savas prasības pamatojumam prasītāji izvirza šādus pamatus:

Pirmkārt, apstrīdētais akts tika pieņemts, pārkāpjot būtiskas procesuālās prasības un pieļaujot kļūdu tiesību piemērošanā, jo, to pieņemot, nav izpildītas Regulas (EK) Nr. 1907/2006 59. panta un XV pielikuma prasības.

Otrkārt, apstrīdētā akta pamatā ir acīmredzama kļūda vērtējumā un ar to tiek pārkāpta Regula (EK) Nr. 1907/2006, jo ECHA nav iesniegusi pierādījumus un nav pierādījusi, ka bora vielas "atbilst kritērijiem", lai tās klasificētu kā 2. kategorijas reproduktīvajai funkcijai toksiskas vielas saskaņā ar Direktīvu 67/548 ⁽³⁾.

Turklāt, pieņemot apstrīdēto aktu, ECHA ir pārkāpusi ES tiesībās noteikto samērīguma principu.

- ⁽¹⁾ Komisijas 2009. gada 10. augusta Regula (EK) Nr. 790/2009 par grozījumiem, pielāgojot zinātnes un tehnikas attīstībai Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu (OV L 235, 1. lpp.).
- ⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 18. decembra Regula (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķimikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH), un ar kuru izveido Eiropas Ķimikāliju aģentūru, groza Direktīvu 1999/45/EK un atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 793/93 un Komisijas Regulu (EK) Nr. 1488/94, kā arī Padomes Direktīvu 76/769/EEK un Komisijas Direktīvu 91/155/EEK, Direktīvu 93/67/EEK, Direktīvu 93/105/EK un Direktīvu 2000/21/EK (OV L 396, 1. lpp.).
- ⁽³⁾ Padomes 1967. gada 27. jūnija Direktīva 67/548/EEK par normatīvo un administratīvo aktu tuvināšanu attiecībā uz bīstamu vielu klasifikāciju, iepakojšanu un marķēšanu (OV 196, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 20. augustā — UPS Europe un United Parcel Service Deutschland/Komisija

(Lieta T-344/10)

(2010/C 288/94)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: UPS Europe NV/SA (Brisele, Beļģija) un United Parcel Service Deutschland Inc. & Co. OHG (Neuss, Vācija) (pārstāvji — T.R. Ottervanger un E.V.A. Henny, lawyers)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītāju prasījumi:

- saskaņā ar LESD 265. pantu atzīt, ka Komisija ir pieļāvusi bezdarbību, nepauzot savu nostāju lietā C 36/07 (ex NN25/07) — Vācija/Deutsche Post; un
- piespriest atbildētājai atlīdzināt prasītāju tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Iesniedzot šo prasības pieteikumu, prasītāji saskaņā ar LESD 265. pantu lūdz atzīt, ka Komisija ir pieļāvusi bezdarbību, nepaužot savu nostāju lietā nepieņemot lēmumu lietā C 36/07 (ex NN 25/07) — Vācija/*Deutsche Post* (OV 2007 C 245, 21. lpp.).

Savas prasības pamatojumam prasītāji norāda, ka tā kā Komisija saprātīgā termiņā nav paudusi savu nostāju iepriekš minētajā izmeklēšanas procedūrā, tā ir pārkāpusi Regulas (EK) Nr. 659/1999⁽¹⁾ 7. un 13. pantu.

Turklāt, nepaužot savu nostāju lietā saprātīgā termiņā, Komisija ir arī pārkāpusi labas pārvaldības un tiesiskās drošības principu. Saskaņā ar prasītāju viedokli vajadzēja ievērot labas pārvaldības principu, jo tas ir vispārējs tiesību princips, kas kopīgs dalībvalstu konstitucionālajām tradīcijām. Bez tam šis princips ir skaidri norādīts Eiropas Savienības Pamattiesību hartas (OV 2010 C 83, 389. lpp.) 41. panta 1. punktā.

⁽¹⁾ Padomes 1999. gada 22. marta Regula (EK) Nr. 659/1999 ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus EK līguma 93. panta piemērošanai (OV 1999 L 83, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 18. augustā — *Borax Europe/EKVA*

(Lieta T-346/10)

(2010/C 288/95)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Borax Europe Ltd* (Londona, Apvienotā Karaliste) (pārstāvji — *K. Nordlander*, jurists, un *H. Pearson*, *Solicitor*)

Atbildētāja: Eiropas Ķīmisko vielu aģentūra (EKVA)

Prasītājas prasījumi:

— atzīt prasību atcelt tiesību aktu par pieņemamu;

— atcelt EKVA lēmumu kvalificēt zināmas bora vielas kā “ļoti lielas bažas izraisošas vielas”, kas atbilst Regulas (EK) Nr. 1907/2006 (turpmāk tekstā — “REACH”) (1) 57. panta c) punktam, un tās ietvert provizoriskajā ļoti lielas bažas izraisošo vielu, uz ko attiecas licencēšana, sarakstā (turpmāk tekstā — “provizoriskais saraksts”) 2010. gada 18. jūnijā (turpmāk tekstā — “apstrīdētais lēmums”);

— piespriest EKVA atļūdzināt prasītājas tiesāšanās izdevumus šajā tiesvedībā.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītāja lūdz atcelt EKVA lēmumu kvalificēt zināmas bora vielas kā “ļoti lielas bažas izraisošas vielas”, kas atbilst REACH 57. panta c) punktā norādītajiem kritērijiem, un 2010. gada 18. jūnijā tās ietvert provizoriskajā sarakstā. Prasītāja par apstrīdēto lēmumu uzzināja no EKVA 2010. gada 18. jūnija paziņojuma presei.

Bora vielas, kuru iekļaušanu provizoriskajā sarakstā ar apstrīdēto lēmumu prasītāja apstrīd: borskābe CAS Nr. 10043-35-3, EC Nr. 233-139-2; dinātrija tetraborāts, anhidruss; dinātrija tetraborāta dekahidrāts; dinātrija tetraborāta pentahidrāts (CAS Nr. 1330-43-4, 1303-96-4, 12179-04-3, EC Nr. 215-540-4) (turpmāk tekstā — “borāti”).

Prasības pamatojumam prasītāja izvirza trīs pamatus.

Pirmais pamats: apstrīdētais lēmums esot jāatceļ, jo tas esot balstīts uz XV pielikuma dokumentiem, kuros ir acīmredzamas kļūdas, kas rada REACH 59. pantā paredzētās būtiskas procesuālas prasības pārkāpumu. Šajos dokumentos kā pamatojums EKVA rīcībai ir norādīts, ka borāti šobrīd ir ietverti Regulas (EK) Nr. 1272/2008 VI pielikuma 3. daļā, bet tā nav.

Otrais pamats: EKVA apstrīdēto lēmumu esot pieņēmusi, neizpildot savu uzdevumu veikt novērtējumu “pēc būtības” attiecībā uz to, vai borāti atbilst REACH 57. panta c) punktā norādītajiem kritērijiem. Tāpēc, pieņemot apstrīdēto lēmumu, EKVA pieļāva acīmredzamas kļūdas vērtējumā, pārsniedza savas pilnvaras un pārkāpa labas pārvaldības principu.

Trešais pamats: visbeidzot, borāti neatbilstot REACH 57. panta c) punktā norādītajiem kritērijiem, lai tos kā reproduktīvajai sistēmai toksiskas vielas klasificētu 1. vai 2. kategorijā saskaņā ar Direktīvu 67/548. Tādējādi tās neesot “ļoti lielas bažas izraisošas vielas” un, ar apstrīdēto lēmumu tās iekļaujot provizorisksajā sarakstā, esot pārkāpts REACH 59. panta 8. punkts.

(¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 18. decembra Regula (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH), un ar kuru izveido Eiropas Ķīmikāliju aģentūru, groza Direktīvu 1999/45/EK un atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 793/93 un Komisijas Regulu (EK) Nr. 1488/94, kā arī Padomes Direktīvu 76/769/EEK un Komisijas Direktīvu 91/155/EEK, Direktīvu 93/67/EEK, Direktīvu 93/105/EK un Direktīvu 2000/21/EK (OV 2006, L 396, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 27. augustā — Adelholzener Alpenquellen/ITSB (pudeles forma ar trīs kalnu virsotņu reljefa attēlu)

(Lieta T-347/10)

(2010/C 288/96)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Adelholzener Alpenquellen GmbH (Siegsdorf, Vācija)
(pārstāvis — O. Rauscher, Rechtsanwalt)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2010. gada 9. jūnija lēmumu lietā R 1516/2009-1;

— piespriest Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam (preču zīmes, paraugi un modeļi) atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: trīsdimensiju preču zīme pudeles formā ar trīs kalnu virsotņu reljefa attēlu attiecībā uz precēm, kas ietilpst 32. klasē

Pārbaudītāja lēmums: reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 207/2009 (¹) 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo attiecīgajai Kopienas preču zīmei esot atšķirtspēja, kā arī Regulas (EK) Nr. 207/2009 37. panta 2. punkta pārkāpums, jo Apelāciju padome savu lēmumu neesot drīkstējusi pamatot ar atteikšanās no tiesībām (“disclaimer”) neesamību, un Regulas (EK) Nr. 207/2009 75. panta otrā teikuma pārkāpums, jo prasītāja neesot varējusi paust savu viedokli par konkrētiem attēliem, uz kuriem tika balstīts lēmums

(¹) Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV L 78, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 16. augustā — Panzeri/ITSB — Royal Trophy (“Royal Veste e premia lo sport”)

(Lieta T-348/10)

(2010/C 288/97)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Luigi Panzeri (Monguzzo, Itālija) (pārstāvis — C. Galli, avvocato)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Royal Trophy Srl (Cava de Tirreni, Itālija)

Prasītāja prasījumi:

— atcelt Apelāciju pirmās padomes 2010. gada 20. maija lēmumu un Iebildumu nodaļas 2009. gada 30. jūnija lēmumu;

— atzīt, ka prasītāja iebildumi pret preču zīmes Nr. 5 285 507 reģistrācijas pieteikumu tiek apmierināti un noraidīt pieteikumu attiecībā uz šo preču zīmi saistībā ar precēm, kas ietilpst 25. klasē (apģērbu izstrādājumi) un 28. klasē (vingrošanas un sporta piederumi, kas nav ietverti citās klasēs), un/vai izdot rīkojumu par jebkuru citu atbilstošu pasākumu;

— piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzējs: ROYAL TROPHY S.r.l.

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme “ROYAL veste e premia lo sport” (reģistrācijas pieteikums Nr. 5 285 507) attiecībā uz precēm, kas ietilpst 25. un 28. klasē.

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašnieks: prasītājs

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Kopienas vārdiska preču zīme (Nr. 1 533 504) un starptautiska preču zīme (Nr. 5 769 068) “VESTE LO SPORT” attiecībā uz precēm, kas ietilpst 25. klasē, un grafiska preču zīme “PANZERI veste lo sport”, kas nav reģistrēta, bet tiek izmantota komercpraksē, attiecībā uz “apģērbu izstrādājumiem, it īpaši, sporta apģērbu”

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta kļūdaina piemērošana

Prasība, kas celta 2010. gada 26. augustā — Milux/ITSB (“OVUMCONTROL”)

(Lieta T-349/10)

(2010/C 288/98)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Milux Holding SA (Luksemburga, Luksemburga) (pārstāvis — J. Bojs, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtnās padomes 2010. gada 29. jūnija lēmumu lietā R 1436/2009-4;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “OVUMCONTROL” attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 9., 10. un 44. klasē

Pārbaudītāja lēmums: Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 pārkāpums, jo Apelāciju padome esot nepareizi piemērojusi nediskriminācijas principu šīs lietas faktiem; pakārtoti, Padomes Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta pārkāpums, jo Apelāciju padome esot pieļāvusi kļūdu, secinot, ka reģistrācijai pieteiktajai preču zīmei nepiemīt pietiekama raksturīgā atšķirtspēja

Prasība, kas celta 2010. gada 26. augustā — Milux/ITSB (“HEARTCONTROL”)

(Lieta T-350/10)

(2010/C 288/99)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Milux Holding SA (Luksemburga, Luksemburga) (pārstāvis — J. Bojs, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtās padomes 2010. gada 2. jūlija lēmumu lietā R 1437/2009-4;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "HEARTCONTROL" attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 9., 10. un 44. klasē

Pārbaudītāja lēmums: Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 pārkāpums, jo Apelāciju padome esot nepareizi piemērojusi nediskriminācijas principu šīs lietas faktiem; pakārtoti, Padomes Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta pārkāpums, jo Apelāciju padome esot pieļāvusi kļūdu, secinot, ka reģistrācijai pieteiktajai preču zīmei nepiemīt pietiekama raksturīgā atšķirtspēja

Prasība, kas celta 2010. gada 26. augustā — Milux/ITSB ("VESICACONTROL")

(Lieta T-351/10)

(2010/C 288/100)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Milux Holding SA (Luksemburga, Luksemburga) (pārstāvis — J. Bojs, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtās padomes 2010. gada 28. jūlija lēmumu lietā R 1439/2009-4;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "VESICACONTROL" attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 9., 10. un 44. klasē

Pārbaudītāja lēmums: Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 pārkāpums, jo Apelāciju padome esot nepareizi piemērojusi nediskriminācijas un vienlīdzīgas attieksmes principu šīs lietas faktiem; pakārtoti, Padomes Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta pārkāpums, jo Apelāciju padome esot pieļāvusi kļūdu, secinot, ka reģistrācijai pieteiktajai preču zīmei nepiemīt pietiekama raksturīgā atšķirtspēja

Prasība, kas celta 2010. gada 26. augustā — Milux/ITSB ("RECTALCONTROL")

(Lieta T-352/10)

(2010/C 288/101)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Milux Holding SA (Luksemburga, Luksemburga) (pārstāvis — J. Bojs, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtās padomes 2010. gada 28. jūlija lēmumu lietā R 1443/2009-4;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "RECTALCONTROL" attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, kas ietilpst 9., 10. un 44. klasē

Pārbaudītāja lēmums: Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 pārkāpums, jo Apelāciju padome esot nepareizi piemērojusi nediskriminācijas un vienlīdzīgas attieksmes principu šīs lietas faktiem; pakārtoti, Padomes Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta pārkāpums, jo Apelāciju padome esot pieļāvusi kļūdu, secinot, ka reģistrācijai pieteiktajai preču zīmei nepiemīt pietiekama raksturīgā atšķirtspēja

Prasība, kas celta 2010. gada 31. augustā — Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirourgiko Kentro/Komisija

(Lieta T-353/10)

(2010/C 288/102)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirourgiko Kentro A.E (Atēnas, Grieķija) (pārstāvis — E. Tzannini)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

Prasītājas prasījumi Vispārējai tiesai ir šādi:

- apmierināt šo prasību;
- atcelt apstrīdēto paziņojumu par parādu;
- ņemt vērā prasītājas argumentus, ja Vispārējā tiesa uzskata, ka ir jāatmaksā prasītājas 2009. gada 5. novembra memorandumā minētās naudas summas;
- atcelt apstrīdēto aktu arī tajā daļā, kura attiecas uz trešo maksājumu, kurš netika pārskaitīts;
- kompensēt eventuāli atmaksājamās naudas summas ar naudas summām, kuras jāpārskaita trešajā maksājumā, kurš nekad nav ticis veikts un kas ir ticis atlikts piecus gadus;

— nolemt, ka šī prasība ir uzskatāma par gadījumu, ar kuru tiek pārtraukts tiesību veikt trešo maksājumu noilgums;

— piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Ar šo prasību prasītāja lūdz atcelt Komisijas lēmumu, kurš ietverts 2010. gada 22. jūlija paziņojumā par parādu Nr. 3241007362 un kas attiecas uz prasītājas dalību pētniecības programmā Nr. 507760 DICOEMS un uz finanšu revīzijā Nr. 09-BA74-028 izdarīto secinājumu ieviešanu.

Savu argumentu atbalstam prasītāja norāda uz šādiem pamatiem:

- vispārīgā tiesību principa, saskaņā ar kuru nelabvēligam aktam ir jābūt pamatotam, lai varētu pārbaudīt pamatojuma tiesiskumu, pārkāpums, jo paziņojumā par parādu nav norādīts nekāds pamatojums;
- kļūdains faktu vērtējums, jo atbildētāja nebija ņēmusi vērā pierādījumus un it īpaši laika grafikus (*timesheets*), kuras prasītāja bija iesniegusi kopā ar tās 2009. gada 5. novembra memorandu;
- kļūda tiesību piemērošanā un pamatojuma neesamība, jo atbildētāja nebija ņēmusi vērā prasītājas argumentus par faktiem un tos prettiesiski un bez jebkāda pamatojuma noraidīja;
- labas ticības principa un tiesiskās palāvības principa pārkāpums, jo atbildētāja piecus gadus pēc programmas pabeigšanas prettiesiski nav pārskaitījusi prasītājai pēdējo programmas maksājuma daļu un ir iznīcinājusi visu tās darbu.

Prasība, kas celta 2010. gada 23. augustā — Nike International/ITSB — Deichmann ("VICTORY RED")

(Lieta T-356/10)

(2010/C 288/103)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Nike International Ltd. (Oregon, ASV) (pārstāvis — M. De Justo Bailey, lawyer)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece: Deichmann SE (Essen, Vācija)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2010. gada 18. maija lēmumu lietā R 1309/2009-2;
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus un
- piespriest otrai procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniecei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, ja tā iestājas šajā lietā.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "VICTORY RED" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 18. un 28. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašniece: otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: Vācijas vārdiskas preču zīmes "Victory" reģistrācija Nr. 30318528 attiecībā uz precēm, kas ietilpst 18., 25. un 28. klasē; starptautiskas vārdiskas preču zīmes "Victory" reģistrācija Nr. 819143 attiecībā uz precēm, kas ietilpst 18., 25. un 28. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus apmierināt attiecībā uz visām iebildumos minētajām precēm un noraidīt reģistrācijas pieteikumu pilnībā

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo Apelāciju padome esot kļūdaini novērtējusi sajaukšanas iespēju, it īpaši apzīmējumu līdzību

Prasība, kas celta 2010. gada 27. augustā — Kraft Foods Schweiz/ITSB — Compañía Nacional de Chocolates (CORONA)

(Lieta T-357/10)

(2010/C 288/104)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Kraft Foods Schweiz Holding GmbH (Cūga, Šveice) (pārstāvji — P. Péters un T. de Haan, advokāti)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otrs procesa ITSB Apelāciju padomē dalībnieks: Compañía Nacional de Chocolates SA (Medellín, Kolumbija)

Prasītāja prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju ceturtnās padomes 2010. gada 29. jūnija lēmumu lietā R 696/2009-4 un
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzējs: Otrs procesa ITSB Apelāciju padomē dalībnieks

Attiecīgā Kopienas preču zīme: grafiska preču zīme "CORONA" attiecībā uz precēm, kas ietilpst 30. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašnieks: prasītājs

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: vārdiskas preču zīmes "KARUNA" reģistrācija Nr. 20671 Igaunijā attiecībā uz precēm, kas ietilpst 30. klasē; vārdiskas preču zīmes "KARUNA" reģistrācija Nr. M36592 Latvijā attiecībā uz precēm, kas ietilpst 30. klasē; vārdiskas preču zīmes "KARŪNA" reģistrācija Nr. 28143 Lietuvā attiecībā uz precēm, kas ietilpst 30. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumu apmierināt

Apelāciju padomes lēmums: Iebildumu nodaļas lēmumu atcelt un iebildumu noraidīt

Izvirzītie pamati: Padomes Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo Apelāciju padome nepareizi izslēdza sajaukšanas iespēju; Padomes Regulas Nr. 207/2009 8. panta 5. punkta pārkāpums, jo Apelāciju padome nepareizi atzina, ka preču zīmes nav līdzīgas vai identiskas.

Prasība, kas celta 2010. gada 25. augustā — *Ecologistas en Acción-CODA*/Komisija

(Lieta T-359/10)

(2010/C 288/105)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Ecologistas en Acción-CODA* (pārstāvis — J. Ramos Segarra, abogado)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Eiropas Komisijas ģenerālsekretāra 2010. gada 30. jūnija lēmumu, ar kuru tiek atteikta piekļuve dokumentiem, ko prasītāja lūdza procedūras GESTDEM 2010/957 ietvaros, un atzīt prasītājas tiesības saņemt prasīto informāciju;

— *Ajuntament de Valencia* (Valensijas domes) *Servicio de Asesoramiento Urbanístico* (konsultāciju dienesta pilsētplānošanas jautājumos) 2010. gada 7. janvāra vēstuli;

— Spānijas iestāžu 2010. gada 17. janvārī sniegto informāciju par lietas EU-PILOT 724/09/2ENVI statusu;

— “*Generalitat Valenciana*” — *Dirección General de Gestión del Medio Natural* (Vides pārvaldības ģenerāldirektorāts) 2010. gada 21. janvāra vēstuli;

— piespriest atbildētajai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītāja apvienība šajā tiesvedībā iebilst pret lēmumu, ar kuru tika noraidīts tas lūgums piešķirt piekļuvi noteiktiem dokumen-

tiem, ko Spānija iesniegusi saistībā ar izmeklēšanu lietā EU-PILOT — ENVI 72409, kuras priekšmets ir *Plan Especial de Protección y de Reforma Interior* (Īpašais aizsardzības un iekšējās reformas plāns) izpilde attiecībā uz Valensijas pilsētas *Cabanyal* kvartālu, kuru pieņēma Valensijas dome, ka arī Valensijas valdība.

Savu apgalvojumu pamatojumam prasītāja apgalvo, ka ar apstrīdēto lēmumu pārkāpts Regulas (EK) Nr. 1367/2006 ⁽¹⁾ 3., 4. un 6. pants.

Prasītāja šajā sakarā apgalvo, ka pretēji Komisijas apgalvotajam nav iekšēju tiesu procedūru, kas nepārprotami būtu saistītas ar Komisijas uzsākto procedūru. Tiesu procedūras, uz kurām atsaucas atbildētāja, ir saistītas ar tādu valsts tiesību normu pārkāpumiem, kas nekādā ziņā nereglamentē vides jautājumus un neattiecas uz vides ietekmes novērtējuma piemērošanu.

Prasītāja uzskata arī, ka pieprasītās informācijas izpaušana katrā ziņā nevar nelabvēlīgi ietekmēt tās vides aizsardzību, uz kuru attiecas šī informācija.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 6. septembra Regula (EK) Nr. 1367/2006 par to, kā Kopienas iestādēm un struktūrām piemērot Orhūsas Konvenciju par pieeju informācijai, sabiedrības dalību lēmumu pieņemšanā un iespēju griezties tiesu iestādēs saistībā ar vides jautājumiem (OV L 264, 13. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 27. augustā — *Vtesse Networks*/Komisija

(Lieta T-362/10)

(2010/C 288/106)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Vtesse Networks Ltd* (Hertford, Apvienotā Karaliste) (pārstāvis — H. Mercer QC, Barrister)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

— atzīt prasību par pieņemamu;

- atcelt Komisijas Lēmuma C(2010) 3204 saistībā ar valsts atbalsta lietu N 461/2009 (OV C 162, 1. lpp.) 72. punktu un
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, kas radušies prasītājam.

Pamati un galvenie argumenti

Ar šo prasību prasītāja atbilstoši LESD 263. pantam prasa atcelt Komisijas Lēmumu C(2010) 3204 saistībā ar valsts atbalsta lietu N 461/2009 (OV C 162, 1. lpp.), ar kuru tika nolemts, ka atbalsta pasākums “*Cornwall & Isles of Scilly Next Generation Broadband*”, kura ietvaros atbalstu sniedz Eiropas Reģionālās attīstības fonds, lai atbalstītu jaunās paaudzes platjoslas tīklu izvietojumu *Cornwall* un *Isles of Scilly* reģionā, ir saderīgs ar LESD 107. panta 3. punkta c) apakšpunktu

Savas prasības pamatošanai prasītāja ir izvirzījusi šādus pamatus:

Pirmkārt, prasītājs apgalvo, ka Komisija pieļāva acīmredzamas kļūdas faktu vērtējumā, it īpaši uzskatot, ka:

- konkurss bija atklāts, notika bez diskriminācijas un pastāvēt konkurencei, kaut arī konkurence konkursa procedūrā tika izslēgta;
- pastāvošā infrastruktūra bija pieejama visiem pretendentiem pēc lūguma, kaut arī pašreizējais operators atklāti atzina, ka tas neizmantoja infrastruktūru, kas bija ievietota precēs un pieejama visiem pretendentiem pēc lūguma;
- kopējā ietekme uz konkurenci bija pozitīva, kaut arī pašreizējā operatora rīcība izslēdza konkurenci.

Turklāt prasītāja apgalvo, ka Komisija nepiemēroja un/vai pārkāpa LESD 102. pantu tādējādi, ka pasākuma ietekmes uz konkurenci vērtējums Komisijas Lēmumā C(2010) 3204 nav pamatots un ka tāpēc minētais lēmums ir prettiesisks un neietilpst LESD 107. panta 3. punkta c) apakšpunkta piemērošanas jomā. Attiecīgie LESD 102. panta pārkāpumi ir šādi:

- prettiesiska preču sagrupēšana attiecībā uz pastāvošo tumšās šķiedras ar aktīviem elektroelementiem infrastruktūru;
- atteikums piešķirt konkurējošiem pretendentiem pieeju šķiedrai un/vai vadiem;

- nepietiekama cenu starpība, sagrupējot šķiedras ar aktīviem elektroelementiem, lai izveidotu preces, kas neļauj prasītājam vai citiem konkurentiem konkurēt konkursa procedūrā.

Visbeidzot, prasītāja apgalvo, ka Komisija pārkāpa tās tiesības uz aizstāvību — it īpaši tāpēc, ka netika uzsākta pilnīga izmeklēšana saskaņā ar LESD 108. panta 2. punktā paredzēto procedūru — šādu iemeslu dēļ:

- ņemot vērā pirmo un otro pamatu, bija prettiesiski izbeigt izmeklēšanu saskaņā ar LESD 108. panta 3. punktu un/vai neuzsākt jaunu pilnīgu izmeklēšanu saskaņā ar LESD 108. panta 2. punktu;
- izbeidzot izmeklēšanu pirms formālās izmeklēšanas, prasītājam tiek liegta iespēja izmantot procesuālās tiesības;
- tika pārkāptas tiesības uz aizstāvību, nedodot prasītājam iespēju atspēkot Apvienotās karalistes iestāžu izvirzītos argumentus un/vai iesniegtos pierādījumus.

Prasība, kas celta 2010. gada 27. augustā — Abbott Laboratories/ITSB (“RESTORE”)

(Lieta T-363/10)

(2010/C 288/107)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Abbott Laboratories (Abbott Park, Illinois, Amerikas Savienotās Valstis) (pārstāvji — M. Kinkeldey, S. Schäffler un J. Springer, Rechtsanwälte)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju pirmās padomes 2010. gada 9. jūnija lēmumu lietā R 1560/2009-1;

— piespriet atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme "RESTORE"
attiecībā uz precēm, kas ietilpst 10. klasē

Pārbaudītāja lēmums: iebildumus noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati:

— tiesību tikt uzklautam pārkāpums, jo Apelāciju padome lēmumā atsaucas uz pierādījumiem, par kuriem prasītāja neesot informēta;

— Regulas (EK) Nr. 207/2009 ⁽¹⁾ 7. panta 1. punkta c) apakšpunkta pārkāpums, jo reģistrācijai pieteiktās preču zīmes gadījumā runa neesot par netieši aprakstošu jēdzienu attiecībā uz reģistrācijas pieteikuma aptvertajām precēm;

— Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo reģistrācijai pieteiktajai preču zīmei esot vajadzīgā atšķirtspēja

⁽¹⁾ Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV L 78, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 2. septembrī — Duravit u.c./Komisija

(Lieta T-364/10)

(2010/C 288/108)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: Duravit AG (Hornberg, Vācija), Duravit SA (Bischwiller, Francija) un Duravit BeLux BVBA (Overijse, Beļģija) (pārstāvji — R. Bechtold, U. Soltész un C. von Köckritz, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītāju prasījumi:

— atcelt Eiropas Komisijas 2010. gada 23. jūnija Lēmuma C(2010) 4185, galīgā redakcijā, lietā COMP/39092 — vannas istabu iekārtas 1. panta 1. punktu un 2. un 3. pantu atbilstoši LESD 263. pantam, ciktāl tas attiecas uz prasītājam;

— pakārtoti, samazināt Lēmuma 2. panta 9. punktā prasītājam uzlikto naudas sodu;

— atbilstoši Tiesas Reglamenta 87. panta 2. punktam piespriet Komisijai atlīdzināt prasītāju tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītājas vērsās pret Komisijas 2010. gada 23. jūnija Lēmumu C(2010) 4185, galīgā redakcijā, lietā COMP/39092 — vannas istabu iekārtas. Apstrīdētajā lēmumā prasītājam un citiem uzņēmumiem tika uzlikts naudas sods sakarā ar LESD 101. panta, ka arī EEZ līguma 53. panta pārkāpumu. Prasītājas pēc Komisijas uzskata ir bijušas turpinātas vienošanās vai saskaņotas darbības vannas istabu iekārtu sektorā Beļģijā, Vācijā, Francijā, Itālijā, Nīderlandē un Austrijā dalībnieces.

Savu prasību prasītājas pamato ar deviņiem prasības pamatiem.

Pirmajā prasības pamatā atbildētājam tiek pārņemts, ka tā nav uzrādījusi pietiekamus pierādījumus, lai pierādītu, ka prasītājas ir bijušas vienošanās par cenām vai citas konkurencei pretējas darbības dalībnieces. Komisija nav ievērojusi pierādīšanas pienākumu un prasības, kādas ir attiecībā uz LESD 101. panta pārkāpuma pierādīšanu, un procedūrā Komisijā uzlikusi prasītājam pārmērīgu pierādīšanas pienākumu.

Otrajā prasības pamatā prasītājas apgalvo, ka piedalīšanās produktu aptverošas Vācijas jumta organizācijas apgalvotajā "aizliegtas vienošanās sanāksmē" dēļ Komisija ir paredzējusi prasītājam atbildību par kopēju pārkāpumu attiecībā uz visiem produktiem, nepierādot tās piedalīšanos norunās par visiem produktiem. Attiecībā uz minēto, prasītājas apgalvo, ka Komisija Vācijas jumta organizācijā nepareizi un pārstēdzīgi, neievērojot konkrētos saimnieciskos un juridiskos apstākļus, ir kvalificējusi diskusijas par mērķtiecīgu konkurences ierobežojumu.

Turpinot prasītājas kā trešo prasības pamatu izvirza, ka Komisija nav pierādījusi konkurences pārkāpumus Vācijas sanitārās keramikas tirgū. Prasītājas šajā sakarā iebilst, ka Komisija diskusijas Vācijas keramikas profesionālajā organizācijā ir kļūdaini klasificējusi par vienošanos par cenām un mērķtiecīgu konkurences ierobežojumu un ka tā, izdarot nepieļaujamus apsūdzošus secinājumus no acīmredzami neatbilstošiem pierādījumiem, ir pārkāpusi prasītāju tiesības uz taisnīgu un objektīvu tiesvedību.

Kā ceturto prasības pamatu prasītājas apgalvo, ka tās nav bijušas vienošanās par cenām Francijā vai Beļģijā dalībnieces. Pēc prasītāju uzskata Komisija ir nepareizi klasificējusi diskusijas Beļģijas un Francijas keramikas organizācijās par vienošanos par cenām, kā arī ir nepareizi novērtējusi apgalvoto pārkāpumu ilgumu un tādējādi nepareizi piemērojusi LESD 101. pantu.

Piektajā prasības pamatā prasītājas apgalvo, ka Komisija norises armatūras, dušas nodalījumu un keramikas tirgū ir nepareizi kvalificējusi par vienotu un turpinātu pārkāpumu un tādējādi ir nepareizi piemērojusi LESD 101. pantu. Prasītājas šajā sakarā iebilst, ka nav izpildīti judikatūrā izstrādātie kritēriji, lai pieņemtu, ka pastāv vienots un turpināts pārkāpums.

Kā sesto prasības pamatu prasītājas apgalvo, ka ar procedūras pārmērīgo ilgumu un, nomainot visas personas Komisijas iekšienē, kas piedalījās lēmuma pieņemšanā, pēc mutiskas uzklaušanās, Komisija ir lēmumu ietekmējošā veidā pārkāpusi to tiesības uz aizstāvību un to tiesības uz noklausīšanos atbilstoši Regulas (EK) Nr. 773/2004 ⁽¹⁾ 12. un 14. pantam.

Septītā prasības pamata ietvaros prasītājas apgalvo, ka Komisija ir nepareizi pamatojusi naudas soda aprēķinu ar Naudas soda aprēķināšanas pamatnostādņiem ⁽²⁾, jo šīs pamatnostādnes nav spēkā pēc Lisabonas līguma stāšanās spēkā attiecībā uz LESD 290. panta 1. punkta un Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 52. panta 1. punkta pārkāpumu.

Kā astoto prasības pamatu prasītājas apgalvo, ka Komisija ir kļūdaini aprēķinājusi soda naudu, jo Komisija nav ņēmusi vērā, ka apgalvotais prasītāju nodarījums ir mazāk smags, bet ir vienādi novērtējusi pārkāpuma smagumu visiem iesaistītajiem uzņēmumiem. Pēc prasītāju uzskata tas ir pretrunā personīgās atbildības principam.

Visbeidzot, devītā prasības pamata ietvaros tiek iebilsts, ka uzliktā naudas soda apmērs ir pretrunā samērīguma un vienādas attieksmes principam, jo prasītājas neesot piedalījušās nopietnākajos konkurences pārkāpumos.

⁽¹⁾ Komisijas 2004. gada 7. aprīļa Regula (EK) Nr. 773/2004 par lietas izskatīšanu saskaņā ar [EKL] 81. un 82. pantu, ko vada Komisija (OV L 123, 18. lpp.).

⁽²⁾ Pamatnostādnes naudas soda aprēķināšanai, piemērojot Regulas Nr. 1/2003 23. panta 2. punkta a) apakšpunktu (OV 2006, C 210, 2. lpp.).

Apelācijas sūdzība, ko par Civildienesta tiesas 2010. gada 22. jūnija rīkojumu lietā F-78/09 Marcuccio/Komisija 2010. gada 1. septembrī iesniedza Luigi Marcuccio

(Lieta T-366/10 P)

(2010/C 288/109)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzējs: Luigi Marcuccio (Tricase, Itālija) (pārstāvis — G. Cipressa, avvocato)

Otrs lietas dalībnieks: Eiropas Komisija

Apelācijas sūdzības iesniedzēja prasījumi:

— katrā ziņā: pilnībā un bez jebkādiem izņēmumiem atcelt apstrīdēto rīkojumu;

— atzīt, ka pirmajā instancē celtā prasība, kuras rezultātā tika izdots apstrīdētais rīkojums, bija pilnībā pieņemama un tajā nebija neviens trūkums;

— galvenokārt: pilnībā un bez jebkādiem izņēmumiem apmierināt pirmajā instancē celtajā prasībā izvirzītos prasījumus;

— piespriest atbildētājam atlīdzināt apelācijas sūdzības iesniedzējam visus izdevumus un honorārus, kuri viņam radušies gan pirmajā instancē, gan šajā apelācijas tiesvedībā;

— pakārtoti: nodot šo lietu atpakaļ Civildienesta tiesai citā iztiesāšanas sastāvā, lai vēlreiz lemtu par šo lietu pēc būtības.

Pamati un galvenie argumenti

Šī apelācijas sūdzība ir iesniegta par Civildienesta tiesai (CDT) 2010. gada 22. jūnija rīkojumu. Ar šo rīkojumu daļēji kā acīmredzami nepieņemama un daļēji kā acīmredzami nepamatota tika noraidīta prasība par tādu zaudējumu atlīdzību, kas apelācijas sūdzības iesniedzējam radušies, jo Komisija atteicās atli-dzināt prasītājam lietā T-18/04 *Marcuccio*/Komisija radušos tiesāšanās izdevumus.

Savu apgalvojumu atbalstam apelācijas sūdzības iesniedzējs norāda uz nepareizu un neloģisku sūdzības jēdziena Civildienesta noteikumu 90. un 91. panta nozīmē interpretāciju, pilnīgu pamatojuma neesamību, kā arī faktu sagrozīšanu un kļūdainu judikatūras saistībā tiesāšanās izdevumu, daļu no kuras tiesa tam piesprieda atmaksāt, noteikšanas interpretāciju.

Tāpat apelācijas sūdzības iesniedzējs apgalvo, ka pārkāpts sacīstes princips un viņa tiesības uz aizstāvību, jo CDT nav pieņēmusi lēmumu par noteiktiem tā prasījumiem.

Prasība, kas celta 2010. gada 3. septembrī — *Rubinetteria Cisal*/Komisija

(Lieta T-368/10)

(2010/C 288/110)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Rubinetteria Cisal SpA* (*Alzo Frazione di Pella*, Itālija)
(pārstāvis — *M. Pinnarò*, avvocato)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

— atcelt 2010. gada 23. jūnija Lēmumu C(2010) 4185;

— pakārtoti, gadījumā, ja Vispārējā tiesa nolemtu neatcelt piemēroto naudas sodu, samazināt tā apmēru līdz atbilstošākam līmenim;

— piespriest Eiropas Komisijai atli-dzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Šīs tiesvedības ietvaros ir apstrīdēts tas pats lēmums, kas lietā T-364/10 *Duravit* u.c./Komisija.

Savu prasījumu pamatojumam prasītāja ir izvirzījusi šādus prasības pamatus:

I. LESD 101. un EEZ 53. panta pārkāpums un kļūdaina piemērošana

Šajā ziņā prasītāja norāda, ka lēmums, daļā, kurā tas attiecas uz to, ir acīmredzami kļūdainš, jo *Cisal* (pat neapzināti) nav piedalījies aizliegtas vienošanās īstenošanā, bet ir vienīgi apmainījies ar informāciju, kas nav komerciāli jutīga, kas nav bijusi uzticēta kā slepena informācija un apmaiņa ar kuru (gandrīz visos gadījumos) ir notikusi pēc neatkarīgi izdarītas un tirgū jau zināmas izvēles īstenošanas.

II. Samērīguma un vienlīdzīgas attieksmes principu pārkāpums

Prasītāja uzskata, ka Komisija nav ņēmusi vērā to, ka katra attiecīgā ražotāja loma, iesaistīšanās pakāpe, atbildība, iegūtās priekšrocības utt. būtiski atšķiras. Precīzāk — atbildētāja neesot veikusi nekādu nodalījumu un nav izskaidrojusi, kādēļ *Cisal* bija piemērojams maksimālais sods, lai gan: i) tā nebija iesaistījies vienā no divām apvienībām (*Michelangelo*); ii) tai nekad nav bijis divpusēju kontaktu; iii) tā nekad nav piedalījies sanāksmēs, kuru laikā tika izvērtēti visi trīs attiecīgie produkti (tā ir piedalījies sanāksmēs tikai attiecībā uz sanitāro tehniku un keramikas izstrādājumiem), un iv) tai vienmēr ir bijusi nenozīmīga tirgus daļa.

Attiecībā uz naudas soda apmēru prasītāja apgalvo, ka Komisijai vajadzēja konstatēt un ņemt vērā attiecīgā pārkāpuma konkrēto ietekmi uz tirgu, kā arī attiecīgā ģeogrāfiskā tirgus apmēru; tai esot vajadzējis ņemt vērā arī *Cisal* faktiskisko ekonomisko spēju izkropļot konkurenci un tās konkrēto svaru.

Visbeidzot prasītāja norāda uz naudas soda apmēra noteikšanā izmantoto kļūdaino aprēķina bāzi, kā arī uz atbildību mīkstināšanu apstākļu neņemšanu vērā.

Prasība, kas celta 2010. gada 30. augustā — *Rubinetterie Teorema*/Komisija**(Lieta T-370/10)**

(2010/C 288/111)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Rubinetterie Teorema SpA* (Flero, Brescia, Itālija) (pārstāvji — R. Cavani, avvocato, M. Di Muro, avvocato, P. Preda, avvocato)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

- atcelt 2010. gada 23. jūnija Lēmumu C(2010) 4185;
- pakārtoti, piespriest samaksāt simbolisku naudas sodu;
- tāpat pakārtoti, ievērojami samazināt ar lēmumu noteikto naudas soda apmēru pēc Vispārējās tiesas ieskatiem;
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Lēmums, par kuru tiek celta prasība šajā lietā, ir tas pats, kurš tiek apstrīdēts lietā T-368/10 *Rubinetteria Cisa*/Komisija.

Tiesību pamati un galvenie argumenti ir līdzīgi tiem, uz kuriem ir norādīts attiecīgajā lietā.

It īpaši prasītāja apgalvo, ka:

- pārkāptas *Teorema* tiesības uz aizstāvību un attiecīgi lēmums nav spēkā, jo:
 - *Teorema* tika novēloti informēta par Komisijas prasījumiem;
 - bija grūtības piekļūt lietas materiāliem un netika piešķirts pietiekošs termiņa pagarinājums;
- netika veikta tāda vienošanās, kuras mērķis vai sekas būtu bijušas tādas, ka ar tām tiek novērsta, ierobežota vai izkropļota konkurence, un/vai netika radīta kaitīga ietekme uz Kopienas tirgu; un

— netika pareizi izvērtēti pierādījumi attiecībā uz apgalvoto *Teorema* līdzdalību *Euroitalia* sanāksmēs.

Prasība, kas celta 2010. gada 7. septembrī — *Amor/ITSB — Jablonex Group* (“AMORIKE”)**(Lieta T-371/10)**

(2010/C 288/112)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Amor GmbH* (Obertshausen, Vācija) (pārstāvis — M. Hartmann, Rechtsanwalt)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi)

Otra procesa ITS B Apelāciju padomē dalībniecē: *Jablonex Group a.s.* (*Jablonec nad Nisou*, Čehijas Republika)

Prasītājas prasījumi:

- atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2010. gada 14. jūnija lēmumu lietā R 619/2009-2;
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: *Jablonex Group a.s.*

Attiecīgā Kopienas preču zīme: vārdiska preču zīme “AMORIKE” attiecībā uz precēm, kas ietilpst 14., 25. un 26. klasē

Iebildumu procesā pretstatītās preču zīmes vai apzīmējuma īpašnieks: prasītāja

Pretstatītā preču zīme vai apzīmējums: reģistrēta starptautiska vārdiska preču zīme “AMOR” attiecībā uz precēm, kas ietilpst 14. klasē; Kopienas grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “Amor”, attiecībā uz precēm, kas ietilpst 14. un 18. klasē; valsts grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “Amor”, attiecībā uz precēm, kas ietilpst 25. klasē; un valsts grafiska preču zīme oranžā krāsā, kas ietver vārdisku elementu “Amor”, attiecībā uz precēm, kas ietilpst 9., 14., 18., 35. un 42. klasē

Iebildumu nodaļas lēmums: iebildumus noraidīt

Apelāciju padomes lēmums: apelācijas sūdzību noraidīt

Izvirzītie pamati: Regulas (EK) Nr. 207/2009⁽¹⁾ 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums, jo starp pretstatītajām preču zīmēm nav sajaukšanas iespējas

⁽¹⁾ Padomes 2009. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi (OV L 78, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 7. septembrī — Mamoli Robinetteria/Komisija

(Lieta T-376/10)

(2010/C 288/113)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Mamoli Robinetteria SpA (Milāna, Itālija) (pārstāvji — F. Capelli, avvocato, M. Valcada, avvocato)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Eiropas Komisijas 2010. gada 23. jūnija Lēmuma C(2010) 4185, galīgā redakcija, par Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 101. panta un Eiropas Ekonomikas Zonas līguma 53. panta piemērošanas procedūru (lieta COMP/39092 — sanitārās iekārtas) 1. pantu tajā daļā, kurā konstatēts *Mamoli Robinetteria spa* ir pārkāpusi LESD 101. panta, un līdz ar to — šī paša lēmuma 2. pantu tajā daļā, kurā *Mamoli Robinetteria spa* noteikts pienākums samaksāt naudas sodu 10 % apmērā no kopējā 2009. gada apgrozījuma, kurš vēlāk, ņemot vērā *Mamoli* īpašo situāciju, ir samazināts līdz EUR 1 041 531;

— atcelt Eiropas Komisijas 2010. gada 23. jūnija Lēmuma C(2010) 4185, galīgā redakcija, par Līguma par Eiropas Savienības darbību 101. panta un Eiropas Ekonomikas

Zonas līguma 53. panta piemērošanas procedūru (lieta COMP/39092 — sanitārās iekārtas) 2. pantu, pārrēķināt un samazināt naudas sodu līdz 0,3 % apmēram no *Mamoli Robinetteria* 2003. gada apgrozījuma vai katrā ziņā noteikt tādu summu, kas būtu mazāka nekā piemērotais sods, kādu Vispārējā tiesa uzskatītu par atbilstošu.

Pamati un galvenie argumenti

Šajā prāvā apstrīdētais lēmums ir tas pats, kurš ir apstrīdēts lietās T-364/10 *Duravit u.c./Komisija* un T-368/10 *Rubinetteria Cisa/Komisija*.

Savas prasības pamatojumam prasītāja izvirza šādus pamatus.

Tiesību uz aizstāvību, sacīkstes principa un vienlīdzīgas attieksmes principa pārkāpums tiktāl, ciktāl pārējiem procesa dalībniekiem esot bijusi iespēja izklāstīt aizstāvības argumentus par apstākļiem, kas *Mamoli* nav paziņoti. Turklāt tiek norādīts, ka iebildumi ir izteikti arī, pamatojoties uz dokumentiem, kuri ir klasificēti kā konfidenciāli un ar kuriem tā savai aizstāvībai nevarēja iepazīties.

Tiesiskuma principa, LESD 101.–105. panta, lasot tos kopsakarā, kā arī Padomes Regulas Nr. 1/2003⁽¹⁾ 23. panta pārkāpums. Šajā sakarā prasītāja norāda, ka Komisijai, nepastāvēt Eiropas Savienības likumdevēja tiesību aktam, nebija pilnvaru paredzēt daļējas vai pilnīgas imunitātes piešķiršanu uzņēmumiem un pamatot ar šādu paziņojumu tādu procedūru aizliegta vienošanās jomā, kas beidzas ar būtisku naudas sodu noteikšanu.

LESD 101. panta un Regulas Nr. 1/2003 2. panta pārkāpums.

Prasītāja šajā sakarā apgalvo, ka Komisija izmeklēšanas laikā ir pieļāvusi būtiskas kļūdas, neņemot vērā Itālijas tirgus īpatnības (piemēram, struktūru, īpašības, vairumtirgotāju lomu) un Itālijas tirgū esošo situāciju izsecinot no tās, kāda pastāvēja Vācijas tirgū. Šādas kļūdas esot ietekmējušas Komisijas secinājumus par to, ka Itālijas tirgū pastāv aizliegta vienošanās cenu noteikšanas jomā. Turklāt minēto kļūdu dēļ Komisija neesot izpildījusi savu pierādīšanas pienākumu.

Attiecībā uz naudas soda apmēru prasītāja apgalvo, ka Komisija neesot pareizi novērtējusi prasītājas faktisko rīcību un tās dalību apstrīdētajā pārkāpumā, jo tā neesot ņēmusi vērā, kā tai tas bija jā dara, grūto ekonomisko situāciju, kādā atradās prasītāja.

Prasītāja apgalvo, ka, lai arī Komisija esot sapratusi, ka *Mamoli* patiešām atrodas grūtā ekonomiskā situācijā, kura apdraud sabiedrības maksātspēju, tā ir pieņēmusi lēmumu, kurš nav piemērots tā preambulā minētā mērķa sasniegšanai.

(¹) Padomes 2002. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1/2003 par to konkurences noteikumu īstenošanu, kas noteikti Līguma 81. un 82. pantā (OV L 1, 1. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 8. septembrī — *Wabco Europe* u.c./Komisija

(Lieta T-380/10)

(2010/C 288/114)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: *Wabco Europe BVBA* (Brisele, Beļģija), *Wabco Austria GesmbH* (Vīne, Austrija), *Trane Inc.* (*Piscataway*, Amerikas Savienotās Valstis), *Ideal Standard Italia s.r.l.* (Milāna, Itālija) un *Ideal Standard GmbH* (Bonna, Vācija) (pārstāvji — *S. Völcker*, *F. Louis*, *A. Israel* un *N. Niejahr*, juristi, *C. O'Daly* un *E. Batchelor*, *Solicitors*, un *F. Carlin*, *Barrister*)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītāju prasījumi:

— daļēji atcelt Komisijas 2010. gada 23. jūnija Lēmuma Nr. C(2010) 4185, galīgā redakcija, lietā COMP/39092 — Vannasistabu ierīces un iekārtas, 2. pantu un tiktāl, ciktāl nepieciešams, 1. panta 1. punkta 3. un 4. apakšpunktu;

— samazināt prasītājiem uzliktā naudas soda apmēru;

— piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Ceļot prasību, prasītāji saskaņā ar LESD 263. pantu lūdz daļēji atcelt Komisijas 2010. gada 23. jūnija Lēmumu Nr. C(2010) 4185, galīgā redakcija, lietā COMP/39092 — Vannasistabu ierīces un iekārtas, kas attiecas uz uzņēmumu vienošanos par Beļģijas, Vācijas, Francijas, Itālijas, Nīderlandes un Austrijas vannasistabu iekārtu un ierīču tirgiem attiecībā uz pārdošanas cenām un slepenas komerciālas informācijas apmaiņu, kā arī, pakārtoti, samazināt tiem uzliktā naudas soda apmēru.

Prasības pamatojumam prasītāji izvirza šādus pamatus.

Pirmkārt, prasītāji apgalvo, ka Komisija nav ievērojusi piemērojamos juridiskos kritērijus, mēģinādama pierādīt *Ideal Standard Italia s.r.l.* un *Ideal Standard GmbH* līdzdalību ar keramikas izstrādājumiem saistītajā pārkāpumā Itālijā.

Otrkārt, prasītāji apgalvo, ka Komisija nav samazinājusi tiem par Francijā un Beļģijā veiktajiem pārkāpumiem uzlikto naudas sodu, kaut gan tā piešķir daļēju imunitāti pret naudas soda uzlikšanu par šādiem pārkāpumiem saskaņā ar Komisijas 2002. gada paziņojuma par imunitāti pret naudas sodiem un naudas sodu samazināšanu karteļu lietās (¹) 23. punktu.

Treškārt, prasītāji apgalvo, ka Komisija ir kļūdījusies, atzīstot, ka *Grohe Beteiligungs GmbH* un *Grohe AG*, kā arī to meitas uzņēmumi, nevis *Ideal Standard Italia s.r.l.* un *Ideal Standard GmbH*, bija pirmie, kas sniedza "ļoti vērtīgu informāciju" saskaņā ar Komisijas 2002. gada paziņojumu par imunitāti pret naudas sodiem un naudas sodu samazināšanu karteļu lietās.

Visbeidzot, prasītāji apgalvo, ka Komisijas veiktā 2006. gada Pamatnostādņu naudas soda aprēķināšanai, piemērojot Regulas Nr. 1/2003 23. panta 2. punkta a) apakšpunktu (²), piemērošana ar atpakaļejošu spēku bija nelikumīga tiktāl, ciktāl ar to tika sodīti *Ideal Standard Italia s.r.l.* un *Ideal Standard GmbH* par informāciju, kuru tie sniedza, pieprasot atbrīvojumu no soda, labticīgi sagaidot, ka Komisija tik krasi tam neizdevīgi nemainīs piemērojamos noteikumus naudas soda jomā.

(¹) Komisijas 2002. gada paziņojums par imunitāti pret naudas sodiem un naudas sodu samazināšanu karteļu lietās (OV 2002, C 45, 3. lpp.).

(²) Pamatnostādnes naudas soda aprēķināšanai, piemērojot Regulas Nr. 1/2003 23. panta 2. punkta a) apakšpunktu (OV 2006, C 210, 2. lpp.).

Prasība, kas celta 2010. gada 8. septembrī — *Spānija*/Komisija

(Lieta T-384/10)

(2010/C 288/115)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Spānijas Karaliste (pārstāvis — *J. Rodríguez Cárcamo*)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Prasītājas prasījumi:

— atcelt Komisijas 2010. gada 30. jūnija Lēmumu Nr. C(2010) 4147, ar kuru tiek samazināts Kohēzijas fonda atbalsts šādām projektu grupām: “*Abastecimiento de agua a poblaciones ubicadas en la Cuenca Hidrográfica del Río Guadiana: Comarca de Andévalo*” [Andevalo reģiona Gvadjanas upes hidrogrāfiskā baseina iedzīvotāju ūdensapgāde] (projekts Nr. 2000.ES.16.C.PE.133), “*Saneamiento y depuración en la Cuenca del Guadalquivir: Guadaira, Aljarafe y EE NN PP del Guadalquivir*” [Gvadalkiviras baseina atveseļošana un attīrīšana: Gvadaira, Alharafe un Gvadalkiviras aizsargājamā dabas teritorija] (projekts Nr. 2000.ES.16.C.PE.066) un “*Abastecimiento de agua a sistemas supramunicipales de las provincias de Granada y Málaga*” [Granādas un Malagas provinču starppilsētu sistēmu ūdensapgāde] (projekts Nr. 2002.ES.16.C.PE.061); un

— piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Saistībā ar Kohēzijas fondu Komisija nolēma piešķirt atbalstu dažādiem projektiem: “*Abastecimiento de agua a poblaciones ubicadas en la Cuenca Hidrográfica del Río Guadiana: Comarca de Andévalo*” (projekts Nr. 2000.ES.16.C.PE.133) (2001. gada 18. decembra Lēmums C(2001) 4113), “*Saneamiento y depuración en la Cuenca del Guadalquivir: Guadaira, Aljarafe y EE NN PP del Guadalquivir*” (projekts Nr. N° 2000.ES.16.C.PE.066) (2000. gada 29. decembra Lēmums C(2000) 4316) un “*Abastecimiento de agua a sistemas supramunicipales de las provincias de Granada y Málaga*” (projekts Nr. N° 2002.ES.16.C.PE.061) (2002. gada 24. decembra Lēmums C(2002) 4689).

Dažādie projekti bija jāīsteno ar dažādu uzņēmuma līgumu palīdzību.

Ar apstrīdēto lēmumu Kohēzijas fonda sākotnēji piešķirtais atbalsts ar atbilstošu finanšu korekciju palīdzību tika samazināts.

Savu prasījumu pamatojumam prasītāja izvirza šādus pamatus:

1) Regulas Nr. 1994/1164 ⁽¹⁾ H.2 panta pārkāpums ar to, ka:

— finanšu korekcija ES direktīvu publiskā iepirkuma jomā pārkāpuma dēļ tiek piemērota līgumiem, uz kuriem šīs direktīvas neattiecas; un

— tiek piemērota finanšu korekcija tāda ES tiesību aktu pārkāpuma dēļ, kas nepastāv, jo nav notikusi nelikumīga līguma priekšmeta sadalīšana.

2) Pakārtoti attiecībā uz iepriekš minēto — minētās regulas pārkāpums, jo nav tikusi pārkāpta Direktīva 93/37/EEK par publisko iepirkumu attiecībā uz pieredzi un vidējo cenu..

3) Arī pakārtoti — prasītāja apgalvo, ka pārkāpts samērīguma princips.

⁽¹⁾ Padomes 1994. gada 16. maija Regula Nr. 1164/94 par Kohēzijas fonda izveidi.

**Vispārējās tiesas 2010. gada 6. septembra rīkojums —
British American Tobacco/Komisija**

(Lieta T-170/03) ⁽¹⁾

(2010/C 288/116)

Tiesvedības valoda — angļu

Piektās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 171, 19.07.2003.

**Vispārējās tiesas 2010. gada 1. septembra rīkojums —
Universal/Komisija**

(Lieta T-34/06) ⁽¹⁾

(2010/C 288/117)

Tiesvedības valoda — angļu

Trešās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 60, 11.03.2006.

**Vispārējās tiesas 2010. gada 1. septembra rīkojums —
*Fabryka Samochodów Osobowych/Komisija*****(Lieta T-88/07) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/118)

Tiesvedības valoda — poļu

Sestās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 117, 29.05.2007.

**Vispārējās tiesas 2010. gada 6. septembra rīkojums —
*Carlyle/ITSB — MRP Consult (“CAFE CARLYLE”)*****(Lieta T-505/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/121)

Tiesvedības valoda — angļu

Sestās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 51, 27.02.2010.

**Vispārējās tiesas 2010. gada 3. septembra rīkojums — *Huta
Buczek un Buczek/Komisija*****(Apvienotās lietas T-440/07 un T-1/08) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/119)

Tiesvedības valoda — poļu

Otrās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu T-440/07 no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 22, 26.01.2008.

**Vispārējās tiesas 2010. gada 6. septembra rīkojums —
*Carlyle/ITSB — MRP Consult (“THE CARLYLE”)*****(Lieta T-506/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/122)

Tiesvedības valoda — angļu

Sestās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 51, 27.02.2010.

**Vispārējās tiesas 2010. gada 2. septembra rīkojums —
*Gruener Janura/ITSB — Centum Aqua Marketing
 (“Hundertwasser”)*****(Lieta T-125/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/120)

Tiesvedības valoda — vācu

Piektās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 129, 06.06.2009.

**Vispārējās tiesas 2010. gada 11. augusta rīkojums —
*Footwear/ITSB — Reno Schuhcentrum (“swiss cross
FOOTWEAR”)*****(Lieta T-49/10) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/123)

Tiesvedības valoda — vācu

Pirmās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 100, 17.04.2010.

EIROPAS SAVIENĪBAS CIVILDIENTESTA TIESA

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — *Hanschmann*/Eiropas Policijas birojs (*Europol*)

(Lieta F-27/09) ⁽¹⁾

(Civildienests — *Europol* personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Personāla reglamenta 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)

(2010/C 288/124)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Ingo Hanschmann (Hāga, Nīderlande) (pārstāvji — sākotnēji P. de Casparis, advokāts, pēc tam W. J. Dammingh un N. D. Dane, advokāti)

Atbildētājs: Eiropas Policijas birojs (*Europol*) (pārstāvji — D. Neumann un D. El Khoury, pārstāvji, kam palīdz B. Wägenbaur un R. Van der Hout, advokāti)

Priekšmets

2008. gada 12. jūnija lēmuma, ar kuru prasītājs ir informēts par nespēju piedāvāt viņam pastāvīgu darbu, kā arī 2009. gada 7. janvāra lēmuma, ar kuru ir noraidīta sūdzība par pirmo lēmumu, atcelšana

Rezolutīvā daļa:

1) atcelt 2008. gada 12. jūnija lēmumu, ar kuru Eiropas Policijas birojs (*Europol*) ir atteicies piešķirt *Hanschmann* uz nenoteiktu laiku noslēgtu līgumu;

2) *Europol* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 167, 18.07.2009., 25. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — *Kipp*/Eiropas Policijas birojs (*Europol*)

(Lieta F-28/09) ⁽¹⁾

(Civildienests — *Europol* personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Personāla reglamenta 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)

(2010/C 288/125)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Michael Kipp (Hāga, Nīderlande) (pārstāvji — sākotnēji P. de Casparis, advokāts, pēc tam W. J. Dammingh un N. D. Dane, advokāti)

Atbildētājs: Eiropas Policijas birojs (*Europol*) (pārstāvji — D. Neumann un D. El Khoury, pārstāvji, kam palīdz B. Wägenbaur un R. Van der Hout, advokāti)

Priekšmets

2008. gada 12. jūnija lēmuma, ar kuru prasītājs ir informēts par nespēju piedāvāt viņam pastāvīgu darbu, kā arī 2009. gada 7. janvāra lēmuma, ar kuru ir noraidīta sūdzība par pirmo lēmumu, atcelšana

Rezolutīvā daļa:

1) atcelt 2008. gada 12. jūnija lēmumu, ar kuru Eiropas Policijas birojs (*Europol*) ir atteicies piešķirt *Kipp* uz nenoteiktu laiku noslēgtu līgumu;

2) *Europol* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 167, 18.07.2009., 25. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — *Sluiter*/Eiropas Policijas birojs (*Europol*)(Lieta F-34/09) ⁽¹⁾

(Civildienests — *Europol* personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Personāla reglamenta 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)

(2010/C 288/126)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Rudolf Sluiter (Hillegom, Nīderlande) (pārstāvji — sākotnēji P. de Casparis, advokāts, pēc tam W. J. Dammingh un N. D. Dane, advokāti)

Atbildētājs: Eiropas Policijas birojs (*Europol*) (pārstāvji — D. Neumann un D. El Khoury, pārstāvji, kam palīdz B. Wägenbaur un R. Van der Hout, advokāti)

Priekšmets

2008. gada 12. jūnija lēmuma, ar kuru prasītājs ir informēts par nespēju piedāvāt viņam pastāvīgu darbu, kā arī 2009. gada 7. janvāra lēmuma, ar kuru ir noraidīta sūdzība par pirmo lēmumu, atcelšana

Rezolutīvā daļa:

1) atcelt 2008. gada 12. jūnija lēmumu, ar kuru Eiropas Policijas birojs (*Europol*) ir atteicies piešķirt Sluiter uz nenoteiktu laiku noslēgtu līgumu;

2) *Europol* atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 167, 18.07.2009., 25. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — *Visser-Fornt Raya*/Eiropas Policijas birojs (*Eiropols*)(Lieta F-35/09) ⁽¹⁾

(Civildienests — *Eiropola* personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Civildienesta noteikumu 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)

(2010/C 288/127)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Maria Teresa Visser-Fornt Raya (Hāga, Nīderlande) (pārstāvji — sākotnēji P. de Casparis, advokāte, vēlāk W. J. Dammingh un N. D. Dane, advokāti)

Atbildētājs: Eiropas Policijas birojs (*Eiropols*) (pārstāvji — D. Neumann un D. El Khoury, kuriem palīdz B. Wägenbaur un R. Van der Hout, advokāti)

Priekšmets

Prasība atcelt 2008. gada 12. jūnija lēmumu, ar kuru prasītāja tiek informēta par neiespējamību viņai piedāvāt pastāvīgu amatu, kā arī 2009. gada 7. janvāra lēmumu, ar kuru noraidīta par pirmo lēmumu iesniegtā sūdzība

Rezolutīvā daļa:

1) atcelt 2008. gada 12. jūnija lēmumu, ar kur Eiropas Policijas birojs (*Eiropols*) atteicās ar M. T. Visser-Fornt Raya noslēgt līgumu uz nenoteiktu laiku;

2) *Eiropols* atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 167, 18.07.2009., 26. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — Armitage-Wilson/Eiropas Policijas birojs (Eiropols)

(Lieta F-36/09) ⁽¹⁾

(Civildienests — Eiropola personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Civildienesta noteikumu 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)

(2010/C 288/128)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Kate Armitage-Wilson (Hāga, Nīderlande) (pārstāvis — W. J. Dammingh, advokāts)

Atbildētājs: Eiropas Policijas birojs (Eiropols) (pārstāvji — D. Neumann un D. El Khoury, kuriem palīdz B. Wägenbaur un R. Van der Hout, advokāti)

Priekšmets

Prasība atcelt 2008. gada 12. jūnija lēmumu, ar kuru prasītāja tiek informēta par neiespējamību viņai piedāvāt pastāvīgu amatu, kā arī 2009. gada 7. janvāra lēmumu, ar kuru noraidīta par pirmo lēmumu iesniegtā sūdzība

Rezolutīvā daļa:

1) atcelt 2008. gada 12. jūnija lēmumu, ar kur Eiropas Policijas birojs (Eiropols) atteicās ar K. Armitage-Wilson noslēgt līgumu uz nenoteiktu laiku;

2) Eiropols atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 167, 18.07.2009., 26. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — Doyle/Eiropas Policijas birojs (Eiropols)

(Lieta F-37/09) ⁽¹⁾

(Civildienests — Eiropola personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Civildienesta noteikumu 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)

(2010/C 288/129)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Margaret Doyle (Noordwijkerhout, Nīderlande) (pārstāvji — sākotnēji P. de Casparis, advokāte, vēlāk W. J. Dammingh un N. D. Dane, advokāti)

Atbildētājs: Eiropas Policijas birojs (Eiropols) (pārstāvji — D. Neumann un D. El Khoury, kuriem palīdz B. Wägenbaur un R. Van der Hout, advokāti)

Priekšmets

Prasība atcelt 2008. gada 12. jūnija lēmumu, ar kuru prasītāja tiek informēta par neiespējamību viņai piedāvāt pastāvīgu amatu, kā arī 2009. gada 7. janvāra lēmumu, ar kuru noraidīta par pirmo lēmumu iesniegtā sūdzība

Rezolutīvā daļa:

1) atcelt 2008. gada 12. jūnija lēmumu, ar kur Eiropas Policijas birojs (Eiropols) atteicās ar M. Doyle noslēgt līgumu uz nenoteiktu laiku;

2) Eiropols atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 167, 18.07.2009., 26. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — Martin/Eiropas Policijas birojs (Eiropols)(Lieta F-38/09) ⁽¹⁾

(Civildienests — Eiropola personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Civildienesta noteikumu 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)

(2010/C 288/130)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Breige Martin (Dublina, Īrija) (pārstāvji — sākotnēji P. de Casparis, advokāte, vēlāk W. J. Dammingh un N. D. Dane, advokāti)

Atbildētājs: Eiropas Policijas birojs (Eiropols) (pārstāvji — D. Neumann un D. El Khoury, kuriem palīdz B. Wägenbaur un R. Van der Hout, advokāti)

Priekšmets

Prasība atcelt 2008. gada 12. jūnija lēmumu, ar kuru prasītāja tiek informēta par neiespējamību viņai piedāvāt pastāvīgu amatu, kā arī 2009. gada 7. janvāra lēmumu, ar kuru noraidīta par pirmo lēmumu iesniegtā sūdzība

Rezolutīvā daļa:

1) atcelt 2008. gada 12. jūnija lēmumu, ar kuru Eiropas Policijas birojs (Eiropols) atteicās ar B. Martin noslēgt līgumu uz nenoteiktu laiku;

2) Eiropols atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 167, 18.07.2009., 26. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — Goddijn/Eiropas Policijas birojs (Europol)(Lieta F-39/09) ⁽¹⁾

(Civildienests — Europol personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Personāla reglamenta 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)

(2010/C 288/131)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Jacqueline Goddijn (Breda, Nīderlande) (pārstāvji — sākotnēji P. de Casparis, advokāts, pēc tam W. J. Dammingh un N. D. Dane, advokāti)

Atbildētājs: Eiropas Policijas birojs (Europol) (pārstāvji — D. Neumann un D. El Khoury, pārstāvji, kam palīdz B. Wägenbaur un R. Van der Hout, advokāti)

Priekšmets

2008. gada 12. jūnija lēmuma, ar kuru prasītāja ir informēta par nespēju piedāvāt viņai pastāvīgu darbu, kā arī 2009. gada 7. janvāra lēmuma, ar kuru ir noraidīta sūdzība par pirmo lēmumu, atcelšana

Rezolutīvā daļa:

1) atcelt 2008. gada 12. jūnija lēmumu, ar kuru Eiropas Policijas birojs (Europol) ir atteicies piešķirt Goddijn uz nenoteiktu laiku noslēgtu līgumu;

2) Europol atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 167, 18.07.2009., 27. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — Roumimper/Eiropas Policijas birojs (Eiropols)

(Lieta F-41/09) ⁽¹⁾

(Civildienests — Eiropola personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Civildienesta noteikumu 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)

(2010/C 288/132)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Jacques Pierre Roumimper (Zoetermeer, Nīderlande) (pārstāvji — sākotnēji P. de Casparis, advokāte, vēlāk W. J. Dammingh un N. D. Dane, advokāti)

Atbildētājs: Eiropas Policijas birojs (Eiropols) (pārstāvji — D. Neumann un D. El Khoury, kuriem palīdz B. Wägenbaur un R. Van der Hout, advokāti)

Priekšmets

Prasība atcelt 2008. gada 12. jūnija lēmumu, ar kuru prasītājs tiek informēts par neiespējamību viņam piedāvāt pastāvīgu amatu, kā arī 2009. gada 7. janvāra lēmumu, ar kuru noraidīta par pirmo lēmumu iesniegtā sūdzība

Rezolutīvā daļa:

1) atcelt 2008. gada 12. jūnija lēmumu, ar kur Eiropas Policijas birojs (Eiropols) atteicās ar J. P. Roumimper noslēgt līgumu uz nenoteiktu laiku;

2) Eiropols atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 180, 01.08.2009., 63. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — Esneau-Kappé/Eiropas Policijas birojs (Eiropols)

(Lieta F-42/09) ⁽¹⁾

(Civildienests — Eiropola personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Civildienesta noteikumu 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)

(2010/C 288/133)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Anne Esneau-Kappé (Hāga, Nīderlande) (pārstāvji — sākotnēji P. de Casparis, advokāte, vēlāk W. J. Dammingh un N. D. Dane, advokāti)

Atbildētājs: Eiropas Policijas birojs (Eiropols) (pārstāvji — D. Neumann un D. El Khoury, kuriem palīdz B. Wägenbaur un R. Van der Hout, advokāti)

Priekšmets

Prasība atcelt 2008. gada 12. jūnija lēmumu, ar kuru prasītāja tiek informēta par neiespējamību viņai piedāvāt pastāvīgu amatu, kā arī 2009. gada 7. janvāra lēmumu, ar kuru noraidīta par pirmo lēmumu iesniegtā sūdzība

Rezolutīvā daļa:

1) atcelt 2008. gada 12. jūnija lēmumu, ar kur Eiropas Policijas birojs (Eiropols) atteicās ar A. Esneau-Kappé noslēgt līgumu uz nenoteiktu laiku;

2) Eiropols atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 180, 01.08.2009., 63. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija spriedums — Knöll/Eiropas Policijas birojs (Eiropols)(Lieta F-44/09) ⁽¹⁾

(Civildienests — Eiropola personāls — Līguma nepagarināšana — Uz nenoteiktu laiku noslēgts līgums — Eiropola Civildienesta noteikumu 6. pants — Tiesību uz aizstāvību ievērošanas princips)

(2010/C 288/134)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Brigitte Knöll (Hochheim am Main, Vācija) (pārstāvji — sākotnēji P. de Casparis, advokāte, vēlāk W. J. Dammings un N. D. Dane, advokāti)

Atbildētājs: Eiropas Policijas birojs (Eiropols) (pārstāvji — D. Neumann un D. El Khoury, kuriem palīdz B. Wägenbaur un R. Van der Hout, advokāti)

Priekšmets

Prasība atcelt 2008. gada 12. jūnija lēmumu, ar kuru prasītāja tiek informēta par neiespējamību viņai piedāvāt pastāvīgu amatu, kā arī 2009. gada 7. janvāra lēmumu, ar kuru noraidīta par pirmo lēmumu iesniegtā sūdzība

Rezolutīvā daļa:

1) atcelt 2008. gada 12. jūnija lēmumu, ar kur Eiropas Policijas birojs (Eiropols) atteicās ar B. Knöll noslēgt līgumu uz nenoteiktu laiku;

2) Eiropols atļūdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 180, 01.08.2009., 64. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 9. jūlija rīkojums — Marcuccio/Komisija(Lieta F-91/09) ⁽¹⁾

(Civildienests — Ierēdņi — Saprātīgs termiņš prasības par zaudējumu atlūdzību iesniegšanai — Nokavējums)

(2010/C 288/135)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Luigi Marcuccio (Tricase, Itālija) (pārstāvis — G. Cipressa, avvocato)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — J. Curall un C. Berardis-Kayser, kam palīdz A. Dal Ferro, avvocato)

Priekšmets

Komisijas lēmums, ar kuru ir noraidīts prasītāja lūgums atlūdzināt kaitējumu, kas radies sakarā ar vēstuli, ar kuru atbildētāja lūdzta kādam ārstam veikt medicīnisko izmeklēšanu, lai pārbaudītu prasītāja faktisko darba nespēju

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt daļēji kā acīmredzami nepieņemamu un daļēji kā acīmredzami nepamatotu;

2) Marcuccio atlūdzina visus tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 11, 16.01.2010., 41. lpp.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 13. jūlija rīkojums — Allen u.c./Eiropas Komisija(Lieta F-103/09) ⁽¹⁾

(Civildienests — Personāls, kas nodarbināts projektā JET — Prasība par zaudējumu atlūdzību — Saprātīgs termiņš — Nokavējums)

(2010/C 288/136)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: John Allen (Horspath, Apvienotā Karaliste) un citi (pārstāvji — P. Lasok, QC, I. Hutton un B. Lask, barristers)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — J. Currall un D. Martin)

Prasība, kas celta 2010. gada 6. augustā — Mata Blanco/Komisija

(Lieta F-65/10)

(2010/C 288/138)

Tiesvedības valoda — franču

Priekšmets

Prasība atlīdzināt zaudējumus, kas tika nodarīti prasītājiem sakarā ar to, ka atbildētāja viņus nepieņēma darbā kā pagaidu darbiniekus laikā, kad viņi strādāja kopuzņēmumā JET

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā nepieņemamu;
- 2) piespriest J. Allen un 110 citiem prasītājiem, kuru vārdi ir norādīti prasītāju sarakstā, atlīdzināt visus tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 37, 51. lpp., 13.02.2010.

Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 29. jūnija rīkojums — Palou Martínez/Komisija

(Lieta F-11/10)

(Civildienests — Ierēdņi — Acīmredzama nepieņemamība — Nokavējums — Pirmstiesas procedūras neievērošana — Reglamenta 35. panta 1. punkta e) apakšpunkts)

(2010/C 288/137)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: María Soledad Palou Martínez (Barselona, Spānija) (pārstāvis — V. Balfagon Costa, avocats)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Priekšmets

Lūgums atcelt lēmumu pārcelt prasītāju amatā uz Briseli

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā acīmredzami nepieņemamu;
- 2) Palou Martínez sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

Lietas dalībnieki

Prasītājs: José Manuel Mata Blanco (Brisele, Beļģija) (pārstāvji — L. Levi un A. Blot, avocats)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt EPSO lēmumu neiekļaut prasītāju iekšējā konkursa “COM/INT/OLAF/09/AD10 — Administratori ar specializāciju krāpšanas apkarošanas jomā” rezerves sarakstā, kā arī atcelt pašu rezerves sarakstu un visus lēmumus, kas pieņemti uz tā pamata

Prasītāja prasījumi:

- atcelt EPSO 2010. gada 11. maija lēmumu, ar kuru pēc atkārtotas pārskatīšanas ir apstiprināts EPSO 2010. gada 9. marta lēmums neiekļaut prasītāju iekšējā konkursa “COM/INT/OLAF/09/AD10 — Administratori ar specializāciju krāpšanas apkarošanas jomā” rezerves sarakstā;
- atcelt iekšējā konkursa “COM/INT/OLAF/09/AD10 — Administratori ar specializāciju krāpšanas apkarošanas jomā” rezerves sarakstu, jo tajā nav iekļauts prasītāja vārds, un atcelt visus citus lēmumus, kas pieņemti uz tā pamata;
- kā procesa organizatorisko pasākumu (sk. Civildienesta tiesas Reglamenta 55. pantu) noteikt atbildētājai pienākumu uzrādīt kritērijus, ko atlases komisija izmantojusi mutvārdu pārbaudē, jautājumus, ko prasītājam uzdevusi konkursa atlases komisija mutvārdu pārbaudījumā, kā arī atlases komisijas darba protokola kopiju attiecībā uz šo mutvārdu pārbaudījumu, kam pievienoti labojumos izmantotie kritēriji;
- piespriest Eiropas Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Prasība, kas celta 2010. gada 17. augustā — De Britto
Patricio-Dias/Komisija****(Lieta F-66/10)**

(2010/C 288/139)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Jorge De Britto Patricio-Dias (Brisele, Beļģija) (pārstāvis — L. Massaux, avocat)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Strīda priekšmets un apraksts

Prasītāja karjeras attīstības ziņojuma par laika posmu no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim, ciktāl tajā viņš ir klasificēts III izpildes līmenī un viņam piešķirti divi paaugstināšanas amata punkti, atcelšana

Prasītāja prasījumi:

- atcelt iecelējinstīcijas 2010. gada 12. maija lēmumu Nr. R/98/10 un, ciktāl nepieciešams, karjeras attīstības ziņojumu par laika posmu no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim;
- piespriest atbildētājai samaksāt *ex aequo et bono* novērtēto summu EUR 25 000 apmērā;
- piespriest Eiropas Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Prasība, kas celta 2010. gada 18. augustā —
Marcuccio/Komisija****(Lieta F-67/10)**

(2010/C 288/140)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Luigi Marcuccio (Tricase, Itālija) (pārstāvis — G. Cipressa, avvocato)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt Komisijas lēmumu neatlīdzināt divas trešdaļas no tiesāšanās izdevumiem, kas prasītājam radušies tiesvedībā lietā F-41/06.

Prasītāja prasījumi:

- atcelt lēmumu, lai kāda arī būtu tā forma, ar kuru atbildētāja noraidīja 2009. gada 22. septembra lūgumu, kuru prasītājs bija nosūtījis iecelējinstīcijai un kurš tika labots ar 2009. gada 8. oktobra paziņojumu;
- tiktāl, ciktāl vajadzīgs, atcelt lēmumu, lai kāda arī būtu tā forma, ar kuru ir noraidīta 2010. gada 5. aprīļa sūdzība par apstrīdēto lēmumu, kuru prasītājs bija nosūtījis iecelējinstīcijai;
- tiktāl, ciktāl vajadzīgs, atcelt 2010. gada 27. aprīļa paziņojumu HR.D.2/MB/1s Ares(2010)220139;
- piespriest atbildētājai samaksāt prasītājam summu EUR 21 608,75 apmērā, kopā ar procentu maksājumu par šo summu ar likmi 10 % gadā, ar attiecīgās summas ikgadēju kapitalizāciju, sākot no dienas, kad tika iesniegts 2009. gada 22. septembra lūgums un līdz tajā minētās summas faktiskās samaksas dienai, lai atlīdzinātu prasītājam sakarā ar apstrīdēto lēmumu nodarīto kaitējumu;
- piespriest atbildētājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Prasība, kas celta 2010. gada 20. augustā —
Behnke/Komisija****(Lieta F-68/10)**

(2010/C 288/141)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Thorsten Behnke (Brisele, Beļģija) (pārstāvji — S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis un E. Marchal, avocats)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt lēmumu par prasītāja klasifikāciju II snieguma grupā un piešķirt viņam 5 paaugstinājuma punktus par viņa karjeras attīstības ziņojumu par laiku no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim

Prasītāja prasījumi:

- atcelt lēmumu par prasītāja klasifikāciju II snieguma grupā un piešķirt viņam 5 paaugstinājuma punktus par viņa karjeras attīstības ziņojumu par laiku no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim;
- pakārtoti, atzīt Civildienesta noteikumu 43. panta vispārīgo īstenošanas noteikumu 8. panta 4. punkta prettiesiskumu, jo tas ļauj Apvienotās novērtējuma un paaugstināšanas amata komitejas atzinumu pieņemt vienprātīgi;
- piespriest Eiropas Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2010. gada 24. augustā —
Marcuccio/Komisija

(Lieta F-69/10)

(2010/C 288/142)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītājs: Luigi Marcuccio (*Tricase*, Itālija) (pārstāvis — G. Cipressa, *avvocato*)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt lēmumu, ar kuru ir noraidīti prasītāja lūgumi atlīdzināt zaudējumus, kas viņam radušies saistībā ar to, ka atbildētāja vēstuli nosūtīja advokātam, kurš vēl nebija viņa pārstāvis

Prasītāja prasījumi:

- atcelt aktu neatkarīgi no tā formas, ar kuru Komisija noraidīja 2009. gada 30. oktobra lūgumu, kuru prasītājs bija nosūtījis iecelēj institūcijai;
- atcelt 2009. gada 11. novembra paziņojumu ADMIN.B.2/MB/1s D(09)29814;
- tiktāl, ciktāl vajadzīgs atcelt Komisijas aktu, ar kuru tika noraidīta 2010. gada 25. janvāra sūdzība, kuru prasītājs nosūtīja iecelēj institūcijai par lēmumu, ar kuru tika noraidīts 2009. gada 30. oktobra lūgums, un atcelt šo noraidīto lēmumu, kā arī atzīt 2009. gada 30. oktobra lūgumu;
- tiktāl, ciktāl vajadzīgs atcelt paziņojumu HR.D.2/MB/l's Ares (2010) 251054, kas datēts 2010. gada 10. maijā un sagatavots franču valodā, un kuru prasītājs saņēma 2010. gada 17. maijā kopā ar attiecīgo tulkojumu itāļu valodā;
- piespriest Komisijai atlīdzināt zaudējumus, kas viņam nepamatoti radušies saistībā ar Komisijas 2009. gada 10. augusta paziņojuma ADMIN.B.2/MB/ks D(09)20658 nosūtīšanu advokātam *Giuseppe Cipressa*, samaksājot prasītājam summu EUR 10 000,00 apmērā vai tādu lielāku vai mazāku summu, kādu Civildienesta tiesa uzskatītu par taisnīgu un pareizu;
- piespriest Komisijai, sākot no nākamās dienas pēc 2009. gada 30. oktobra lūguma saņemšanas Komisijā un līdz EUR 10 000,00 faktiskai samaksai, samaksāt prasītājam procentu maksājumus par šo summu ar likmi 10 % gadā, ar attiecīgās summas ikgadēju kapitalizāciju;
- piespriest atbildētājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Prasība, kas celta 2010. gada 27. augustā — *Hidalgo/Eiropas Parlaments*

(Lieta F-70/10)

(2010/C 288/143)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītājs: José Manuel Hidalgo (*Brisele*, Beļģija) (pārstāvji — A. Coolen, J.-N. Louis un E. Marchal, *avocats*)

Atbildētājs: Eiropas Parlaments

Strīda priekšmets un apraksts

Prasītāja paziņojuma par algu koriģējumu par laika posmu no 2009. gada jūlija līdz decembrim un paziņojumus par algu, kas ir izdoti sākot no 2010. gada 1. janvāra, ar ko koriģē ierēdņu un pārējo darbinieku ikgadējo atalgojumu un pensijas atbilstoši Padomes (ES, *Euratom*) 2009. gada 23. decembra Regulai Nr. 1296/2009, atcelšana, kā arī prasība par zaudējumu atlīdzību

Prasītāja prasījumi:

- atzīt, ka Padomes (ES, *Euratom*) 2009. gada 23. decembra Regula Nr. 1296/2009 nav piemērojama;
- atcelt Eiropas Parlamenta ģenerālsekretāra 2010. gada 4. jūnija lēmumu, ar kuru tiek noraidīta prasītāja sūdzība par viņa paziņojumu par algu koriģēšanu par laika posmu no 2009. gada jūlija līdz decembrim un viņa paziņojumiem par algu, kas ir izdoti pēc 2010. gada 1. janvāra, piemērojot Padomes (ES, *Euratom*) 2009. gada 23. decembra Regulu Nr. 1296/2009;
- ciktāl nepieciešams atcelt Eiropas Parlamenta lēmumus par viņa paziņojumu par algas koriģēšanu par laika posmu no 2009. gada jūlija līdz decembrim un viņa paziņojumiem par algu, kas ir izdoti pēc 2010. gada 1. janvāra, piemērojot Padomes (ES, *Euratom*) 2009. gada 23. decembra Regulu Nr. 1296/2009;
- piespriest Eiropas Parlamentam samaksāt prasītājam neizmaksātās darba algas parādu, kurš tam pienākas, pieskaitot nokavējuma procentus, kurus aprēķina sākot no neizmaksātās algas parāda termiņa pēc ECB noteiktās likmes galvenajiem refinansēšanas darījumiem, pieskaitot divus punktus;
- piespriest Eiropas Parlamentam samaksāt prasītājam simboliski vienu euro kā atlīdzību par pieļautajām dienesta kļūdām un piespriest atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Civildienesta tiesas 2010. gada 30. jūnija rīkojums —
Hanot/Komisija****(Lieta F-30/06) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/144)

Tiesvedības valoda — franču

Pirmās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 131, 03.06.2006, 50. lpp.

**Civildienesta tiesas 2010. gada 9. jūlija rīkojums — Potoms
un Scillia/Parlaments****(Lieta F-26/07) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/146)

Tiesvedības valoda — franču

Pirmās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 117, 26.05.2007., 37. lpp.

**Civildienesta tiesas 2010. gada 26. jūlija rīkojums —
Vereecken/Komisija****(Lieta F-86/06) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/145)

Tiesvedības valoda — franču

Pirmās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 237, 30.09.2006., 19. lpp.

**Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 26. jūlija
rīkojums — Quadu/Parlaments****(Lieta F-29/07) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/147)

Tiesvedības valoda — franču

Pirmās palātas priekšsēdētājs ir izdevis rīkojumu izslēgt lietu no reģistra.

⁽¹⁾ OV C 117, 26.05.2007, 37. lpp.

2010/C 288/138	Lieta F-65/10: Prasība, kas celta 2010. gada 6. augustā — <i>Mata Blanco</i> /Komisija 73
2010/C 288/139	Lieta F-66/10: Prasība, kas celta 2010. gada 17. augustā — <i>De Britto Patricio-Dias</i> /Komisija 74
2010/C 288/140	Lieta F-67/10: Prasība, kas celta 2010. gada 18. augustā — <i>Marcuccio</i> /Komisija 74
2010/C 288/141	Lieta F-68/10: Prasība, kas celta 2010. gada 20. augustā — <i>Behnke</i> /Komisija 74
2010/C 288/142	Lieta F-69/10: Prasība, kas celta 2010. gada 24. augustā — <i>Marcuccio</i> /Komisija 75
2010/C 288/143	Lieta F-70/10: Prasība, kas celta 2010. gada 27. augustā — <i>Hidalgo</i> /Eiropas Parlaments 75
2010/C 288/144	Lieta F-30/06: Civildienesta tiesas 2010. gada 30. jūnija rīkojums — <i>Hanot</i> /Komisija 76
2010/C 288/145	Lieta F-86/06: Civildienesta tiesas 2010. gada 26. jūlija rīkojums — <i>Vereecken</i> /Komisija 76
2010/C 288/146	Lieta F-26/07: Civildienesta tiesas 2010. gada 9. jūlija rīkojums — <i>Potoms</i> un <i>Scillia</i> /Parlaments 76
2010/C 288/147	Lieta F-29/07: Civildienesta tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 26. jūlija rīkojums — <i>Quadu</i> /Parlaments 76

Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV